

# SHARP®

## PROJECTEUR DE DONNÉES

MODÈLE

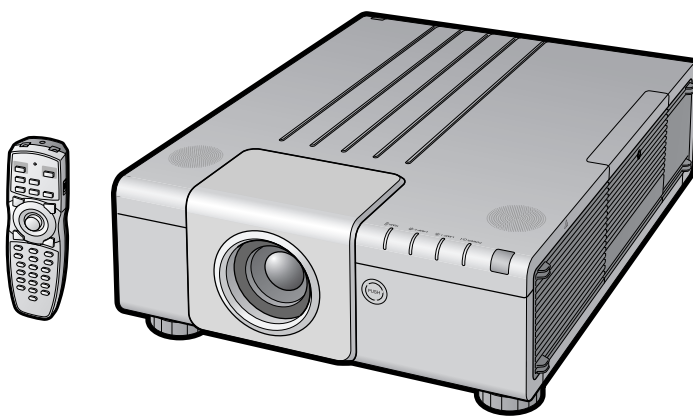
# XG-P610X

(Objectif zoom standard attaché)

# XG-P610X-N

(Aucun objectif attaché)

## MODE D'EMPLOI



*Conference Series*



**HDMI™**  
HIGH-DEFINITION MULTIMEDIA INTERFACE

Introduction

Mise en route  
rapide

Installation

Raccourcis

Fonctionnement  
de base

Fonctions  
pratiques

Annexe



## REMARQUE IMPORTANTE

- Pour vous aider à rapporter la perte ou le vol de votre projecteur, veuillez noter les numéros de modèle et de série, inscrits sur le panneau de fond du projecteur, et conserver soigneusement cette information.
- Avant de recycler l'emballage, vérifiez convenablement son contenu en vous reportant à la liste «Accessoires fournis» de la page 11.

N° de modèle :

N° de série :

### SPECIAL NOTE FOR USERS IN THE U.K.

The mains lead of this product is fitted with a non-rewireable (moulded) plug incorporating a 13A fuse. Should the fuse need to be replaced, a BSI or ASTA approved BS 1362 fuse marked  or  and of the same rating as above, which is also indicated on the pin face of the plug, must be used.

Always refit the fuse cover after replacing the fuse. Never use the plug without the fuse cover fitted.

In the unlikely event of the socket outlet in your home not being compatible with the plug supplied, cut off the mains plug and fit an appropriate type.

### DANGER:

The fuse from the cut-off plug should be removed and the cut-off plug destroyed immediately and disposed of in a safe manner. Under no circumstances should the cut-off plug be inserted elsewhere into a 13A socket outlet, as a serious electric shock may occur.

To fit an appropriate plug to the mains lead, follow the instructions below:

### WARNING:


THIS APPARATUS MUST BE EARTHED.

### IMPORTANT:

The wires in this mains lead are coloured in accordance with the following code:

Green-and-yellow : Earth  
Blue : Neutral  
Brown : Live

As the colours of the wires in the mains lead of this apparatus may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug proceed as follows:

- The wire which is coloured green-and-yellow must be connected to the terminal in the plug which is marked by the letter E or by the safety earth symbol  or coloured green or green-and-yellow.
- The wire which is coloured blue must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured black.
- The wire which is coloured brown must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured red.

IF YOU HAVE ANY DOUBT, CONSULT A QUALIFIED ELECTRICIAN.

The supplied CD-ROM contains operation instructions in English, German, French, Spanish, Italian, Dutch, Swedish, Portuguese, Chinese, Korean and Japanese. Carefully read through the operation instructions before operating the projector.

Die mitgelieferte CD-ROM enthält Bedienungsanleitungen in Englisch, Deutsch, Französisch, Spanisch, Italienisch, Niederländisch, Schwedisch, Portugiesisch, Chinesisch, Koreanisch und Japanisch. Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der Verwendung des Projektors sorgfältig durch.

Le CD-ROM fourni contient les instructions de fonctionnement en anglais, allemand, français, espagnol, italien, néerlandais, suédois, portugais, chinois, coréen et japonais. Veuillez lire attentivement ces instructions avant de faire fonctionner le projecteur.

El CD-ROM suministrado contiene instrucciones de operación en inglés, alemán, francés, español, italiano, holandés, sueco, portugués, chino, coreano y japonés. Lea cuidadosamente las instrucciones de operación antes de utilizar el proyector.

Il CD-ROM in dotazione contiene istruzioni per l'uso in inglese, tedesco, francese, spagnolo, italiano, olandese, svedese, portoghese, cinese, coreano e giapponese. Leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima di usare il proiettore.

De meegeleverde CD-ROM bevat handleidingen in het Engels, Duits, Frans, Spaans, Italiaans, Nederlands, Zweeds, Portugees, Chinees, Koreaans en Japans. Lees de handleiding zorgvuldig door voor u de projector in gebruik neemt.

Den medföljande CD-ROM-skivan innehåller bruksanvisningar på engelska, tyska, franska, spanska, italienska, holländska, svenska, portugisiska, kinesiska, koreanska och japanska. Läs noga igenom bruksanvisningen innan projektorn tas i bruk.

O CD-ROM fornecido contém instruções de operação em Inglês, Alemão, Francês, Espanhol, Italiano, Holandês, Sueco, Português, Chinês, Coreano e Japonês. Leia cuidadosamente todas as instruções de operação antes de operar o projetor.

附送之CD-ROM光碟中，有用英文、德文、法文、西班牙文、意大利文、荷蘭文、瑞典文、葡萄牙文、中文、韓國文和日文所寫的使用說明書。在操作本投影機之前，請務必仔細閱讀整本使用說明書。

제공된 CD-ROM에는 영어, 독일어, 프랑스어, 스페인어, 이탈리아어, 네덜란드어, 스웨덴어, 포르투갈어, 중국어, 한국어, 일본어로 작성된 조작 설명서가 수록되어 있습니다. 프로젝터를 조작하기 전에 조작 지침을 상세하게 숙지하십시오.

本機に付属のCD-ROMには、英語・ドイツ語・フランス語・スペイン語・イタリア語・オランダ語・スウェーデン語・ポルトガル語・中国語・韓国語・日本語の取扱説明書が収録されています。本機をご使用の前に、この取扱説明書をよくお読みください。

Avant d'utiliser ce projecteur, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi.

# Introduction

# FRANÇAIS

Il y a au moins deux raisons valables pour enregistrer sans retard l'acquisition de ce projecteur SHARP en retournant la carte de garantie que contient l'emballage du projecteur.

## 1. GARANTIE

Vous êtes assuré de bénéficier pleinement des pièces et services attachés à la garantie aussitôt que la carte nous est retournée.


## 2. ACTE SUR LA SÉCURITÉ DE L'UTILISATEUR D'UN PRODUIT

Vous serez promptement informé de toute question concernant la sécurité, de toute modification nécessaire et de tout rappel en usine que SHARP serait tenu d'offrir dans le cadre de l'Acte de 1972 sur la sécurité de l'utilisateur d'un produit. **VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT LE PARAGRAPHE IMPORTANT «GARANTIE LIMITÉE».** ETATS-UNIS UNIQUEMENT

**AVERTISSEMENT:** Source de lumière de grande intensité. Ne pas fixer les yeux sur le faisceau lumineux, ne pas le regarder directement. S'assurer tout spécialement que les enfants ne fixent pas les yeux directement sur le faisceau.




**AVERTISSEMENT:** Pour réduire les risques d'incendie et d'électrocution, ne pas exposer cet appareil à la pluie ou à l'humidité.



**ATTENTION**

**RISQUE D'ÉLECTROCUTION.**  
**NE PAS RETIRER LES VIS À**  
**L'EXCEPTION DE LA VIS**  
**RÉSERVÉE À L'ENTRETIEN.**



**ATTENTION : AFIN D'ÉVITER LES RISQUES D'ÉLECTROCUTION,**  
**NE PAS RETIRER LE CAPOT SUPÉRIEUR.**  
**L'APPAREIL NE CONTIENT AUCUNE PIÈCE QUE L'UTILISATEUR**  
**PUISSE REMPLACER, À L'EXCLUSION DE LA LAMPE. CONFIER**  
**TOUTE RÉPARATION À UN PERSONNEL QUALIFIÉ.**



Le symbole de l'éclair inscrit dans un triangle équilatéral est un avertissement à l'attention de l'utilisateur sur la présence, à l'intérieur du produit, de pièces non isolées soumises à une «très haute tension» pouvant provoquer une électrocution.



Le symbole du point d'exclamation, inscrit dans un triangle équilatéral, a pour objet d'appeler l'attention de l'utilisateur sur la présence, dans la documentation accompagnant le produit, d'importantes instructions concernant son mode opératoire et son entretien (réparation).

**AVERTISSEMENT:** Les règles FCC stipulent que toute modification et transformation apportées à cet appareil qui ne seraient pas expressément approuvées par le fabricant peuvent entraîner, pour l'utilisateur, la perte du droit de faire fonctionner cet appareil. ETATS-UNIS UNIQUEMENT

## INFORMATIONS

Cet appareil a été testé et reconnu conforme aux limites prescrites pour le matériel numérique de Classe A, selon les spécifications de la 15ème partie des Règles de la Commission Fédérale des Communications (FCC). Ces règles sont conçues pour assurer une protection suffisante contre des interférences nuisibles dans une zone résidentielle. Cet appareil génère, utilise et peut émettre des signaux radioélectriques et, s'il n'est pas installé et employé conformément aux prescriptions de son mode d'emploi, il peut provoquer des interférences de communications radio. Etant donné que cet appareil risque de provoquer effectivement des interférences nuisibles dans une zone résidentielle, l'utilisateur sera tenu d'y remédier et d'éliminer les interférences à son propre compte. ETATS-UNIS UNIQUEMENT

Le câble d'ordinateur fourni doit être utilisé avec l'appareil. Ce câble garantit la conformité de l'appareil avec les règles FCC concernant la Classe A. ETATS-UNIS UNIQUEMENT

## AVERTISSEMENT:

Ce produit appartient à la Classe A. Dans un environnement résidentiel, il peut provoquer des interférences radio et, dans ce cas, l'utilisateur peut être obligé de prendre les mesures nécessaires.

## MISE AU REBUT DE L'APPAREIL

Ce produit comporte des soudures plomb-étain, et une lampe contenant une faible quantité de mercure. La mise au rebut de ces matériaux peut être réglementée en raison de considérations environnementales. Pour la mise au rebut ou le recyclage, veuillez consulter la réglementation locale, l'Electronics Industry Alliance : [www.eiae.org](http://www.eiae.org), l'organisation de recyclage de lampe [www.lamprecycle.org](http://www.lamprecycle.org) ou Sharp au 1-800-BE-SHARP.

ETATS-UNIS UNIQUEMENT

## Précautions liées au remplacement de la lampe

Reportez-vous à la section «Remplacement de la lampe», page 71.

Ce projecteur SHARP utilise une puce DLP®. Ce panneau très sophistiqué contient 786.432 pixels (micromiroirs). Comme pour tout appareil électronique de haute technologie comme les téléviseurs grand écran, systèmes vidéo et caméras vidéo, il existe certaines tolérances acceptables auxquelles cet appareil doit se conformer.

Cette unité comprend des pixels inactifs dans les limites des tolérances pouvant se traduire par l'apparition de points inactifs sur l'image à l'écran. Ceci n'a aucune incidence sur la qualité de l'image, ni la durée de vie de l'unité.

- DLP® et le logo DLP sont des marques déposées de Texas Instruments.
- Microsoft® et Windows® sont les marques déposées de Microsoft Corporation, aux États Unis et/ou dans d'autres pays.
- PC/AT est une marque déposée d'International Business Machines Corporation aux États Unis.
- Adobe® Reader® est une marque déposée d'Adobe Systems Incorporated.
- Macintosh® est une marque déposée d'Apple Computer, Inc. aux États Unis et/ou dans d'autres pays.
- HDMI, le logo HDMI et High-Definition Multimedia Interface sont des marques de commerce ou des marques déposées de HDMI Licensing LLC.
- Toutes les autres compagnies ou noms de produit sont les marques déposées de leur société propriétaire respective.
- Certains circuits intégrés utilisés dans ce produit font l'objet de secrets de fabrication appartenant à Texas Instruments. Il est donc interdit de copier, de modifier, d'adapt, de traduire, de distribuer, d'étudier la conception, de démonter ou de décompiler leur contenus.

Représentant autorisé pour le marché de la communauté européenne.

SHARP ELECTRONICS (Europe) GmbH  
Sonninstraße 3, D-20097 Hamburg

U.E. UNIQUEMENT

# Comment lire ce mode d'emploi

- Dans ce mode d'emploi, les illustrations et l'écran d'affichage sont simplifiés pour les explications et peuvent différer légèrement de l'affichage réel.

## Utilisation de l'écran de menu

Touche MENU  
Touches de réglage (▲/▼/▶/◀)  
Touche ENTER  
Touche UNDO

Touche MENU  
Touche Souris/Réglage (▲/▼/▶/◀)  
Touche ENTER  
Touche UNDO

**Sélections de menus**

• Cette opération peut également être effectuée en utilisant les boutons du projecteur.

**1** Appuyez sur **MENU**

- L'écran de menu «Image» du mode d'entrée sélectionné s'affiche.

**2** Appuyez sur **◀** ou sur **▶** pour afficher les autres rubriques de menu.

Rubriques de menu

Image
C.H.S.
Sync.Fine
Audio
Options 1
Options 2
Langue
État

**Remarque**

- Le menu «Sync.fine» n'est pas disponible pour VIDEO et S-VIDEO.

Exemple: Menu de l'écran «Image» pour mode COMPUTER 1 (RVB)

Affichage à l'écran

Fonctions pratiques

D-47

**Info** ..... Indique des mesures préventives à prendre lors de l'utilisation du projecteur.

**Remarque** ..... Indique des informations supplémentaires pour la mise en place et l'opération du projecteur.

## Pour référence ultérieure

Entretien

➔ **Page 66**

Résolution des problèmes

➔ **Pages 79 et 80**

Index

➔ **Page 83**

## Préparatifs

### Introduction

---

<b>Comment lire ce mode d'emploi .....</b>	<b>3</b>	<b>Utilisation de la télécommande .....</b>	<b>16</b>
<b>Table des matières .....</b>	<b>4</b>	Portée de la télécommande .....	16
<b>Comment accéder aux modes d'emploi PDF .....</b>	<b>7</b>	Insertion des piles .....	16
<b>MESURES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES ...</b>	<b>8</b>	Utiliser la télécommande avec un câble de signal....	17
<b>Accessoires .....</b>	<b>11</b>	Commuter le mode de télécommande .....	17
<b>Nomenclature et fonctions .....</b>	<b>13</b>	Utilisation de la télécommande comme souris sans fil d'ordinateur .....	18

### Mise en route rapide

---

<b>Mise en route rapide .....</b>	<b>19</b>
-----------------------------------	-----------

### Installation

---

<b>Mise en place du projecteur .....</b>	<b>21</b>
Mise en place du projecteur .....	21
Objectif zoom standard (AN-P18EZ : équipement standard avec XG-P610X) .....	22
Projection d'une image inversée .....	23

### Raccordements

---

<b>Raccordement du projecteur à un autre appareil .....</b>	<b>24</b>
<b>Commander le projecteur à partir d'un ordinateur .....</b>	<b>27</b>

## Utilisation

### Fonctionnement de base

---

<b>Mise sous/hors tension du projecteur .....</b>	<b>28</b>	Correction de la déformation trapézoïdale .....	32
Branchement du câble d'alimentation .....	28	Changer le mode d'entrée .....	36
Mise sous tension du projecteur .....	28	Réglage du volume .....	36
Mise hors tension (Mettre le projecteur en mode veille) .....	28	Désactiver temporairement le son .....	37
<b>Projection de l'image .....</b>	<b>29</b>	Affichage d'une partie agrandie d'image .....	37
Décalage de l'objectif .....	29	Gel d'une image en mouvement .....	38
Utilisation des pieds de réglage .....	30	Sélectionner le mode d'image .....	38
Réglage de la mise au point .....	31	Mode d'affichage d'image .....	39
Réglage de la taille de l'image projetée .....	31	Masquer l'image projetée (Fonction obturateur) .....	41
		Affichage et réglage de la minuterie de pause .....	41

## Fonctions pratiques

<b>Eléments du menu</b> .....	<b>42</b>	Décalage vertical de l'image projetée (Déplacement numérique) .....	57
<b>Utilisation de l'écran de menu</b> .....	<b>47</b>	Réglage de l'affichage à l'écran .....	57
Sélections de menus .....	47	Réglage du système vidéo .....	57
<b>Ajustement de l'image (menu «Image»)</b> .....	<b>49</b>	Capturer des images projetées .....	57
Sélectionner le mode d'image .....	49	Sélectionner une image d'Arrière-fond .....	58
Ajuster l'image .....	49	Sélectionner une image de démarrage .....	58
Réglage de la température des couleurs .....	50	Mode eco .....	58
Sélectionner le mode progressif .....	50	Détection automatique des signaux d'entrée ...	58
Réduction du bruit de l'image .....	50	Fonction d'extinction automatique de l'alimentation ...	58
Sélection du type de signal .....	51	Fonction de verrouillage du système .....	59
Sélection de la Gamme dynam. ....	51		
Sélection de l'Espace colorimétrique .....	51		
<b>Système de gestion de la couleur</b>		<b>Ensemble de fonctions utiles pendant</b>	
<b>(menu «C.M.S.»)</b> .....	<b>52</b>	<b>l'installation (menu «Options 2»)</b> .....	<b>61</b>
Sélection du mode de reproduction de la couleur ...	52	Saisie du mot de passe .....	61
Sélection de la couleur cible .....	52	Réglage du mode de lampe .....	62
Paramétrer la brillance de la couleur cible .....	52	Sélection du type d'objectif .....	62
Paramétrer la valeur chromatique de la couleur cible ...	52	Renversement/Inversion des images projetées ....	62
Paramétrer la tonalité de la couleur cible .....	52	Commander plusieurs projecteurs	
Revenir aux paramètres de		avec une seule télécommande .....	62
couleur définis par l'utilisateur .....	52	Raccourci pour effectuer des réglages	
Présentation de tous les paramètres de couleur .....	52	d'empilement de projecteurs .....	63
		Blocage des touches de	
		commande sur le projecteur .....	63
<b>Réglage des images d'ordinateur</b>		Contourner les sélections d'entrée inutilisées ...	63
<b>(menu «Sync.fine»)</b> .....	<b>53</b>	Sélection du mode ventilation .....	63
Réglage des images d'ordinateur .....	53	Fonction de remise en marche automatique .....	63
Sauvegarde des paramétrages des réglages ...	53	Sélectionner la vitesse de transmission (RS-232C) ...	64
Sélection de configuration de réglages .....	53	Réglages de la sortie écran .....	64
Réglage de la résolution .....	53	Réglage du LAN/RS232C .....	64
Vérification du signal d'entrée .....	54	Réglage du client DHCP .....	64
Réglage de synchronisation automatique .....	54		
Fonction d'affichage de synchronisation automatique ...	54	<b>Ensemble de fonctions utiles pendant l'installation</b>	
		<b>(menu «Options 2»)/Utilisation des autres</b>	
<b>Réglage audio (menu «Audio»)</b> .....	<b>55</b>	<b>menus (menus «Langue» et «État»)</b> .....	<b>65</b>
Réglage du son .....	55	Activation de TCP/IP .....	65
Paramétrer le type de sortie audio .....	55	Mode Service .....	65
Réglage de l'enceinte .....	55	Retour aux réglages par défaut .....	65
		Sélection de la langue d'affichage à l'écran ....	65
<b>Utilisation du menu «Options 1»</b> .....	<b>56</b>	Aperçu des paramètres de tous les menus et de la	
Afficher des images en incrustation (Image dans image) ...	56	durée de vie de la lampe .....	65
Régler le mode redimensionner .....	56		

## Référence

### Annexe

<b>Entretien</b> .....	<b>66</b>	Retrait et installation de l'ensemble lampe .....	72
<b>Nettoyage et remplacement des filtres à poussières</b> ....	<b>67</b>	Remise à zéro du compteur	
Nettoyage des filtres à poussières .....	67	d'heures d'utilisation de la lampe .....	74
Remplacement des filtres anti-poussière .....	68	<b>Tableau de compatibilité avec ordinateurs</b> ....	<b>75</b>
<b>Indicateurs d'entretien</b> .....	<b>69</b>	<b>Fixation de l'objectif en option</b> .....	<b>77</b>
<b>À propos de la lampe</b> .....	<b>71</b>	<b>Résolution des problèmes</b> .....	<b>79</b>
Lampe .....	71	<b>Pour l'assistance SHARP</b> .....	<b>81</b>
Précaution quant à la lampe .....	71	<b>Fiche technique</b> .....	<b>82</b>
Remplacement de la lampe .....	71	<b>Index</b> .....	<b>83</b>

Les objectifs en option sont présentés en page 12. Veuillez acquérir l'objectif qui correspond à l'usage souhaité.

## MANUEL DE CONFIGURATION

---

Pour plus d'informations, reportez-vous au «MANUEL DE CONFIGURATION» contenu dans le CD-ROM fourni.

Mise en place de l'écran .....	2	Paramétrage du projecteur lorsque	
Format de l'écran et distance de projection ....	3	RS-232C ou Telnet est utilisé .....	31
Attribution des points de connexion .....	11	Commande du projecteur par	
Spécifications du terminal de		RS-232C ou Telnet .....	34
télécommande avec câble .....	13	Projection en empilement .....	41
RS-232C Spécifications et		Projection en mur vidéo .....	44
paramètres de commande .....	14	Réinitialisation du compteur d'heures	
Configuration de l'environnement du		de la lampe du projecteur par LAN .....	53
réseau du projecteur .....	20	Résolution des problèmes .....	55
Commande du projecteur		Dimensions .....	58
par un réseau LAN .....	26		



# Comment accéder aux modes d'emploi PDF

Les modes d'emploi PDF en plusieurs langues sont inclus dans le CD-ROM afin que vous puissiez travailler avec le projecteur même si vous ne possédez pas ce manuel. Pour utiliser ces manuels, le programme Adobe® Reader® doit être installé sur votre ordinateur (Windows® ou Macintosh®).

Veuillez télécharger Adobe® Reader® sur le site Internet (<http://www.adobe.com>).

## Accès aux modes d'emploi PDF

### Sur Windows®:

- ① Placez le CD-ROM dans le lecteur de CD-ROM.
- ② Double-cliquez sur l'icône «Poste de travail».
- ③ Double-cliquez sur le lecteur de «CD-ROM».
- ④ **Lorsque vous voulez regarder le mode d'emploi**
  - 1) Double-cliquez sur le dossier «MANUALS».
  - 2) Double-cliquez sur la langue (nom du dossier) que vous souhaitez utiliser.
  - 3) Double-cliquez sur le fichier pdf pour accéder au mode d'emploi du projecteur.

#### **Lorsque vous voulez regarder le manuel de configuration**

- 1) Double-cliquez sur le dossier «SETUP».
- 2) Double-cliquez sur la langue (nom du dossier) que vous souhaitez utiliser.
- 3) Double-cliquez sur le fichier pdf pour accéder au manuel de configuration.

### Sur Macintosh®:

- ① Placez le CD-ROM dans le lecteur de CD-ROM.
- ② Double-cliquez sur l'icône «CD-ROM».
- ③ **Lorsque vous voulez regarder le mode d'emploi**
  - 1) Double-cliquez sur le dossier «MANUALS».
  - 2) Double-cliquez sur la langue (nom du dossier) que vous souhaitez utiliser.
  - 3) Double-cliquez sur le fichier pdf pour accéder au mode d'emploi du projecteur.

#### **Lorsque vous voulez regarder le manuel de configuration**

- 1) Double-cliquez sur le dossier «SETUP».
- 2) Double-cliquez sur la langue (nom du dossier) que vous souhaitez utiliser.
- 3) Double-cliquez sur le fichier pdf pour accéder au manuel de configuration.

### Info

- Si le fichier PDF souhaité ne peut être ouvert par un double clic de souris, lancez d'abord Adobe® Reader®, spécifiez ensuite le fichier souhaité en utilisant le menu «Fichier», «Ouvrir».

# MESURES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

**ATTENTION: Veuillez lire toutes ces instructions avant de faire fonctionner ce produit et les conserver pour toutes consultations ultérieures.**

L'électricité peut être utilisée pour beaucoup de fonctions utiles. Ce produit a été conçu et fabriqué pour assurer une utilisation en toute sécurité. CENDANT, TOUTE UTILISATION INCORRECTE PEUT CAUSER UNE ÉLECTROCUTION OU DÉCLENCHER UN INCENDIE. Pour éviter de contourner les dispositifs de sécurité incorporés à ce produit, veuillez respecter les règles de base suivantes pour son installation, utilisation et entretien.

## 1. Lire les instructions

Avant d'utiliser l'appareil, veuillez lire les instructions de sécurité et d'emploi.

## 2. Conservez les instructions

Les instructions de sécurité et d'emploi doivent être soigneusement conservées pour référence ultérieure.

## 3. Respectez les avertissements

Tous les avertissements apposés sur l'appareil ou notés dans le mode d'emploi doivent être respectés.

## 4. Suivre les instructions

Toutes les instructions de fonctionnement et d'emploi doivent être scrupuleusement suivies.

## 5. Nettoyage

Débranchez la prise secteur de l'appareil avant de le nettoyer. N'utilisez pas de liquides ou aérosols de nettoyage. Utilisez uniquement un chiffon humide pour nettoyer l'appareil.

## 6. Options

N'utilisez pas d'option non conseillée par le fabricant de l'appareil qui pourrait présenter le moindre risque.

## 7. Eau et humidité

N'utilisez pas cet appareil près d'un point d'eau, —à proximité d'une baignoire, d'un lavabo, d'un évier ou dans un sous-sol humide par exemple.

## 8. Accessoires

Ne déposez pas l'appareil sur un support instable. L'appareil risque de tomber et de causer des blessures graves à un enfant ou un adulte et d'être sérieusement endommagé. Utilisez uniquement les types de support conseillés par le fabricant ou vendus avec l'appareil. La fixation de l'appareil à un accessoire doit être conforme aux instructions du fabricant et doit être réalisée au moyen des pièces conseillées par le fabricant.

## 9. Transport

L'ensemble appareil et chariot doit être manœuvré avec soin. Tout arrêt brutal, effort excessif ou inégalité du sol risque d'entraîner le renversement du chariot et la chute de l'appareil.



## 10. Ventilation

Les orifices et découpes pratiqués sur le coffret sont destinés à assurer la ventilation de l'appareil afin d'obtenir un fonctionnement fiable et d'éviter les surchauffes. Ces ouvertures ne doivent pas être obstruées en plaçant par exemple l'appareil sur un lit, un canapé, un tapis et toute autre surface similaire. L'appareil ne doit pas être installé dans un meuble, bibliothèque ou étagères si la ventilation adéquate ne peut être assurée et les instructions du fabricant respectées.

## 11. Sources d'alimentation

Cet appareil ne doit être alimenté qu'à partir du type de source indiqué sur la plaquette signalétique. Au moindre doute concernant le type de source disponible, contactez le revendeur de l'appareil ou la compagnie d'électricité. Dans le cas d'appareils fonctionnant sur pile ou autre source que le secteur, reportez-vous au mode d'emploi.

## 12. Mise à la terre et polarisation

Ce produit est équipé d'un des types de prise suivant. Si la prise mâle du câble d'alimentation ne correspond pas à celle du secteur, contactez un électricien pour la remplacer.

N'utilisez pas la prise sans la sécurité supplémentaire offerte par ce type de prise.

- Type de prise à deux fils (secteur).
- Type de prise à trois fils (secteur) avec une borne de mise à la masse.  
Cette dernière ne s'enfiche que dans une prise du secteur adéquate.

## 13. Protection du câble d'alimentation

Faites passer le câble d'alimentation de façon à ce qu'il ne puisse pas être abîmé, piétiné, écrasé par un meuble ou tout objet lourd; examinez soigneusement le cheminement du câble d'alimentation entre la prise du secteur et l'entrée de l'appareil.

## 14. Orage

Par mesure de protection complémentaire, débranchez le câble d'alimentation de la prise du secteur murale dès que survient un orage ou encore lorsque l'appareil ne va pas être utilisé pendant une longue période. Ainsi, l'appareil ne sera pas exposé à une surtension éventuelle du secteur due à la foudre.

## 15. Surcharge

Évitez de surcharger les prises du secteur murales ou intégrées ainsi que les rallonges car cela risque de provoquer un incendie ou une électrocution.

## 16. Introduction d'objets étrangers ou de liquide

N'essayez pas d'introduire des objets dans les ouvertures de l'appareil car ceux-ci risquent d'entrer en contact avec les composants soumis à des hautes tensions et provoquer un incendie ou une électrocution. Éviter d'asperger ou de renverser le moindre liquide sur l'appareil.

## 17. Réparation

Ne tentez aucune réparation de cet appareil par vous-même car l'ouverture ou le retrait du boîtier expose des composants soumis à des hautes tensions qui présentent des risques importants d'électrocution. S'adresser à un technicien qualifié pour toute réparation.

## 18. Dégâts entraînant une réparation

Dans les cas suivants, débranchez le câble d'alimentation et faites vérifier ou réparer l'appareil par du personnel qualifié :

- Le câble d'alimentation ou sa fiche est endommagé.
- Un liquide a été renversé sur l'appareil ou un objet étranger a été introduit dans l'appareil.
- L'appareil a été exposé à la pluie ou à l'eau.
- L'appareil ne fonctionne pas normalement bien que les instructions du mode d'emploi aient été respectées. N'utilisez pas d'autres commandes que celles mentionnées dans ce document car toute action risque d'endommager l'appareil et d'entraîner, le plus souvent, l'intervention coûteuse d'un technicien qualifié afin de rétablir les conditions normales de fonctionnement.
- L'appareil est tombé ou a été endommagé d'une manière ou d'une autre.
- Les performances de l'appareil se sont nettement dégradées et un entretien semble nécessaire.

## 19. Pièces de rechange

Si une pièce doit être remplacée, assurez-vous auprès du service de réparation que le remplacement sera effectué avec une pièce prescrite par le fabricant ou ayant des caractéristiques identiques. Des pièces de rechange non autorisées pourraient causer un incendie, une électrocution ou d'autres dangers.

## 20. Contrôle de sécurité

À la fin de toute intervention d'entretien ou de réparation, demandez au technicien d'effectuer les vérifications de sécurité pour déterminer si le produit est en état de fonctionnement correct.

## 21. Montage mural ou au plafond

Ce produit doit être monté sur un mur ou au plafond uniquement de la manière recommandée par le fabricant.

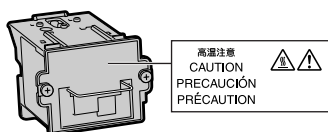
## 22. Chaleur

Cet appareil doit être placé loin des sources de chaleur telles que les radiateurs, accumulateurs de chaleur, poêles et autres appareils produisant de la chaleur (y compris les amplificateurs).

## Assurez-vous de lire les mesures de sécurité suivantes lors de la mise en route de votre projecteur.

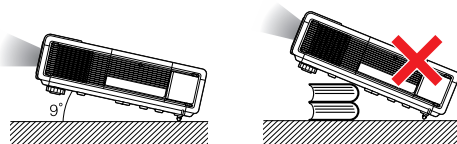
### Mise en garde concernant l'ensemble lampe

- Prenez les précautions nécessaires en raison des risques potentiels présentés par les particules de verre en cas de rupture de la lampe. En cas de rupture, contactez votre revendeur de projecteur Sharp autorisé ou le service après-vente le plus proche pour effectuer son remplacement. Voir section «À propos de la lampe» page 71.



### Le projecteur peut sans risques être incliné à un angle maximum de 9 degrés.

- Le placement doit être de 9 degrés par rapport à l'horizontale. Si vous avez une application exigeant un angle d'inclinaison excédant 9 degrés, veuillez vous adresser à votre point de vente Sharp local.



### Précautions concernant la mise en route du projecteur

- Pour réduire l'entretien au minimum et maintenir une haute qualité d'image, SHARP recommande que ce projecteur soit installé dans un endroit à l'abri de l'humidité, de la poussière et de la fumée de cigarette. Lorsque le projecteur est exposé à ces éléments, les orifices et l'objectif doivent être nettoyés plus souvent. Tant que le projecteur est nettoyé régulièrement, son utilisation dans cet environnement ne réduira pas sa durée de fonctionnement. Le nettoyage interne doit être effectué uniquement par votre revendeur de projecteur Sharp autorisé ou le service après-vente le plus proche.

### N'installez pas le projecteur dans les endroits exposés au soleil ou à un fort éclairage.

- Positionnez l'écran de façon à ce qu'il ne soit pas exposé directement au soleil ou à l'éclairage de la pièce. Toute lumière directe sur l'écran délave les couleurs et rend le visionnage difficile. Fermez les rideaux et diminuez l'éclairage lorsque vous installez l'écran dans une pièce ensoleillée ou très éclairée.

### Lorsque vous utilisez le projecteur en haute altitude comme à la montagne (à une altitude de 1.500 mètres environ (4.900 pieds) ou plus)

- Lorsque vous utilisez le projecteur en haute altitude où l'air est raréfié, réglez «Mode Ventilation» sur «Élevé». Omettre de procéder à ce réglage peut avoir une incidence sur la longévité du système optique.

### Avertissement à propos de la mise en place du projecteur en hauteur

- Lors de la mise en place du projecteur en hauteur, veillez à l'immobiliser avec soin pour éviter des blessures corporelles dues à la chute du projecteur.

### N'installez pas le projecteur dans les endroits où il pourrait être soumis à des chocs ou à des vibrations.

- Prenez garde à ne pas cogner ou endommager la lentille de l'objectif.

### Reposez vos yeux de temps en temps.

- Le visionnage continu de l'écran pendant des heures fatigue les yeux. Assurez-vous de reposer vos yeux.

### Évitez les endroits où règnent des conditions de température extrêmes.

- La température de fonctionnement du projecteur doit être comprise entre 41°F et 104°F (+5°C et +40°C).
- La température de stockage du projecteur doit être comprise entre -4°F et 140°F (-20°C et +60°C).

### N'obstruez pas les orifices d'arrivée d'air ou d'évacuation.

- Laissez un espace d'au moins 11 <sup>13</sup>/<sub>16</sub>" (30 cm) entre l'orifice d'évacuation d'air et le mur ou l'obstacle le plus proche.
- Installez le projecteur dans un endroit où il n'y a pas d'air chaud à proximité des orifices d'aération. Afin d'éviter que la chaleur des orifices d'aération ne pénètre dans les prises d'air, laissez au moins 11 <sup>13</sup>/<sub>16</sub> pouces (30 cm) d'espace entre les prises d'air et les murs ou objets environnants.
- Si le ventilateur de refroidissement est obstrué, un circuit de protection mettra automatiquement le projecteur en mode veille. Cela n'est pas un signe de dysfonctionnement. (Voir pages 69 et 70.) Débranchez le câble d'alimentation au niveau de la prise du secteur murale et attendez au moins 10 minutes. Placez le projecteur dans un endroit où les orifices d'arrivée d'air ou d'évacuation ne sont pas obstrués, puis rebranchez le câble d'alimentation et mettez le projecteur en marche. Cette opération remettra le projecteur en état normal de fonctionnement.

### Précautions concernant l'utilisation du projecteur

- Lorsque vous utilisez le projecteur, prenez garde de ne pas le soumettre à des chocs et / ou à des vibrations, cela risquerait de l'endommager. Faites extrêmement attention à l'objectif. Si vous ne comptez pas vous servir du projecteur avant longtemps, veillez à débrancher le câble d'alimentation de la prise du secteur murale ainsi que tout autre câble de raccordement.
- N'utilisez pas le projecteur en le tenant par l'objectif.
- Lorsque vous rangez le projecteur, veillez à attacher le capuchon d'objectif ou le capuchon anti-poussière au projecteur. (Voir page 13.)
- Ne laissez pas la mallette de rangement ou le projecteur au soleil ou près de sources de chaleur. La mallette de rangement ou le projecteur risque de changer de couleur ou de se déformer.


### Autres équipements connectés

- Lors du raccordement au projecteur d'un ordinateur ou de tout autre équipement audiovisuel, veuillez faire le raccordement APRES avoir débranché le câble d'alimentation du projecteur de la prise d'alimentation secteur et après avoir éteint l'équipement à connecter.
- Veuillez lire les modes d'emploi du projecteur et des équipements à connecter avant de procéder au raccordement.

### Utilisation du projecteur dans d'autres pays

- La tension et la forme de la prise du secteur peuvent varier suivant la région ou le pays où vous souhaitez utiliser le projecteur. Quand le projecteur est utilisé dans un autre pays, assurez-vous d'utiliser le câble d'alimentation approprié.

### Fonction de surveillance de la température

- Si le projecteur commence à surchauffer à cause de problèmes d'installation ou d'obstruction des ouies de ventilation, «» et «**TEMP.**» se mettent à s'allumer dans le coin inférieur gauche de l'image. Si la température continue d'augmenter, la lampe s'éteindra, le voyant d'alarme de température élevée situé sur le projecteur se mettra à clignoter et après une période de refroidissement de 90 secondes, le projecteur passera en mode veille. Reportez-vous à la section «Indicateurs d'entretien», page 69 pour plus de détails.



### Info

- Le ventilateur de refroidissement régule la température intérieure du projecteur et son fonctionnement est contrôlé automatiquement. Le bruit du ventilateur peut changer en cours de projection à cause de la modification de sa vitesse. Cela n'est pas un signe de dysfonctionnement.
- Même si vous débranchez le câble d'alimentation après la projection, le ventilateur de refroidissement continue de tourner un certain temps. Avant de placer le projecteur dans la mallette de rangement, assurez-vous que le ventilateur de refroidissement s'est arrêté.

### Installation de l'objectif en option

- Pour installer un objectif en option, consultez «Fixation de l'objectif en option», à la page 77, ou le manuel d'installation de l'objectif (fourni avec l'objectif en option).
- Enlevez l'objectif en option lorsque vous transportez le projecteur. Le fait de transporter le projecteur avec l'objectif monté pourrait endommager le projecteur à cause des vibrations ou d'autres facteurs.

## Accessoires fournis



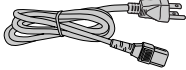
Télécommande  
<9NK5041816900>



Deux piles R-6  
(Format «AA», UM/SUM-3, HP-7 ou similaire)

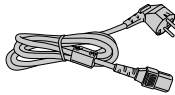
### Câble d'alimentation\*

(1)



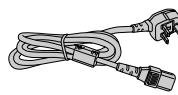
Pour les U.S.A., le Canada, etc.  
(6' (1,8 m))  
<9NK3090204900>

(2)



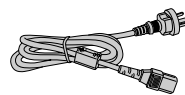
Pour l'Europe, à l'exception du R.U.  
(6' (1,8 m))  
<9NK3090152700>

(3)



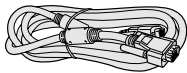
Pour le R.U., Hong-Kong et Singapour  
(6' (1,8 m))  
<9NK3090152900>

(4)



Pour l'Australie, la Nouvelle-Zélande et l'Océanie  
(6' (1,8 m))  
<9NK3090152600>

\* Utilisez le câble d'alimentation qui correspond aux prises secteur murales de votre pays.



Câble RVB  
(10' (3,0 m))  
<9NK3080431000>



Capuchon d'objectif  
(Fourni uniquement avec XG-P610X)  
<9NK3392072800>  
Capuchon anti-poussière  
(Fourni uniquement avec XG-P610X-N)  
<9NK3392072900>

- CD-ROM  
Mode d'emploi du projecteur et référence technique  
<9NK3534059900>
- Mode d'emploi (ce manuel)  
<9NK5010071200>

### Remarque

- Les codes entre chevrons (< >) sont les codes des pièces de rechange.
- Si l'objectif est monté, utilisez le capuchon d'objectif fourni avec l'objectif.
- Vous ne pouvez fixer le capuchon anti-poussière que si aucun objectif n'est monté sur le projecteur. (Ne fixez pas le capuchon anti-poussière si l'objectif est monté.)

## Accessoires en option

■ Unité de la lampe	AN-P610LP
■ Adaptateur de montage au plafond	AN-P610T
■ Module de montage au plafond	AN-TK201
	AN-TK202
■ Récepteur de télécommande	AN-MR2
■ Câble 3 RCA à mini D-sub à 15 broches (10' (3,0 m))	AN-C3CP2

### Remarque

- Certains accessoires en option peuvent ne pas être disponibles en fonction de la région. Veuillez vérifier chez votre revendeur de projecteur Sharp autorisé ou le service après-vente le plus proche.

## Objectifs en option

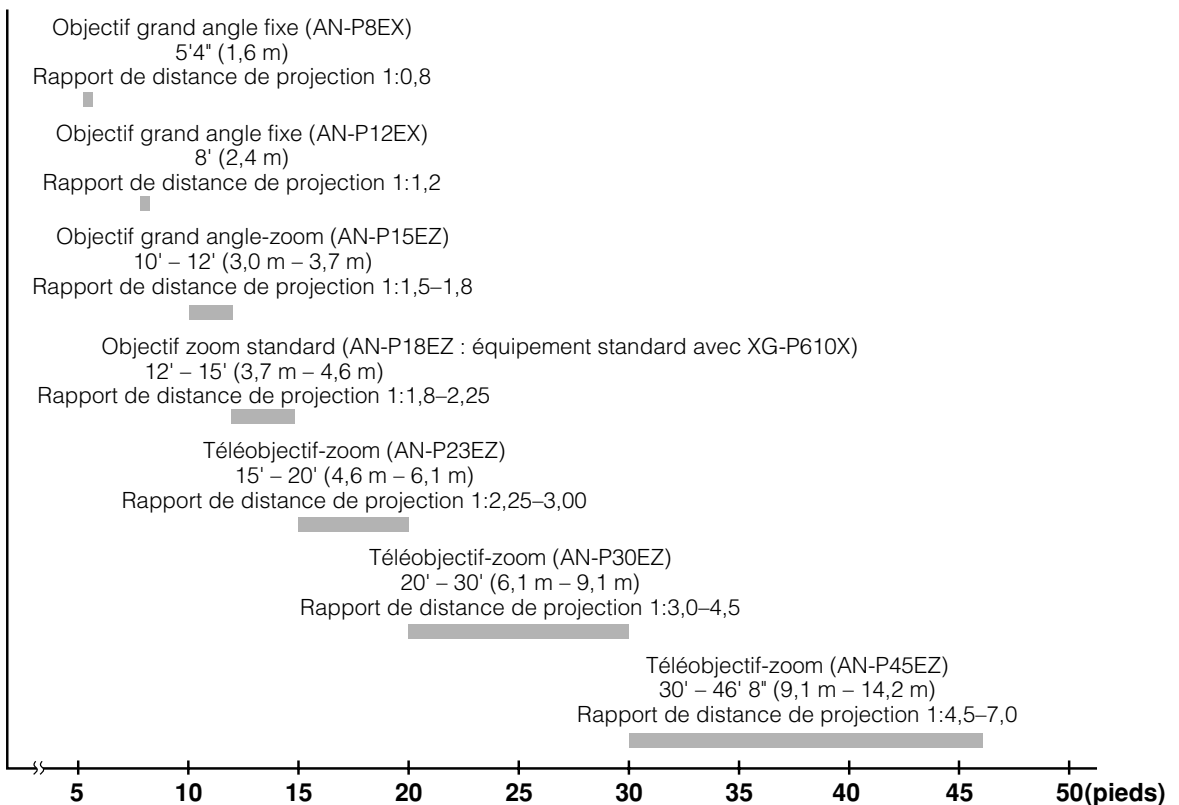
■ Objectif	Distance de projection pour une taille d'écran de 100"	
Objectif grand angle fixe (× 0,8)	AN-P8EX	5'4" (1,6 m)
Objectif grand angle fixe (× 1,2)	AN-P12EX	8' (2,4 m)
Objectif grand angle-zoom (× 1,5 – 1,8)	AN-P15EZ	10' – 12' (3,0 m – 3,7 m)
Objectif zoom standard (× 1,8 – 2,25) (attaché au XG-P610X)	AN-P18EZ	12' – 15' (3,7 m – 4,6 m)
Téléobjectif-zoom (× 2,25 – 3,0)	AN-P23EZ	15' – 20' (4,6 m – 6,1 m)
Téléobjectif-zoom (× 3,0 – 4,5)	AN-P30EZ	20' – 30' (6,1 m – 9,1 m)
Téléobjectif-zoom (× 4,5 – 7,0)	AN-P45EZ	30' – 46'8" (9,1 m – 14,2 m)

**Aucun objectif n'est attaché au XG-P610X-N. L'objectif standard est attaché au XG-P610X. Les objectifs en option de Sharp sont également disponibles pour une application spécialisée. Veuillez consulter votre revendeur de projecteur Sharp autorisé le plus proche pour plus de détails concernant ces objectifs. (Lorsque vous utilisez un objectif, reportez-vous à son mode d'emploi).**

## Distance de projection

Le dessin ci-dessous correspond à un écran de 254 cm (100 pouces) en mode normal 4:3.

### Écran

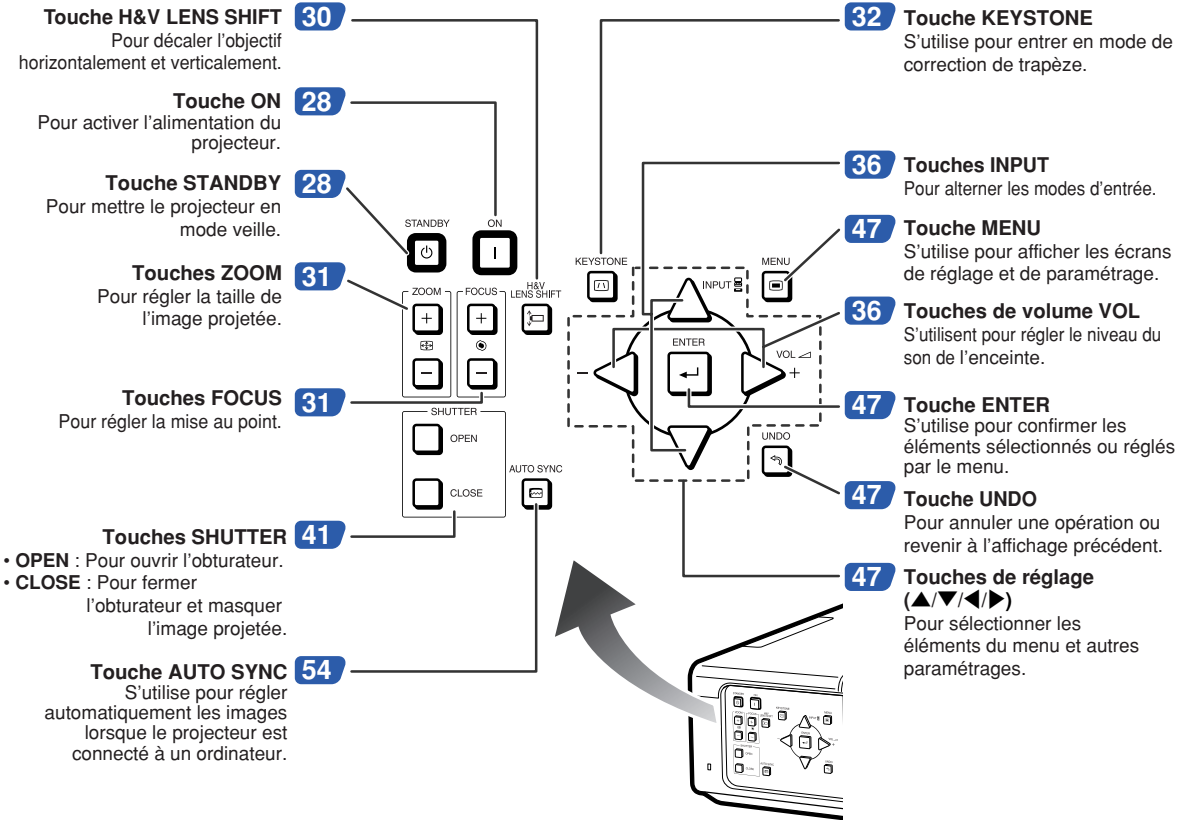


# Nomenclature et fonctions

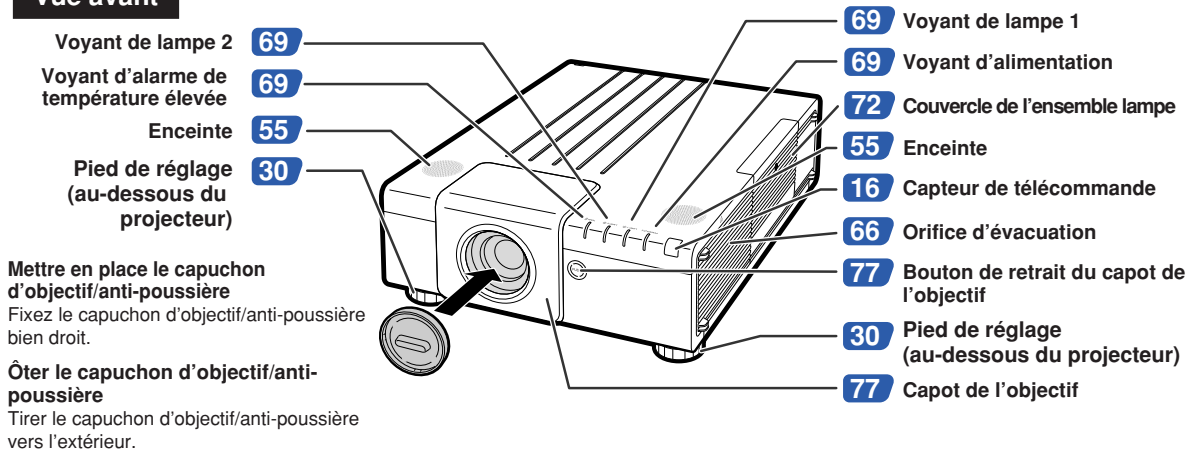
Les chiffres indiqués en **■** renvoient aux pages de ce mode d'emploi où le point particulier est expliqué.

## Projecteur

### Vue arrière



### Vue avant

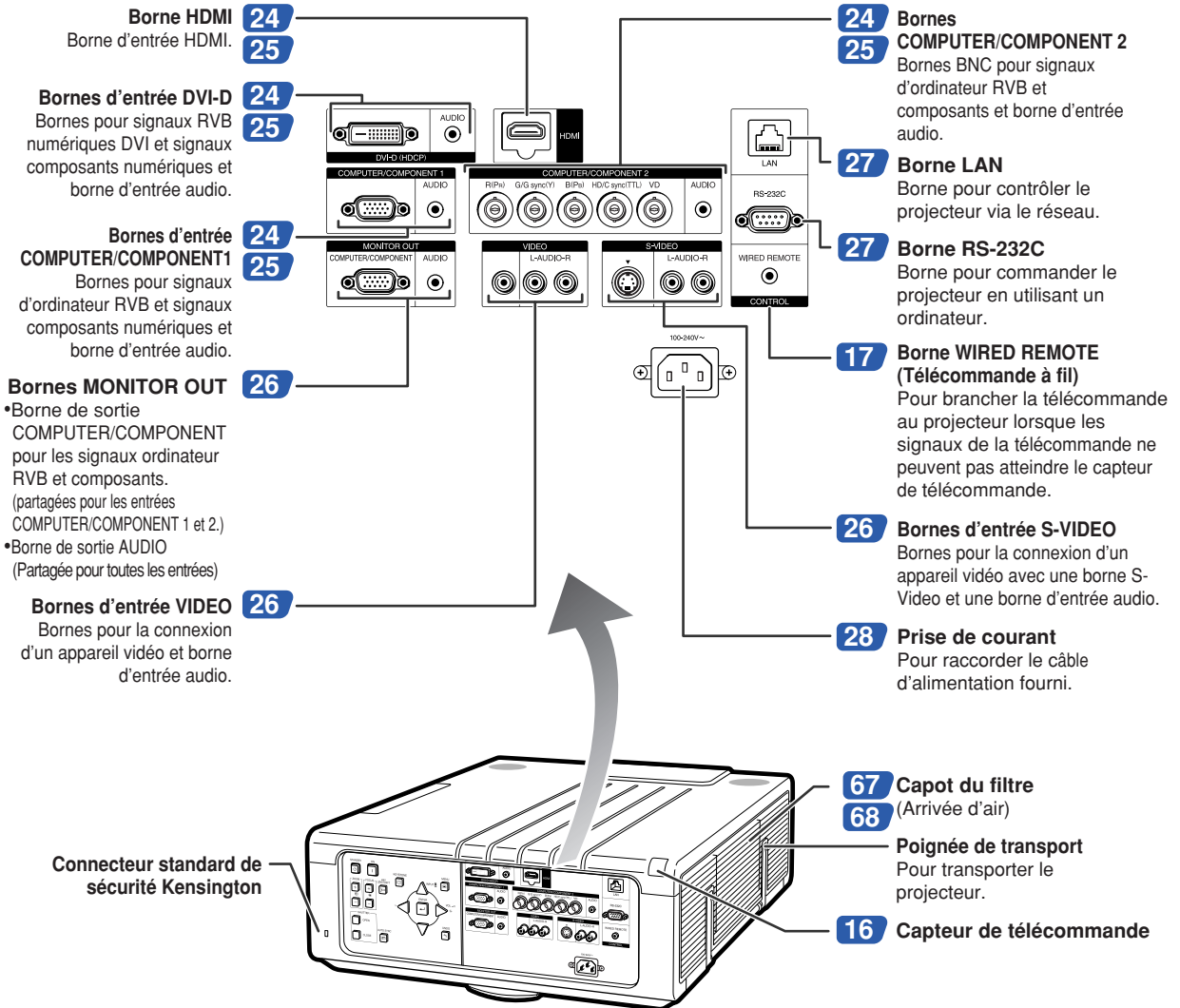


Les chiffres indiqués en    renvoient aux pages de ce mode d'emploi où le point particulier est expliqué.

## Projecteur (Vue arrière)

### Bornes

Reportez-vous à «Raccordement du projecteur à un autre appareil» aux pages 24 à 26.



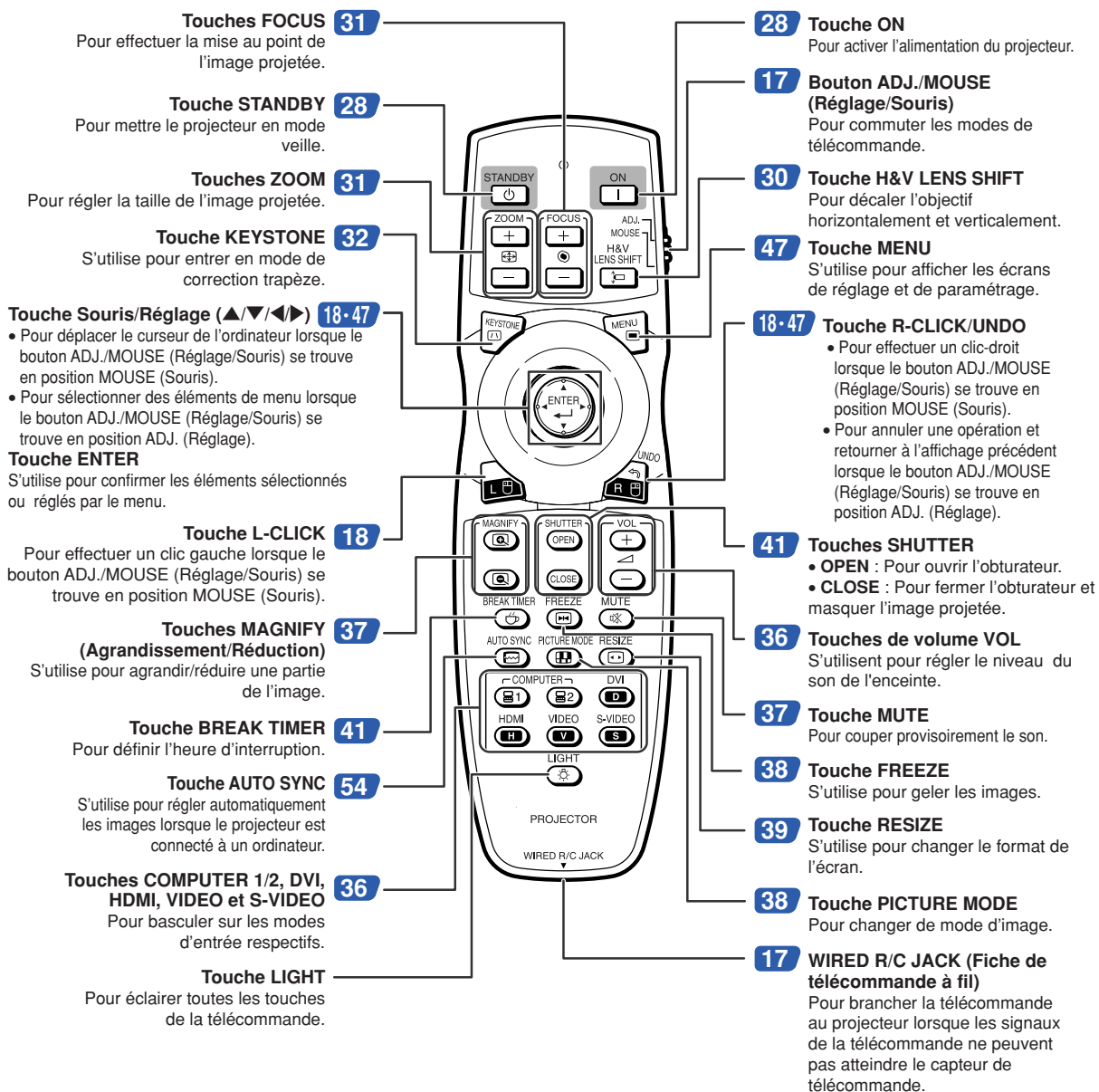
### Utilisation du verrouillage Kensington

- Ce projecteur est équipé d'un connecteur standard de sécurité Kensington pour une utilisation avec un système de sécurité MicroSaver Kensington. Reportez-vous aux informations fournies avec le système pour les instructions d'utilisation du système de verrouillage du projecteur.



Les chiffres indiqués en  renvoient aux pages de ce mode d'emploi où le point particulier est expliqué.

## Télécommande



### Remarque

- La touche **LIGHT** de la télécommande est faite d'un matériau phosphorescent visible dans l'obscurité. La lumière phosphorescente diminue avec le temps. L'exposition à la lumière recharge les touches phosphorescentes.

# Utilisation de la télécommande

## Portée de la télécommande

La télécommande peut être utilisée pour commander le projecteur dans les distances indiquées sur l'illustration.

### Remarque

- Le signal de la télécommande peut être réfléchi sur l'écran pour une utilisation plus simple. Cependant, la distance réelle du signal peut être différente suivant le matériau de l'écran.

### Utilisation de la télécommande :

- Veillez à ne pas la lâcher, ni l'exposer à l'humidité et à une température élevée.
- La télécommande peut ne pas fonctionner correctement si elle est exposée à la lumière d'une lampe fluorescente. Dans ce cas, éloignez le projecteur de la lampe fluorescente.

## Insertion des piles

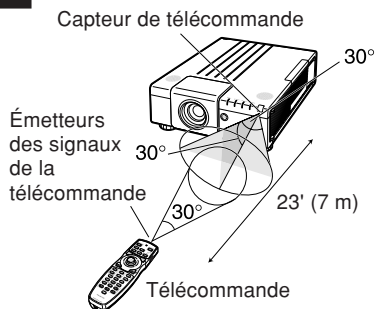
**1** Poussez la languette et ouvrez le couvercle de pile en le soulevant dans le sens indiqué par la flèche.

**2** Placez les piles fournies.

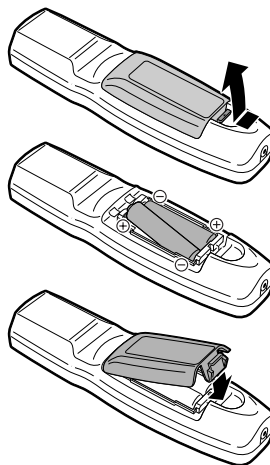
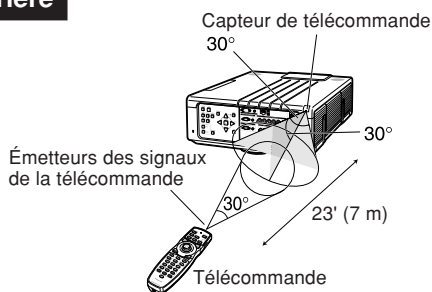
- Lors de l'insertion des piles, respectez les polarités indiquées par les repères  $\oplus$  et  $\ominus$  à l'intérieur du compartiment des piles.

**3** Insérez les languettes à l'extrémité du couvercle de pile dans leurs fentes et poussez le couvercle en position.

### Vue avant



### Vue arrière



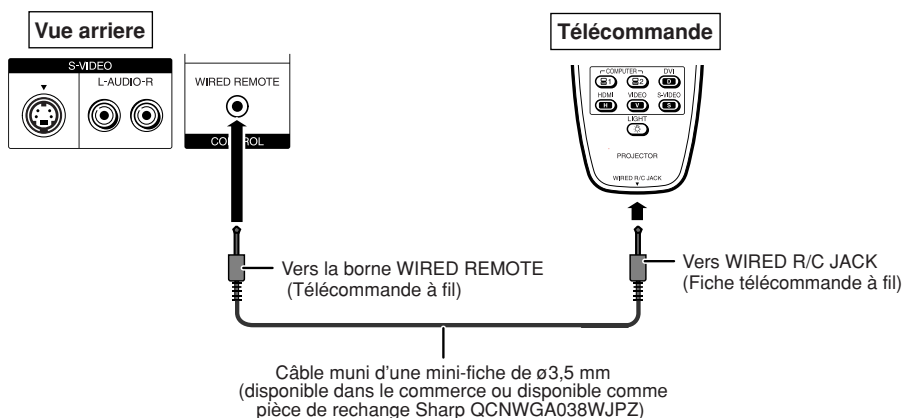
**Une utilisation incorrecte des piles peut causer leur fuite ou même leur explosion. Veuillez suivre les précautions ci-dessous.**

### ⚠ Attention

- Danger d'explosion si la pile est remplacée incorrectement. Ne remplacez qu'avec une pile de même type ou de type équivalent.
- Lors de l'insertion des piles, vérifiez que leurs polarités correspondent à celles indiquées par les repères  $\oplus$  et  $\ominus$  à l'intérieur du compartiment des piles.
- Chaque type de piles possède des caractéristiques particulières, ne mélangez donc pas des types différents de piles.
- Ne mélangez pas piles neuves et piles usagées.  
Cela risque de raccourcir la durée de vie des nouvelles piles ou de provoquer des fuites sur les anciennes.
- Retirez les piles usagées de la télécommande car celles-ci risquent de fuir en les laissant dedans.  
Le liquide des piles est dangereux pour la peau, en cas de fuite, essuyez-les et retirez-les à l'aide d'un chiffon.
- Les piles fournies avec ce projecteur risquent de s'épuiser après une courte période suivant la manière dont elles ont été entreposées. Remplacez-les par des neuves dès que possible.
- Retirez les piles de la télécommande si celle-ci ne va pas être utilisée pendant une longue période.
- Respectez les règlements (ordonnance) locaux lors de la mise au rebut des piles usagées.

## Utiliser la télécommande avec un câble de signal

Si la position du projecteur fait que les signaux de la télécommande ne peuvent être captés, raccordez la télécommande au projecteur avec un câble muni d'une mini-fiche de  $\varnothing 3,5$  mm de diamètre. Vous pouvez alors commander le projecteur avec la télécommande.



### Remarque

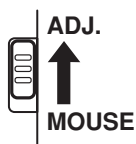
- La fonction de télécommande sans fil n'est pas possible lorsque le câble muni d'une mini-fiche de  $\varnothing 3,5$  mm est connecté au projecteur. Pour pouvoir utiliser la fonction de télécommande sans fil, il faut au préalable débrancher le câble muni d'une mini-fiche de  $\varnothing 3,5$  mm du projecteur.

## Commuter le mode de télécommande

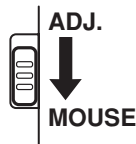
La télécommande possède deux fonctions. La première fonction est la commande du projecteur et la seconde est une souris sans fil d'ordinateur.

Faites glisser le bouton ADJ./MOUSE (Réglage/Souris) de la télécommande sur l'autre côté convenant à l'usage souhaité.

Commande du projecteur



Souris sans fil d'ordinateur



### Info

- Lorsque vous utilisez la télécommande comme souris sans fil d'ordinateur, connectez le récepteur de télécommande (AN-MR2) à l'ordinateur. (Voir page 18.)

## Utilisation de la télécommande comme souris sans fil d'ordinateur

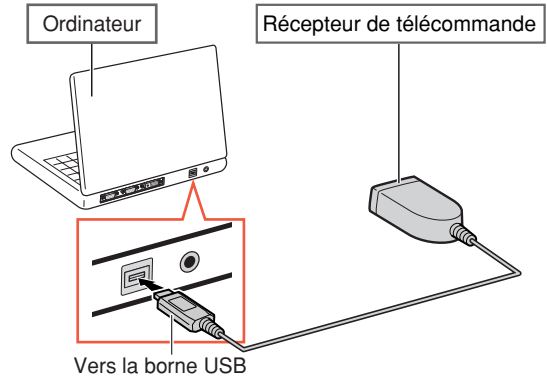
Lorsque vous connectez le récepteur de télécommande optionnel (AN-MR2) à l'ordinateur, vous pouvez utiliser la télécommande comme souris sans fil d'ordinateur.

**1** Connectez le récepteur de télécommande optionnel à la borne USB de l'ordinateur.

**2** Faites glisser le bouton **ADJ./MOUSE** (Réglage/Souris) de la télécommande sur la position **MOUSE** (Souris).



**3** Utilisez la fonction souris.  
 • Pointez la télécommande vers le récepteur de télécommande.



■ **Lors du déplacement du curseur**  
 Appuyez sur ▲/▼/◀▶.

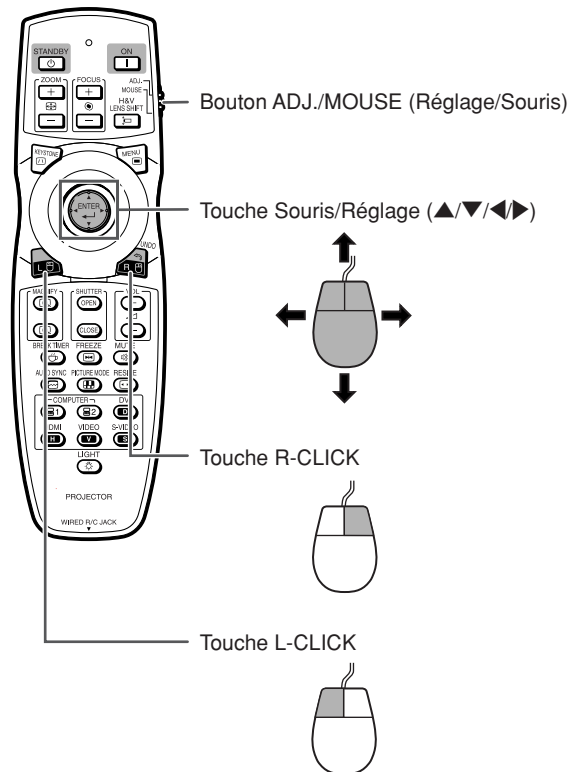
■ **Comme le clic gauche**  
 Appuyez sur **L-CLICK**.

■ **Comme le clic droit**  
 Appuyez sur **R-CLICK**.

■ **Lorsque votre ordinateur ne supporte que les souris à un bouton (Macintosh® par exemple)**  
 Appuyez sur **L-CLICK** ou **R-CLICK**. (**L-CLICK** et **R-CLICK** ont une fonction commune.)

### Remarque

- Cette fonction ne marche que sous les systèmes d'exploitation Microsoft® Windows® OS et Mac OS®. Cependant, cette fonction ne fonctionne pas avec les systèmes d'exploitation suivants qui ne supportent pas d'USB.
  - Les versions plus anciennes que Windows® 95.
  - Les versions plus anciennes que Windows® NT 4.0.
  - Les versions plus anciennes que Mac OS® 8.5.
- Confirmez que l'ordinateur reconnaît la connexion USB.
- Tant que la télécommande est branchée au projecteur avec un câble de signal, vous ne pouvez pas utiliser la fonction de souris sans fil d'ordinateur.

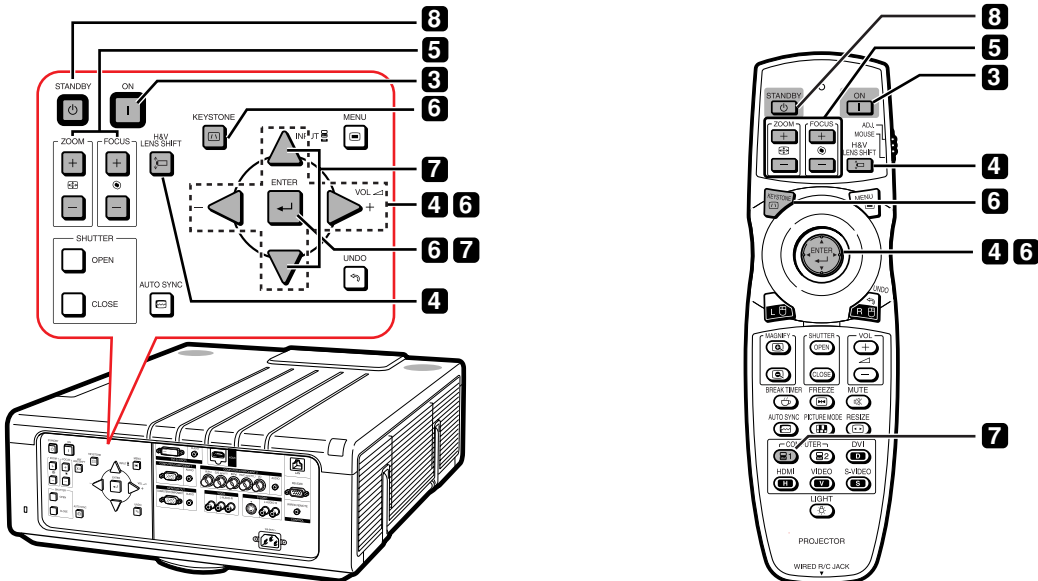


# Mise en route rapide

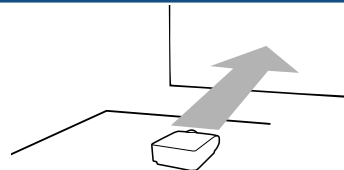
Cette section présente les opérations de base (projecteur raccordé à l'ordinateur). Pour de plus amples détails, voir la page mentionnée ci-dessous pour chaque étape.

## Installation et projection

Dans cette section, on explique par un exemple le raccordement du projecteur et de l'ordinateur.



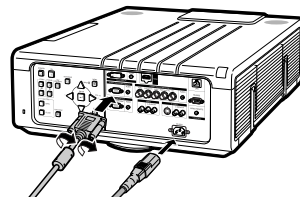
### 1. Placez le projecteur face à un écran



→ Page 21

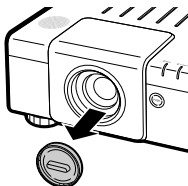
### 2. Connectez le projecteur à l'ordinateur et branchez le câble d'alimentation dans la prise de courant du projecteur

Pour le raccordement d'un appareil autre que l'ordinateur, voir les pages 25 et 26.



→ Pages 24, 28

### 3. Ôtez le capuchon d'objectif et allumez le projecteur



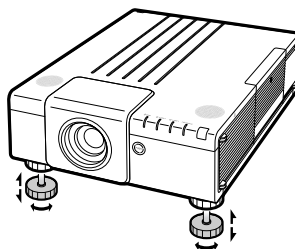
Appuyez sur **ON** sur le projecteur ou sur la télécommande.

→ Page 28

## 4. Réglez l'angle

Réglez l'angle du projecteur

- Décalez l'objectif horizontalement et verticalement.
- ① Appuyez sur **H&V LENS SHIFT** sur le projecteur ou sur la télécommande.
- ② Appuyez sur **▲**, **▼**, **◀** ou **▶** sur le projecteur ou sur la télécommande.
- Réglez l'angle du projecteur en faisant tourner les pieds de réglage.



→ Pages 29, 30

## 5. Ajustez la mise au point et le zoom

- ① Appuyez sur **FOCUS +/-** sur le projecteur ou sur la télécommande pour régler la mise au point.
- ② Appuyez sur **ZOOM +/-** sur le projecteur ou sur la télécommande pour régler le zoom.

→ Page 31

## 6. Corriger la déformation de l'image à cause de l'angle de projection

- ① Appuyez sur **KEystone** sur le projecteur ou sur la télécommande.
- ② Appuyez sur **ENTER** sur le projecteur ou sur la télécommande.
- ③ Appuyez sur **▲**, **▼**, **◀** ou **▶** pour déplacer la position de la partie supérieure gauche de l'image.
- ④ Appuyez sur **ENTER** pour définir la position.
- ⑤ Répétez la même procédure avec les positions des parties supérieure droite, inférieure droite et inférieure gauche de l'image.
  - Lorsque la position de la partie inférieure gauche est définie, la correction est effectuée et l'affichage disparaît.

→ Page 32

## 7. Sélectionnez le mode entrée

Appuyez sur **INPUT** sur le projecteur ou sur **COMPUTER1** sur la télécommande pour sélectionner le mode «COMPUTER1».



Liste ENTRÉE



Affichage à l'écran (RVB)



- Quand vous appuyez sur les touches **INPUT** du projecteur, la liste ENTRÉE surgit. Appuyez sur **▲/▼** pour basculer sur le mode ENTRÉE puis appuyez sur **ENTER**.
- Lorsque vous utilisez la télécommande, appuyez sur **COMPUTER1/2**, **DVI**, **HDMI**, **VIDEO** ou **S-VIDEO** pour commuter le mode d'entrée.

→ Page 36

## 8. Coupez l'alimentation

Appuyez sur **STANDBY** sur le projecteur ou sur la télécommande. Lorsque le message de confirmation est affiché, appuyez de nouveau sur **STANDBY**.

▼ Affichage à l'écran



- Vous pouvez débrancher le cordon d'alimentation même si le projecteur est en marche.
- Même si vous débranchez le câble d'alimentation de la prise d'alimentation secteur, le ventilateur de refroidissement continue de tourner un certain temps.

→ Page 28

# Mise en place du projecteur

## Mise en place du projecteur

Pour une qualité d'image optimale, placez le projecteur perpendiculairement à l'écran avec les pieds du projecteur sur une surface plane et horizontale. Ce qui éliminera le recours à la Correction Trapèze et permettra d'obtenir la meilleure qualité d'image possible.

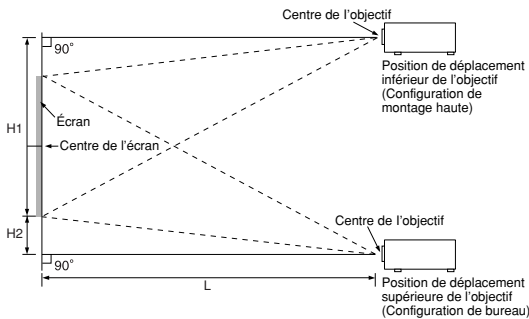
### Remarque

- L'objectif du projecteur doit être centré sur le milieu de l'écran. Si l'axe horizontal passant par le centre de l'objectif n'est pas perpendiculaire à l'écran, l'image sera déformée et difficile à regarder.
- Afin d'obtenir une image optimale, positionnez l'écran de façon à ce qu'il ne soit pas exposé directement au soleil ou à l'éclairage de la pièce. Toute lumière directe sur l'écran délave les couleurs et rend le visionnage difficile. Fermez les rideaux et diminuez l'éclairage lorsque vous installez le projecteur dans une pièce ensoleillée ou très éclairée.

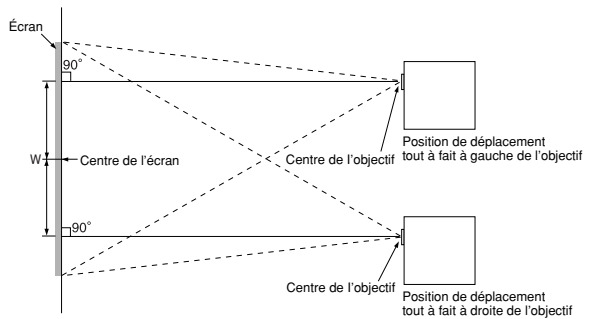
## Installation normale (Projection vers l'avant)

- Placez le projecteur à la distance requise de l'écran selon le format souhaité de l'image projetée. (Pour plus de détails, reportez-vous au «MANUEL DE CONFIGURATION» se trouvant sur le CD-ROM fourni).

### Vue de côté



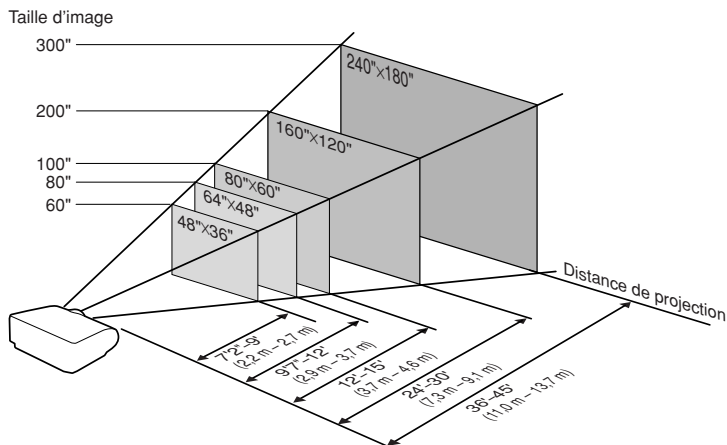
### Vue de dessus



## Indication de la taille de l'image projetée et de la distance de projection

Pour plus de détails, reportez-vous au «MANUEL DE CONFIGURATION» se trouvant sur le CD-ROM fourni.

Exemple : Mode NORMAL (4:3) pour l'objectif zoom standard (AN-P18EZ)



## Objectif zoom standard (AN-P18EZ : équipement standard avec XG-P610X) F2,5, f=25,5-32 mm

### Entrée de signal 4:3 (Mode Normal)

Format de l'image (écran)			Distance de projection [L]		Distance entre le centre de l'objectif et le bas de l'image [H]		Distance entre le centre de l'objectif et le centre de l'image [W]
Diag. [X]	Largeur	Hauteur	Minimum [L1]	Maximum [L2]	Inférieure [H1]	Supérieure [H2]	
300" (762 cm)	610 cm (240")	457 cm (180")	11,0 m (36' 0")	13,7 m (45' 0")	-480,1 cm (-189")	22,9 cm (9")	±213,4cm (84")
250" (635 cm)	508 cm (200")	381 cm (150")	9,1 m (30' 0")	11,4 m (37' 6")	-400,1 cm (-157 1/2")	19,1 cm (7 1/2")	±177,8cm (70")
200" (508 cm)	406 cm (160")	305 cm (120")	7,3 m (24' 0")	9,1 m (30' 0")	-320,0 cm (-126")	15,2 cm (6")	±142,2cm (56")
150" (381 cm)	305 cm (120")	229 cm (90")	5,5 m (18' 0")	6,9 m (22' 6")	-240,0 cm (-94 1/2")	11,4 cm (4 1/2")	±106,7cm (42")
120" (305 cm)	244 cm (96")	183 cm (72")	4,4 m (14' 5")	5,5 m (18' 0")	-192,0 cm (-75 19/32")	9,1 cm (3 19/32")	±85,3cm (33 19/32")
100" (254 cm)	203 cm (80")	152 cm (60")	3,7 m (12' 0")	4,6 m (15' 0")	-160,0 cm (-63")	7,6 cm (3")	±71,1cm (28")
80" (203 cm)	163 cm (64")	122 cm (48")	2,9 m (9' 7")	3,7 m (12' 0")	-128,0 cm (-50 13/32")	6,1 cm (2 13/32")	±56,9cm (22 13/32")
70" (178 cm)	142 cm (56")	107 cm (42")	2,6 m (8' 5")	3,2 m (10' 6")	-112,0 cm (-44 3/32")	5,3 cm (2 3/32")	±49,8cm (19 9/32")
60" (152 cm)	122 cm (48")	91 cm (36")	2,2 m (7' 2")	2,7 m (9' 0")	-96,0 cm (-37 51/64")	4,6 cm (1 51/64")	±42,7cm (16 51/64")

- X: Format d'image (diag.) (pouces/cm)  
 L1: Distance minimale de projection (m/pieds)  
 L2: Distance maximale de projection (m/pieds)  
 H1: Distance inférieure entre le centre de l'objectif et le bas de l'image (cm/pouces)  
 H2: Distance supérieure entre le centre de l'objectif et le bas de l'image (cm/pouces)  
 W: Distance entre le centre de l'objectif et le centre de l'image (cm/pouces)

Formule pour le format d'image et la distance de projection

**[m/cm]**  
 $L1 (m) = 0,03658X$   
 $L2 (m) = 0,04572X$   
 $H1 (cm) = -1,6002X$   
 $H2 (cm) = 0,0762X$   
 $W (cm) = \pm 0,7112X$

**[Pieds/pouces]**  
 $L1 (pides) = 0,03658X / 0,3048$   
 $L2 (pides) = 0,04572X / 0,3048$   
 $H1 (pouces) = -1,6002X / 2,54$   
 $H2 (pouces) = 0,0762X / 2,54$   
 $W (pouces) = \pm 0,7112X / 2,54$

### Entrée de signal 16:9 (Mode Allonge)

Format de l'image (écran)			Distance de projection [L]		Distance entre le centre de l'objectif et le bas de l'image [H]		Distance entre le centre de l'objectif et le centre de l'image [W]
Diag. [X]	Largeur	Hauteur	Minimum [L1]	Maximum [L2]	Inférieure [H1]	Supérieure [H2]	
250" (635 cm)	553 cm (218")	311 cm (123")	10,0 m (32' 8")	12,5 m (40' 10")	-384,0 cm (-151 11/64")	72,6 cm (28 19/32")	±193,7cm (76 17/64")
200" (508 cm)	443 cm (174")	249 cm (98")	8,0 m (26' 2")	10,0 m (32' 8")	-307,2 cm (-120 15/16")	58,1 cm (22 7/8")	±155,0cm (61 1/64")
150" (381 cm)	332 cm (131")	187 cm (74")	6,0 m (19' 7")	7,5 m (24' 6")	-230,4 cm (-90 45/64")	43,6 cm (17 5/32")	±116,2cm (45 3/4")
120" (305 cm)	266 cm (105")	149 cm (59")	4,8 m (15' 8")	6,0 m (19' 7")	-184,3 cm (-72 9/16")	34,9 cm (13 47/64")	±93,0cm (36 39/64")
100" (254 cm)	221 cm (87")	125 cm (49")	4,0 m (13' 1")	5,0 m (16' 4")	-153,6 cm (-60 15/32")	29,1 cm (11 7/16")	±77,5cm (30 1/2")
80" (203 cm)	177 cm (70")	100 cm (39")	3,2 m (10' 6")	4,0 m (13' 1")	-122,9 cm (-48 3/8")	23,2 cm (9 5/32")	±62,0cm (24 13/32")
60" (152 cm)	133 cm (52")	75 cm (29")	2,4 m (7' 10")	3,0 m (9' 10")	-92,1 cm (-36 9/32")	17,4 cm (6 55/64")	±46,5cm (18 19/64")

- X: Format d'image (diag.) (pouces/cm)  
 L1: Distance minimale de projection (m/pieds)  
 L2: Distance maximale de projection (m/pieds)  
 H1: Distance inférieure entre le centre de l'objectif et le bas de l'image (cm/pouces)  
 H2: Distance supérieure entre le centre de l'objectif et le bas de l'image (cm/pouces)  
 W: Distance entre le centre de l'objectif et le centre de l'image (cm/pouces)

Formule pour le format d'image et la distance de projection

**[m/cm]**  
 $L1 (m) = 0,03985X$   
 $L2 (m) = 0,04981X$   
 $H1 (cm) = -1,53583X$   
 $H2 (cm) = 0,29056X$   
 $W (cm) = \pm 0,77483X$

**[Pieds/pouces]**  
 $L1 (pides) = 0,03985X / 0,3048$   
 $L2 (pides) = 0,04981X / 0,3048$   
 $H1 (pouces) = -1,53583X / 2,54$   
 $H2 (pouces) = 0,29056X / 2,54$   
 $W (pouces) = \pm 0,77483X / 2,54$



#### Remarque

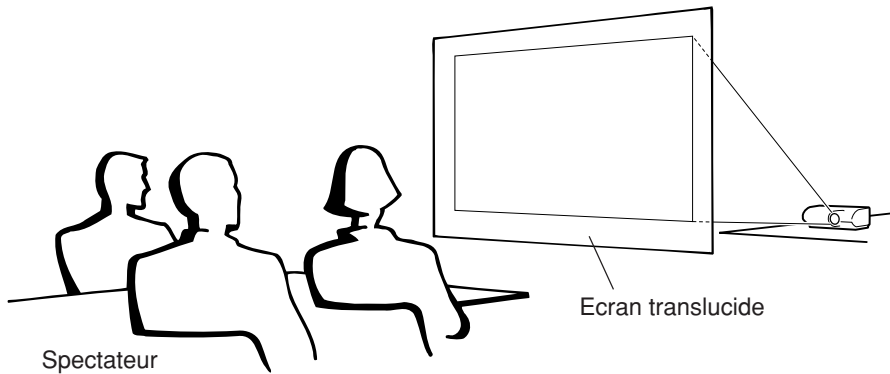
- Laisser une marge d'erreur dans les valeurs dans mentionnées ci-dessus.
- Lorsque la distance entre le centre de l'objectif et le bas de l'image [H] est un nombre négatif, cela signifie que l'image est en dessous du centre de l'objectif.
- Voir page 21 à propos de la distance de projection [L] et de la distance du centre de l'objectif au bas de l'image [H].



## Projection d'une image inversée

### Projection à l'arrière de l'écran

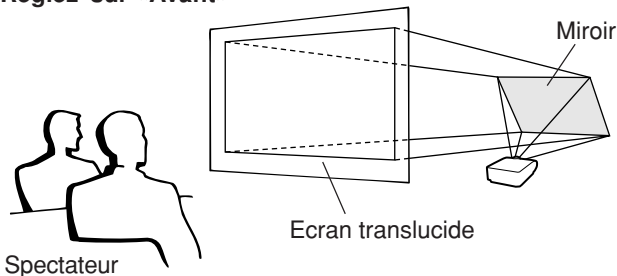
- Placez un écran translucide entre le projecteur et les spectateurs.
- Inversez l'image en réglant «Mode PRJ» sur «Arrière». (Voir page 62.)



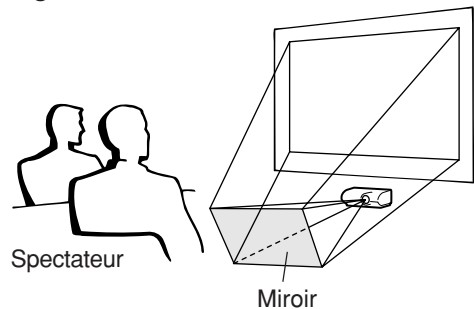
### Projection en utilisant un miroir

- Placez un miroir (ordinaire et plat) devant l'objectif.
- Lorsque l'écran translucide est placé entre le miroir et les spectateurs, mettez le réglage du menu «Mode PRJ» sur «Avant». (Voir page 62.)
- Lorsque le miroir est placé du côté des spectateurs, mettez le réglage du menu «Mode PRJ» sur «Arrière». (Voir page 62.)

#### Réglez sur «Avant»



#### Réglez sur «Arrière»

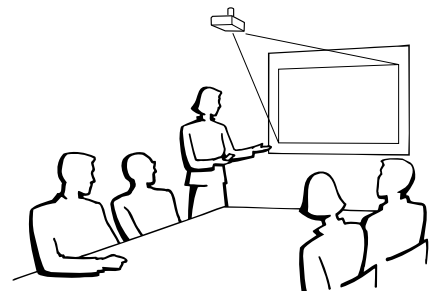


#### Info

- Lorsqu'un miroir est utilisé, assurez-vous de positionner le projecteur et le miroir soigneusement pour que la lumière ne brille pas vers les spectateurs.

### Montage au plafond

- Il est recommandé d'utiliser l'adaptateur et le module de montage au plafond Sharp en option pour cette installation. Avant de procéder au montage du projecteur, prenez contact avec votre revendeur de projecteur Sharp autorisé ou le service après-vente le plus proche pour acquérir l'adaptateur et le module de montage au plafond recommandés (vendus séparément).
- Inversez l'image en réglant «Plaf+avant» dans «Mode PRJ». Voir page 62 pour l'utilisation de cette fonction.



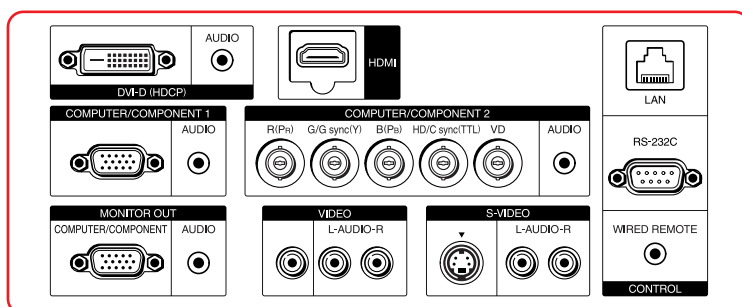
# Raccordement du projecteur à un autre appareil



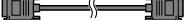
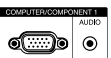








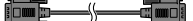


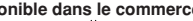

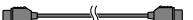

Avant le raccordement, veillez à débrancher le cordon d'alimentation du projecteur de la prise murale et mettre hors tension les appareils à raccorder. Une fois tous les raccordements effectués, mettez sous tension le projecteur puis les autres appareils. Lors du raccordement d'un ordinateur, veillez à ce que ce soit le dernier appareil à être mis sous tension une fois tous les raccordements effectués.

**REMARQUE IMPORTANTE :** Assurez-vous que le mode d'entrée approprié a été sélectionné sur le projecteur avant de mettre sous tension l'appareil raccordé.

- Pour de plus amples détails sur le raccordement et les câbles, reportez-vous au mode d'emploi de l'équipement à raccorder.
- Vous pourrez avoir besoin d'autres câbles ou connecteurs qui ne figurent pas dans la liste ci-dessous.



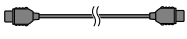


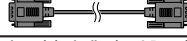


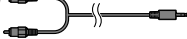


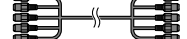


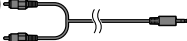


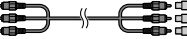


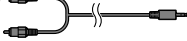


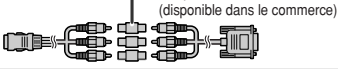
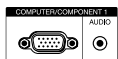

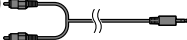
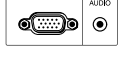
## Prises sur le projecteur



Équipement	Borne sur équipement connecté	Câble	Borne sur le projecteur
 Ordinateur	Borne de sortie RVB 	Câble RVB (fourni) 	COMPUTER/COMPONENT1 
	Borne de sortie audio ordinateur 	Câble audio pour ordinateur (miniprise stéréo ø3,5 mm disponible dans le commerce) 	
	Borne de sortie RVB 	Câble Mini D-sub à 15 broches/BNC à 5 fiches (disponible dans le commerce) 	COMPUTER/COMPONENT2 
	Borne de sortie audio ordinateur 	Câble audio pour ordinateur (miniprise stéréo ø3,5 mm disponible dans le commerce) 	
	Borne de sortie numérique DVI 	Câble numérique DVI (disponible dans le commerce) 	DVI-D 
	Borne de sortie audio ordinateur 	Câble audio pour ordinateur (miniprise stéréo ø3,5 mm disponible dans le commerce) 	
	Borne de sortie numérique HDMI 	Câble HDMI (disponible dans le commerce) 	HDMI 

### Remarque

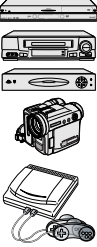

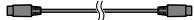


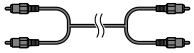

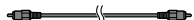


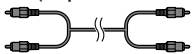


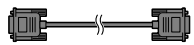
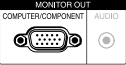


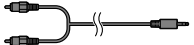
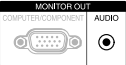
- Lors du branchement du projecteur à un ordinateur compatible autre qu'un PC (VGA/SVGA/XGA/SXGA/UXGA) ou un Macintosh (par exemple une station de travail), un câble séparé peut s'avérer nécessaire. Pour de plus amples informations, veuillez contacter votre revendeur.
- Avec la connexion numérique DVI, sélectionnez «RVB PC nu.» comme «Type de signal» dans le menu «Image».
- Consultez le «Tableau de compatibilité avec ordinateurs» page 75 pour la liste des signaux d'ordinateur compatibles avec le projecteur. L'utilisation du projecteur avec des signaux d'ordinateur autres que ceux de la liste risque de rendre certaines fonctions indisponibles.
- Un adaptateur Macintosh peut être nécessaire pour l'utilisation avec certains ordinateurs Macintosh. Veuillez vérifier auprès du revendeur Macintosh le plus proche.
- Selon l'ordinateur utilisé, une image peut ne pas être projetée à moins que le port de sortie externe de l'ordinateur ne soit activé. (Par exemple, lorsque vous utilisez un ordinateur portable SHARP, appuyez simultanément sur les touches «Fn» et «F5»). Reportez-vous aux instructions spécifiques dans le mode d'emploi de votre ordinateur pour activer son port de sortie externe.

Équipement	Borne sur équipement connecté	Câble	Borne sur le projecteur
<b>Équipement vidéo, Caméra, Jeu vidéo</b> 	Borne de sortie numérique HDMI 	<b>Câble HDMI (disponible dans le commerce)</b> 	<b>HDMI</b> 
	Borne de sortie numérique DVI 	<b>Câble numérique DVI (disponible dans le commerce)</b> 	<b>DVI-D</b> 
	Borne de sortie audio 	<b>Câble audio à miniprise stéréo de diamètre 3,5 mm à RCA (disponible dans le commerce)</b> 	<b>AUDIO</b> 
	Borne de sortie vidéo RVB 	<b>Câble BNC à 5 fiches (disponible dans le commerce)</b> 	<b>COMPUTER/COMPONENT2</b> 
	Borne de sortie audio 	<b>Câble audio à miniprise stéréo de diamètre 3,5 mm à RCA (disponible dans le commerce)</b> 	<b>COMPUTER/COMPONENT2</b> 
	Borne de sortie vidéo composant 	<b>Câble composant (disponible dans le commerce) + adaptateur BNC-RCA (disponible dans le commerce)</b> 	<b>COMPUTER/COMPONENT2</b> 
	Borne de sortie audio 	<b>Câble audio à miniprise stéréo de diamètre 3,5 mm à RCA (disponible dans le commerce)</b> 	<b>COMPUTER/COMPONENT2</b> 
Borne de sortie D-vidéo 	<b>Câbles pour une caméra ou un jeu vidéo/Câble 3 RCA à mini D-sub à 15 broches (en option, AN-C3CP2) + Adaptateur RCA femelle (disponible dans le commerce)</b> 	<b>COMPUTER/COMPONENT1</b> 	
Borne de sortie audio 	<b>Câble audio à miniprise stéréo de diamètre 3,5 mm à RCA (disponible dans le commerce)</b> 	<b>COMPUTER/COMPONENT1</b> 	

### Remarque

- Sélectionnez le type de signal d'entrée de l'appareil vidéo lors de la connexion à la borne COMPUTER1/2, DVI-D ou HDMI. Voir page 51.
- Les bornes HD/C sync et VD peuvent être utilisées en fonction des spécifications du décodeur DTV connecté à ce projecteur. Pour plus de détails, veuillez vous référer au mode d'emploi du décodeur DTV.
- La borne HD/C sync de la borne BNC à 5 fiches est uniquement destinée au signal TTL.
- Sélectionnez «480P» ou «576P» pour «Résolution» dans le menu «Sync. fine», si nécessaire. (Voir page 53.)
- Lorsque le projecteur est connecté à un équipement vidéo qui possède une prise de sortie HDMI, seul le signal vidéo peut être introduit dans le projecteur. (Connectez la prise d'entrée AUDIO pour l'entrée audio).
- En fonction des spécifications de l'équipement vidéo ou du câble digital HDMI vers DVI, il se peut que le signal de transmission ne fonctionne pas correctement. (Les spécifications HDMI ne prennent pas en charge tous les branchements vers un équipement vidéo équipé d'un terminal de sortie digitale HDMI avec un câble digital HDMI vers DVI.)
- Pour de plus amples informations sur la compatibilité du branchement, consultez les informations sur la prise en charge du branchement DVI fournis par le fabricant de l'équipement vidéo.
- Lorsque vous connectez un équipement vidéo avec sortie à 21 broches RVB (Euro-péritel) au projecteur, veuillez utiliser un câble disponible dans le commerce convenant à la prise du projecteur que vous souhaitez connecter.
- Le projecteur ne supporte pas les signaux RGBC via l'euro-péritel.

## Raccordement du projecteur à un autre appareil

Équipement	Borne sur équipement connecté	Câble	Borne sur le projecteur
<b>Équipement vidéo, Caméra, Jeu vidéo</b> 	<b>Borne de sortie S-vidéo</b> 	<b>Câble S-vidéo (disponible dans le commerce)</b> 	<b>S-VIDEO</b> 
	<b>Borne de sortie audio</b> 	<b>Câble audio RCA (disponible dans le commerce)</b> 	
	<b>Borne de sortie vidéo</b> 	<b>Câble vidéo (disponible dans le commerce)</b> 	<b>VIDEO</b> 
	<b>Borne de sortie audio</b> 	<b>Câble audio RCA (disponible dans le commerce)</b> 	
<b>Moniteur</b> 	<b>Borne d'entrée RVB</b> 	<b>Câble RVB (fourni ou disponible dans le commerce)</b> 	<b>MONITOR OUT</b> 
<b>Amplificateur</b> 	<b>Borne de sortie audio</b> 	<b>Câble audio à miniprise stéréo de diamètre 3,5 mm à RCA (disponible dans le commerce)</b> 	<b>MONITOR OUT</b> 

### Remarque

- Lors de l'utilisation du câble audio mono de diamètre 3,5 mm, le niveau du volume sera diminué de moitié par rapport à l'utilisation du câble audio stéréo de diamètre 3,5 mm.
- Le signal vidéo pour la sortie écran est un signal RVB analogique ainsi que le signal (COMPUTER1/2). Les signaux vidéo d'entrée DVI et HDMI ne sont pas émis.
- Si l'audio de l'entrée HDMI est dirigée sur la borne MONITOR OUT (AUDIO), la sortie sera générée comme un signal audio Linear PCM.
- HDMI (High-Definition Multimedia Interface) est une interface audiovisuelle numérique qui délivre un signal vidéo de haute définition, un signal audio multicanal et un signal de contrôle bidirectionnel, le tout dans un seul câble.
- Comme il est compatible avec le système HDCP (High-bandwidth Digital Content Protection), le signal vidéo numérique ne se dégrade pas à la transmission, et vous pouvez profiter d'une image de haute qualité avec une simple connexion.
- La borne HDMI ne gère pas le signal CEC.

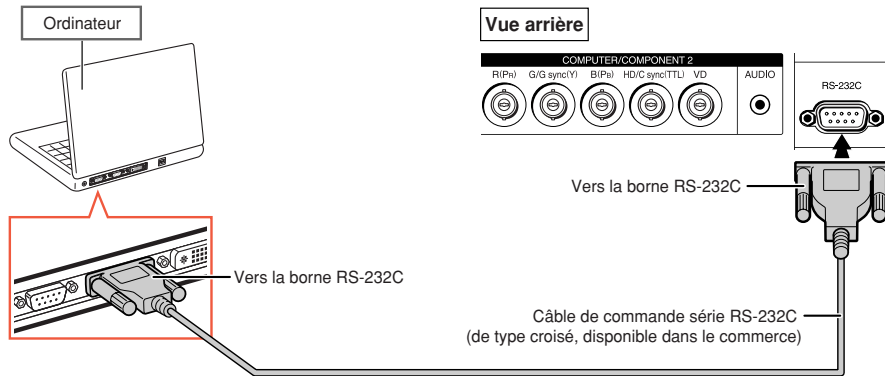
### Ce projecteur peut traiter les signaux suivants lorsqu'il est raccordé à un appareil HDMI.

- Signal vidéo : Pour plus de détails, voir «Prise en charge HDMI» dans la liste «Tableau de compatibilité avec ordinateurs», à la page 75.
- Signal audio : Audio Linear PCM
- Fréquence d'échantillonnage : 48kHz/44,1kHz/32kHz

# Commander le projecteur à partir d'un ordinateur

Avec la borne RS-232C sur le projecteur vers la borne série RS-232C sur l'ordinateur, ou avec la borne LAN sur le projecteur vers la borne LAN sur l'ordinateur, l'ordinateur peut être utilisé pour commander le projecteur. Pour plus de détails, reportez-vous au «MANUEL DE CONFIGURATION» se trouvant sur le CD-ROM fourni.

Lors du raccordement à un ordinateur en utilisant un câble de commande série RS-232C.



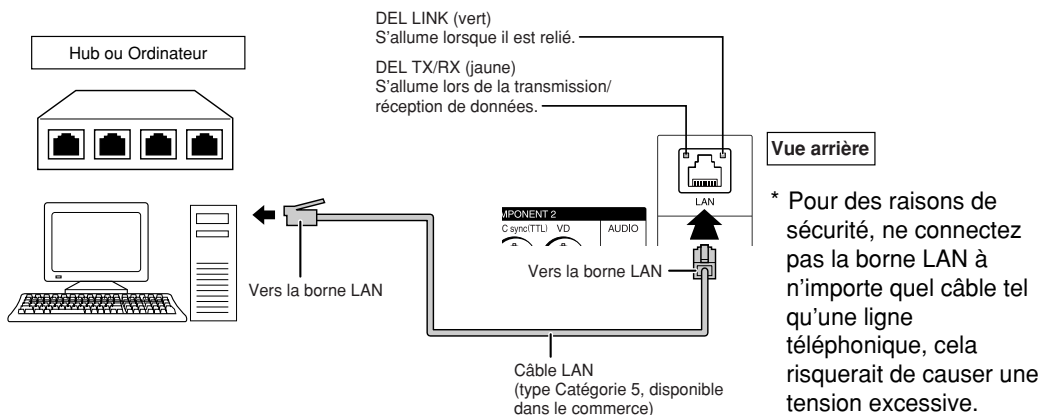
## Remarque

- La fonction RS-232C risque de ne pas fonctionner si la borne de votre ordinateur n'est pas correctement installée. Reportez-vous au manuel technique de l'ordinateur pour obtenir plus de détails à ce sujet.
- Pour les spécifications et commandes RS-232C, reportez-vous au «MANUEL DE CONFIGURATION» se trouvant sur le CD-ROM fourni.

## Info

- Ne connectez pas le câble de RS-232C à un autre port que la borne RS-232C sur l'ordinateur. Cela peut endommager votre ordinateur ou votre projecteur.
- Ne branchez pas et ne débranchez pas le câble de commande série RS-232C à ou de l'ordinateur pendant qu'il est en marche. Cela pourrait endommager votre ordinateur.

Lors d'une connexion à la borne LAN à l'aide d'un câble LAN



## Remarque

- Lors de la connexion au hub, utilisez un câble **droit** de Catégorie 5 (CAT.5)(disponible dans le commerce).
- Lors de la connexion à un ordinateur, utilisez un câble **croisé** de Catégorie 5 (CAT.5)(disponible dans le commerce).

# Mise sous/hors tension du projecteur

## Branchement du câble d'alimentation

Branchez le câble d'alimentation fourni dans la prise de courant à l'arrière du projecteur. Puis branchez le cordon sur la prise d'alimentation secteur.

## Mise sous tension du projecteur

Avant de procéder aux étapes de cette section, raccordez tout équipement que vous utiliserez avec le projecteur. (Voir pages 24–27.)

Ôtez le capuchon d'objectif et appuyez sur **ON** sur le projecteur ou sur la télécommande.

- Le voyant d'alimentation s'allume en vert.
- Une fois que le voyant de lampe s'allume, le projecteur est prêt à fonctionner.
- Lorsque le Verrou. Système est activé, l'écran d'entrée du mot de code apparaît. Entrez le bon mot de code pour démarrer la projection. Voir page 60 pour plus de détails.

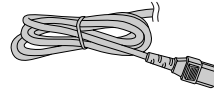
### Remarque

- Le voyant de lampe s'allume ou clignote, indiquant le statut de la lampe.  
**Vert:** La lampe est allumée.  
**Clignote vert:** La lampe est en préchauffage.  
**Rouge:** La lampe s'arrête de façon intempestive ou elle devrait être remplacée.
- Lors de la mise sous tension du projecteur, l'image peut être légèrement scintillante au cours de la première minute après que la lampe a été allumée. Ceci est tout à fait normal, étant donné que le système de contrôle de la lampe est entrain de stabiliser les caractéristiques de sortie de la lampe. Ceci n'est pas à considérer comme un dysfonctionnement.
- Si le projecteur est mis en mode veille puis remis en marche immédiatement après, la lampe aura besoin d'un certain temps avant de démarrer la projection.

## Mise hors tension (Mettre le projecteur en mode veille)

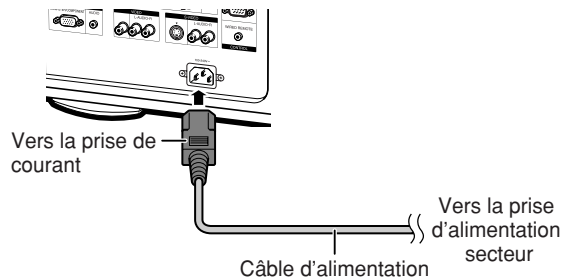
Appuyez sur **STANDBY** sur le projecteur ou sur la télécommande, puis réappuyez sur cette touche pendant que le message de confirmation est affiché pour mettre le projecteur en mode veille.

Accessoire fourni



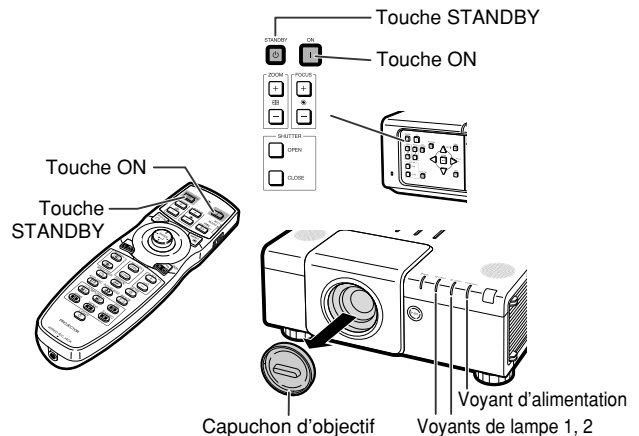
Câble d'alimentation

Vue arrière



### Info

- Quand «Remise en marche auto» est réglé sur «En service» : Si le cordon d'alimentation est débranché de la prise secteur ou si le disjoncteur est coupé quand le projecteur est sous tension, le projecteur se remet automatiquement sous tension quand le cordon d'alimentation est rebranché sur la prise secteur ou quand le disjoncteur est rétabli. (Voir page 63.)
- L'anglais est la langue par défaut. Si vous souhaitez changer l'affichage à l'écran pour une autre langue, réinitialisez la langue selon la marche à suivre à la page 65.



### ▼Affichage à l'écran



Éteindre?

Oui: Appuyez de nouveau Non: Attendez

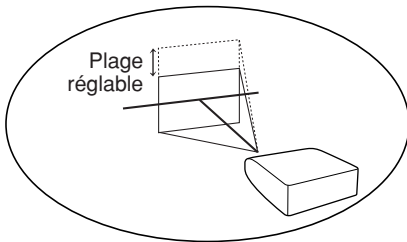
### Info

- Vous pouvez débrancher le cordon d'alimentation de la prise secteur même si le ventilateur de refroidissement tourne encore. Même si vous débranchez le câble d'alimentation du projecteur, le ventilateur de refroidissement continue de tourner un certain temps.

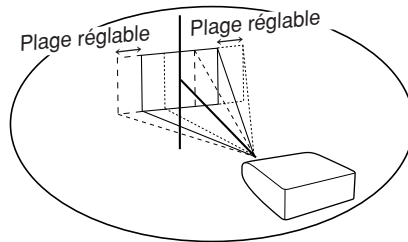
## Décalage de l'objectif

En plus de la fonction de zoom et du réglage de l'angle de projection à l'aide des pieds de réglage, vous pouvez régler la position de projection en utilisant la fonction de décalage de l'objectif. Il s'agit d'une fonction utile lorsque vous ne pouvez pas déplacer l'écran.

Lorsque l'on déplace vers le haut ou vers le bas



Lorsque l'on déplace vers la gauche et vers la droite

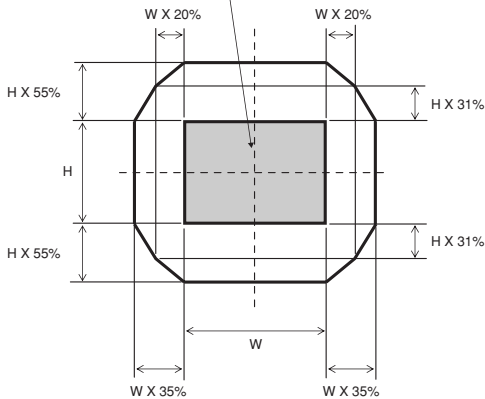


### Plage réglable

- La plage réglable est indiquée ci-dessous.  
Plage horizontale :  $\pm 35\%$   
Plage verticale :  $\pm 55\%$   
La plage réglable est limitée, même dans la plage indiquée ci-dessus.  
Sélectionnez le bon type d'objectif correspondant à l'objectif installé (voir page 62).
- L'image peut être ajustée de la manière illustrée dans le schéma.

AN-P15EZ, AN-P18EZ, AN-P23EZ, AN-P30EZ, AN-P45EZ

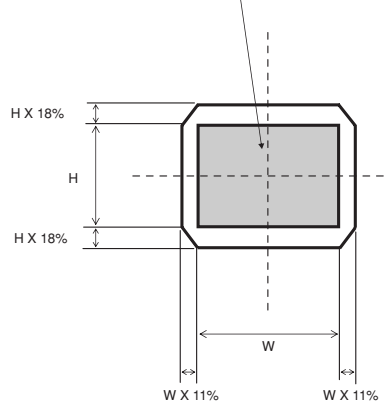
Position de l'image lorsqu'elle est centrée verticalement et horizontalement en décalage de l'objectif.



H : Hauteur de l'image  
W : Largeur de l'image

AN-P8EX, AN-P12EX

Position de l'image lorsqu'elle est centrée verticalement et horizontalement en décalage de l'objectif.



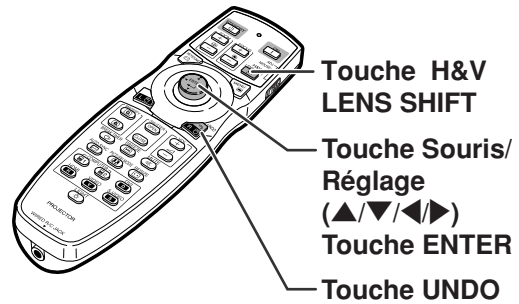
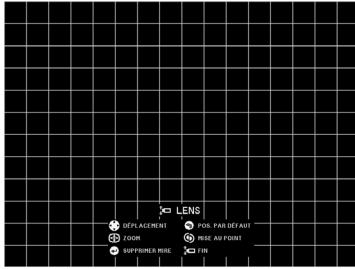
H : Hauteur de l'image  
W : Largeur de l'image

## Projection de l'image

### 1 Appuyez sur **H&V LENS SHIFT** sur le projecteur ou sur la télécommande.

- En appuyant sur **ENTER** sur le projecteur ou sur la télécommande, on affiche la mire de test. Le contrôle de la mire de test est utile pour un réglage plus précis.

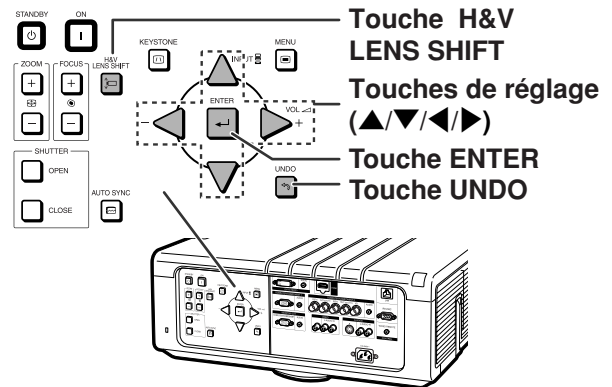
#### ▼Affichage à l'écran



### 2 Appuyez sur **▲**, **▼**, **◀** ou **▶** sur le projecteur ou sur la télécommande, pour régler la position de l'image.

#### Remarque

- Lorsque vous appuyez sur **UNDO**, l'écran de réinitialisation du décalage de l'objectif s'affiche. Le décalage de l'objectif peut être réinitialisé à sa valeur par défaut grâce à cet écran.



## Utilisation des pieds de réglage

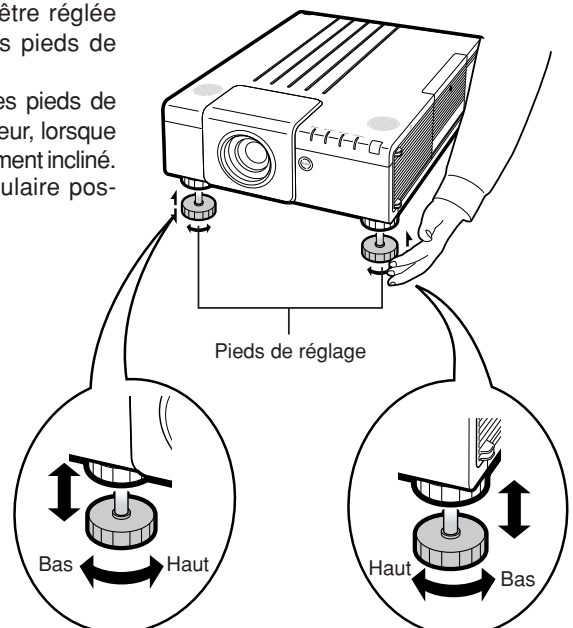
- Lorsque la position de l'image projetée ne peut pas être réglée avec la fonction de décalage de l'objectif, utilisez les pieds de réglage pour régler l'angle de projection.
- La hauteur du projecteur peut être réglée au moyen des pieds de réglage lorsque l'écran se trouve plus haut que le projecteur, lorsque l'écran est incliné ou lorsque le local d'installation est légèrement incliné.
- Installez le projecteur afin qu'il soit le plus perpendiculaire possible par rapport à l'écran.

### 1 Faites tourner les pieds de réglage pour ajuster l'angle de projection.

- Le projecteur est réglage selon un angle d'environ 5 degrés au maximum.

#### Avertissement!

- Ne tenez pas le projecteur par l'objectif ou le capot d'objectif en réglant l'angle du projecteur.
- Prenez garde à ne pas vous pincer les doigts dans l'espace entre le pied de réglage et le projecteur lorsque vous diminuez l'angle du projecteur.





## Réglage de la mise au point

Appuyez sur **FOCUS +/-** sur le projecteur ou sur la télécommande pour régler la mise au point.

▼Affichage à l'écran



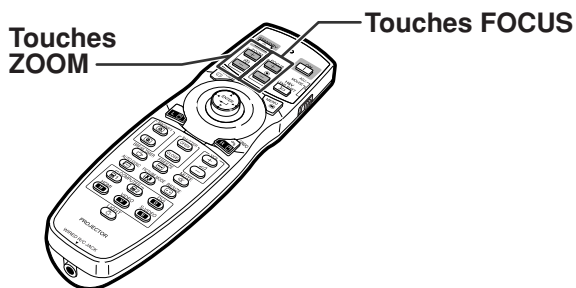
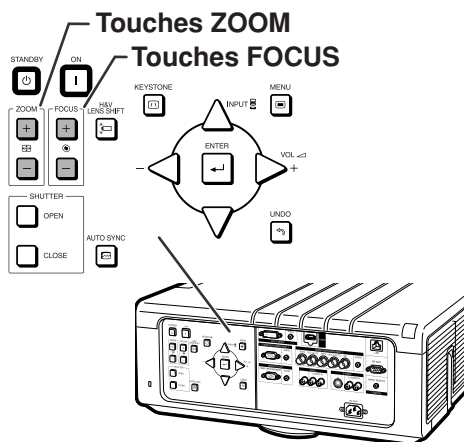
### Info

- Il est recommandé d'ajuster la mise au point une fois que le projecteur a chauffé pendant au moins 30 minutes.

## Réglage de la taille de l'image projetée

Appuyez sur **ZOOM +/-** sur le projecteur ou sur la télécommande pour régler la taille de l'image projetée.

▼Affichage à l'écran



### Remarque

- Après avoir appuyé sur **FOCUS** ou **ZOOM** de la télécommande ou du projecteur, vous pouvez afficher la mire de test en appuyant sur **ENTER**. La mire de test est utile pour effectuer des réglages plus précis.
- Pour des ajustements précis, lorsque vous appuyez sur **H&V LENS SHIFT**, **FOCUS** ou **ZOOM**, l'image projetée se déplace légèrement dans la direction souhaitée pendant environ une seconde. Pour déplacer plus fort l'image projetée, maintenez les touches enfoncées.

## Correction de la déformation trapézoïdale

Lorsque l'image est projetée soit par le haut soit par le bas vers l'écran avec un angle, l'image est déformée de manière trapézoïdale.

La fonction servant à corriger la déformation trapézoïdale s'appelle la correction de trapèze.

Il existe deux types de correction de trapèze.

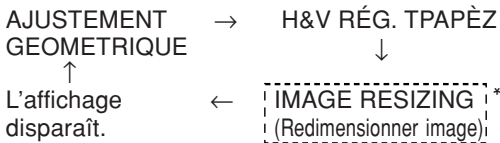
- 1) «AJUSTEMENT GEOMETRIQUE» pour corriger une image en indiquant le coin de l'image projetée
- 2) «H&V RÉG. TRAPÈZ» pour corriger l'image en indiquant les axes horizontaux et verticaux

### Sélectionner le type de correction

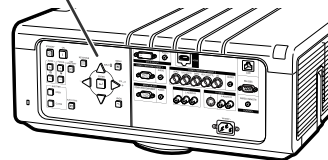
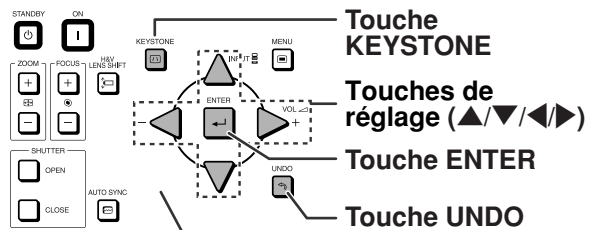
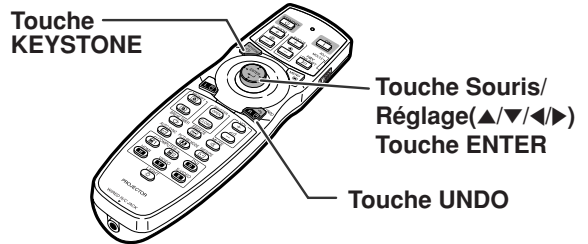
Sélectionnez le type de correction de trapèze.

Appuyez sur **KEYSTONE** sur le projecteur ou sur la télécommande.

- «AJUSTEMENT GEOMETRIQUE» s'affiche.
- Chaque fois que l'on appuie **KEYSTONE**, l'affichage alterne de la manière suivante :



AJUSTEMENT GEOMETRIQUE	Pour corriger une image en indiquant le coin de l'image projetée
H&V RÉG. TRAPÈZ	Pour corriger une image en indiquant les axes horizontaux ou verticaux
IMAGE RESIZING	Pour corriger la déformation de l'image ne pouvant pas être corrigée avec «H&V RÉG. TRAPÈZ». * «IMAGE RESIZING» peut être réglé lorsque «H&V RÉG. TRAPÈZ.» est réglé sur une valeur autre que «0». (Cette fonction ne peut pas être utilisée lors de la correction avec «AJUSTEMENT GEOMETRIQUE».)



## AJUSTEMENT GEOMETRIQUE

**1** Appuyez de manière répétée sur **KEYSTONE** sur le projecteur ou sur la télécommande, jusqu'à ce que «**AJUSTEMENT GEOMETRIQUE**» soit affiché.

**2** Appuyez sur les touches ci-dessous, pour régler la position, la taille ou la mise au point de l'image projetée.

- Ajustez les quatre côtés de l'écran à la mire verte.
- Le fait d'appuyer sur ▲, ▼, ◀ ou ▶ sur le projecteur ou sur **H&V LENS SHIFT** sur la télécommande vous permet de décaler l'objectif.
- Le fait d'appuyer sur **ZOOM +/-** sur le projecteur ou sur la télécommande vous permet de régler la taille de l'image projetée.
- Le fait d'appuyer sur **FOCUS +/-** sur le projecteur ou sur la télécommande vous permet de régler la mise au point.

**3** Appuyez sur **ENTER** sur le projecteur ou sur la télécommande.

**4** Appuyez sur ▲, ▼, ◀ ou ▶ pour déplacer la position de la partie supérieure gauche de l'image.

- Déplacez la partie supérieure gauche du cadre jaune sur le coin supérieur gauche de l'écran.

**5** Appuyez sur **ENTER** pour valider la position.

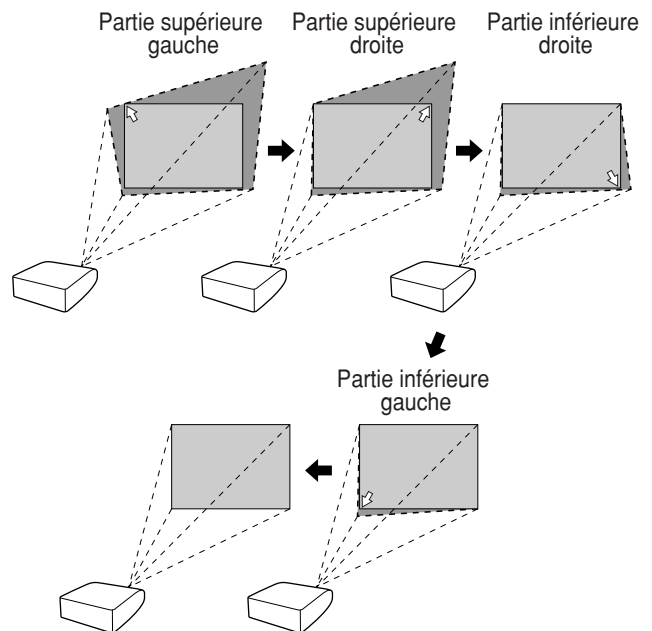
**6** Répétez la même procédure avec les positions pour les parties supérieure droite, inférieure droite et inférieure gauche de l'image.

- À ce moment, en appuyant sur **UNDO** sur le projecteur ou sur la télécommande, on retourne à l'écran précédent.
- Avant de corriger la partie supérieure gauche de l'image, si l'on appuie sur **UNDO**, on revient à l'écran de confirmation de réinitialisation.
- **Lorsque la position de la partie inférieure gauche est définie, la correction est effectuée et l'affichage disparaît.**
- Si le message «Ne peut pas corriger.» s'affiche, il est possible que l'étape 2 n'ait pas été effectuée correctement. Dans ce cas, revenez à l'étape 2 et réessayez la procédure.

### ▼Affichage à l'écran



### Ajustement géométrique



## H&V RÉG. TRAPÈZ

**1** Appuyez de manière répétée sur **KEYSTONE** sur le projecteur ou sur la télécommande, jusqu'à ce que «H&V RÉG. TRAPÈZ.» soit affiché.

- Lorsque la correction a déjà été faite avec «AJUSTEMENT GEOMETRIQUE», le message de confirmation de réinitialisation s'affiche avant «H&V RÉG. TRAPÈZ.», puis réinitialisez.

**2** Appuyez sur ▲ ou sur ▼ pour rendre parallèles les parties gauche et droite de l'image projetée.

**3** Appuyez sur ◀ ou ▶ sur pour rendre parallèles les parties supérieure et inférieure de l'image projetée.

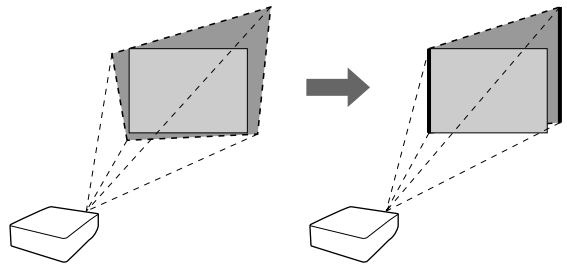
**4** Appuyez sur **KEYSTONE** pour afficher «IMAGE RESIZING».

- «IMAGE RESIZING» ne fonctionne que lorsque «H&V RÉG. TRAPÈZ.» est réglé sur une valeur autre que « 0 ».

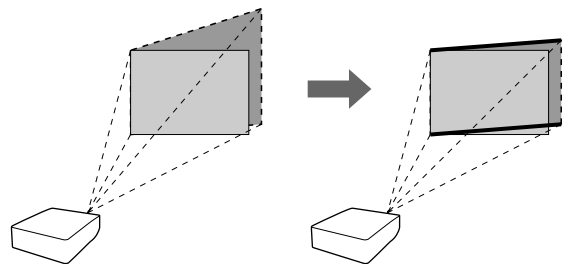
▼Affichage à l'écran



Correction de trapèze vertical  
(Réglage avec ▲/ ▼)



Correction de trapèze horizontal  
(Réglage avec ◀/ ▶)

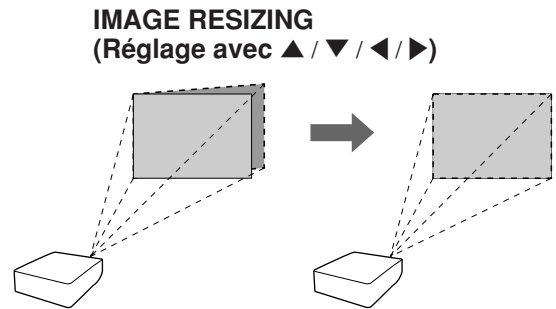


▼Affichage à l'écran



**5** Appuyez sur ▲, ▼, ◀ ou sur ▶ pour corriger la déformation de l'image.

**6** Appuyez sur **KEYSTONE** pour valider la position.



### Changer le mode d'entrée

Sélectionnez le mode d'entrée convenant à l'équipement connecté.

Appuyez sur **COMPUTER1/2**, **DVI**, **HDMI**, **VIDEO** ou **S-VIDEO** sur la télécommande pour sélectionner le mode d'entrée.

- Si vous sélectionnez le mode d'entrée grâce à **INPUT ▲/▼** sur le projecteur ou **▲/▼** sur la télécommande :
  - Si vous appuyez sur **▲/▼**, la liste d'entrée s'affiche. Lorsque la liste d'entrée est affichée, suivez la procédure ci-dessous pour changer le mode d'entrée.
    - Appuyez sur **▲/▼** pour sélectionner le mode d'entrée souhaité puis appuyez sur **ENTER**.
      - Si vous choisissez «RECHERCHE AUTO», le signal d'entrée est détecté automatiquement.
      - Si vous n'appuyez pas sur **ENTER**, le projecteur bascule dans le mode d'entrée sélectionné après quelques secondes.

#### Remarque

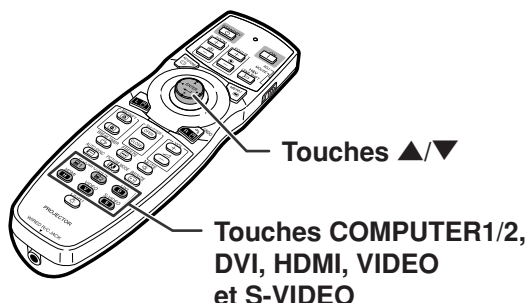
- Lorsque aucun signal n'est reçu, «PAS SIGN. » (Pas de signal) s'affiche. Lorsqu'un signal non pris en charge est reçu, «NON ENREG. » (Pas enregistré) s'affiche.
- Le mode d'entrée n'est pas affiché lorsque «Af.OSD» (Affichage à l'écran) du menu «Options 1» est réglé sur «Niveau A» ou «Niveau B». (Voir page 57.)

### Réglage du volume

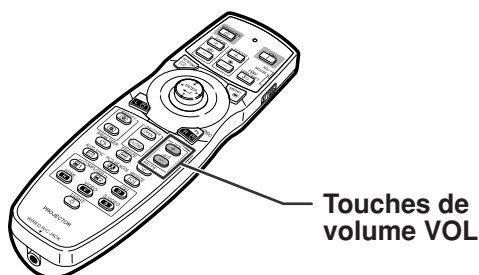
Appuyez sur **VOL +/-** sur le projecteur ou sur la télécommande pour régler le volume.

#### Remarque

- En appuyant sur **VOL-** le volume diminue. En appuyant sur **VOL+** le volume augmente.
- Si «Image dans image» (voir page 56) est réglé sur «En service», le volume audio ne peut pas être ajusté sur le projecteur. Au lieu de cela, les touches de volume audio fonctionneront comme des touches de déplacement de la position du petit écran.



#### Menu Mode d'entrée



#### ▼ Affichage à l'écran



## Désactiver temporairement le son

Appuyez sur **MUTE** de la télécommande pour désactiver temporairement le son.

### Remarque

- Si vous appuyez à nouveau sur **MUTE**, vous rétablissez le son.



Touche MUTE



▼ Affichage à l'écran



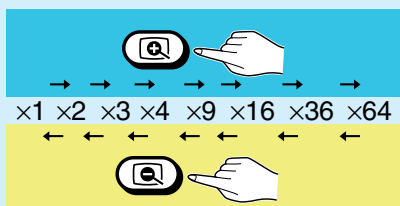
## Affichage d'une partie agrandie d'image

Les graphiques, tableaux et les autres portions des images projetées peuvent être agrandies. C'est utile pour fournir des explications plus détaillées.

**1** Appuyez sur **MAGNIFY**  sur la télécommande.

- Agrandit l'image.
- Appuyez sur  ou  pour agrandir ou réduire l'image projetée.

### Remarque



- Vous pouvez modifier l'emplacement de l'image agrandie en utilisant **▲**, **▼**, **◀** ou **▶**.

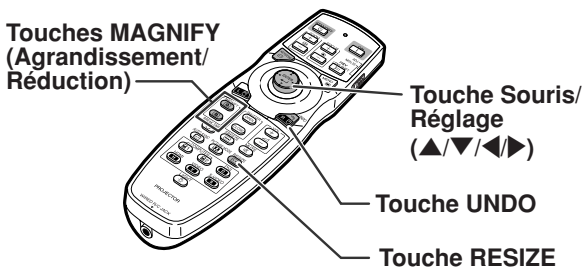
**2** Appuyez sur **UNDO** sur la télécommande pour annuler l'opération.

- L'agrandissement retourne ensuite à  $\times 1$ .

### Remarque

Dans les cas suivants, l'image reprend son format normal ( $\times 1$ ).

- Lorsque le mode d'entrée est changé.
- Lorsqu'on appuie sur **UNDO**.
- Lorsque le signal d'entrée a été modifié.
- Lorsque la résolution du signal d'entrée et le taux de rafraîchissement (fréquence verticale) sont modifiés.
- Lorsqu'on appuie sur **RESIZE**.



Touches MAGNIFY (Agrandissement/Réduction)

Touche Souris/Réglage (▲/▼/◀/▶)

Touche UNDO

Touche RESIZE

### Gel d'une image en mouvement

**1** Appuyez sur **FREEZE** sur la télécommande.

- L'image projetée est gelée.

**2** Appuyez à nouveau sur **FREEZE** pour retourner à l'image animée provenant de l'appareil connecté.



Touche FREEZE

### Sélectionner le mode d'image

Vous pouvez sélectionner le mode d'image adéquat pour l'image projetée, comme un film ou un jeu vidéo.

Appuyez sur **PICTURE MODE** sur la télécommande.

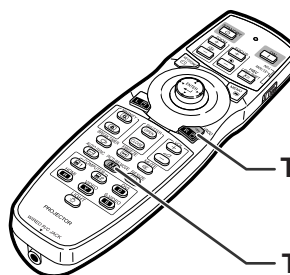
- Lorsque vous appuyez sur **PICTURE MODE**, le mode d'image change dans l'ordre

→ STANDARD → PRÉSENTATION → CINÉMA → PERSONNALISÉ



#### Remarque

- Appuyez sur **UNDO** pour revenir au mode «STANDARD».
- Vous pouvez également accéder à cette fonction à partir du menu OSD (voir page 49).



Touche UNDO

Touche PICTURE MODE

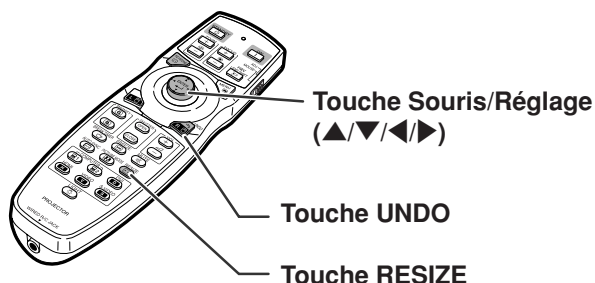


Cette fonction vous permet de modifier ou de personnaliser le mode d'affichage pour améliorer l'image en entrée. Selon le signal d'entrée, vous pouvez choisir l'image désirée.

## Mode d'affichage d'image

Appuyez sur **RESIZE** sur la télécommande.

- En appuyant sur **RESIZE**, vous modifiez l'affichage de la manière illustrée.
- Pour retourner à l'image standard, appuyez sur **UNDO** pendant que «REDIMENSIONNER» s'affiche à l'écran.
- Vous pouvez également accéder à cette fonction à partir du menu OSD (voir page 56).



### ORDINATEUR

	Résolution principale	NORMAL	PLEIN	POINT PAR POINT	BORDS	ALLONGE
Ratio d'aspect 4:3	SVGA (800 × 600)	1024 × 768	—	800 × 600	768 × 576	1024 × 576
	XGA (1024 × 768)			—		
	SXGA (1152 × 864)			1152 × 864		
	SXGA+ (1400 × 1050)			1400 × 1050		
Autres ratios d'aspect	SXGA (1280 × 1024)	968 × 768	1024 × 768	1280 × 1024	720 × 576	—
	1280 × 720	1024 × 576		1280 × 720	—	
	1360 × 768	1024 × 578		1360 × 768		
	1366 × 768	1024 × 576		1366 × 768		
	1280 × 768	1024 × 614		1280 × 768		
	1280 × 800	1024 × 640		1280 × 800	922 × 576	

Signal d'entrée		Pour les écrans 4:3			Pour les écrans 16:9	
Ordinateur	Type d'image	NORMAL	PLEIN	POINT PAR POINT	BORDS	ALLONGE
Résolution inférieure à l'XGA	 Ratio d'aspect 4:3		— *2		 *1	 *1
XGA				— *2		
SXGA (1152 × 864)				Ratio d'aspect 4:3		
Résolution supérieure à l'SXGA	 Ratio d'aspect 5:4				 *1	 *1
SXGA (1280 × 1024)				Ratio d'aspect 5:4		
1280 × 720	 Ratio d'aspect 16:9	 *1		 *2	— *2	— *2
1360 × 768 1366 × 768				Ratio d'aspect 16:9		
1280 × 768				Ratio d'aspect 16:9		
1280 × 800	 Ratio d'aspect 16:10	 *1			 *1	 *1
1280 × 800				Ratio d'aspect 16:10		





























■ : Zone coupée sur laquelle les images ne peuvent pas être projetées



⋯ : Zone où l'image sera tronquée

\*1 La fonction de «Déplacement numérique» peut être utilisée avec ces images.

\*2 Même que pour le mode NORMAL.

## VIDÉO/DTV

Signal d'entrée		Pour les écrans 4:3			Pour les écrans 16:9		
Vidéo/DTV	Type d'image	NORMAL	ZOOM ZONE	ETENDRE V	BORDS	ALLONGE	ALLONGE SMART
480I, 480P, 576I, 576P, NTSC, PAL, SECAM	 Ratio d'aspect 4:3						
	 Comprimé						
	 Boîte à lettre						
720P, 1035I, 1080I, 1080P	 Ratio d'aspect 16:9						
540P	 Ratio d'aspect 16:9				—*2	—*2	—*2
	 (Ratio d'aspect 4:3 sur écran 16:9)						

 : Zone coupée sur laquelle les images ne peuvent pas être projetées  
 : Zone sur laquelle l'image n'est pas incluse dans les signaux d'origine  
 \*1 La fonction de déplacement d'image peut être utilisée pour ces images.  
 \*2 Même que pour le mode NORMAL.

## A propos des droits d'auteur

- Lors de l'utilisation de la fonction REDIMENSIONNER pour sélectionner un format d'image avec un ratio d'aspect différent pour un programme TV ou une image vidéo, l'image aura l'air différente de son aspect d'origine. Tenez en compte lorsque vous choisissez un format d'image.
- L'utilisation des fonctions Redimensionner ou Correction Trapèze pour comprimer ou étirer une image à des fins commerciales/affichages dans un lieu public, comme un café, hôtel, etc. peut constituer une violation du droit d'auteur protégé par la loi pour les détenteurs de droits d'auteur. Veuillez user de prudence.

## Masquer l'image projetée (Fonction obturateur)

Cette fonction vous permet de masquer temporairement l'image projetée.

### 1 Appuyez sur **SHUTTER CLOSE**.

- L'image projetée est masquée.

### 2 Le fait d'appuyer de nouveau sur **SHUTTER OPEN** rappelle l'image projetée.

#### Remarque

Dans les cas suivants, le masquage sera annulé automatiquement.

- Si vous appuyez sur **STANDBY** sur le projecteur ou sur la télécommande.
- Si un message d'avertissement ou d'informations est affiché.
- Si l'appareil est allumé.



Touches SHUTTER

## Affichage et réglage de la minuterie de pause

Cette fonction vous permet d'afficher le temps d'interruption restant pendant une réunion.

### 1 Appuyez sur **BREAK TIMER**.

### 2 Lorsque « » est affiché, appuyer sur ▲, ▼, ◀ ou ▶ pour régler la minuterie de pause.

- Vous pouvez définir n'importe quel réglage entre 1 et 60 minutes (en unités de 1).
- La minuterie de pause commence à décompter les minutes dès que ▲, ▼, ◀ ou ▶ est sélectionné.

#### Remarque

- En appuyant sur **UNDO**, vous annulez la minuterie de pause.
- La fonction Extinction Auto sera temporairement désactivée pendant la minuterie de pause. Si aucun signal d'entrée n'est détecté pendant plus de 15 minutes, le projecteur passera automatiquement en mode veille une fois la minuterie de pause écoulée.
- La minuterie de pause sera affichée sur l'image de démarrage. Pour changer l'écran affiché pendant la minuterie de pause, modifiez le réglage de l'«Im. départ» (voir page 58).
- Lorsque «Esclave» est défini pour «Config. empilement», la minuterie de pause n'est pas affichée. (Voir page 62.)



Touche Souris/  
Réglage  
(▲/▼/◀/▶)

Touche UNDO

Touche BREAK  
TIMER

▼ Affichage à l'écran



# Eléments du menu

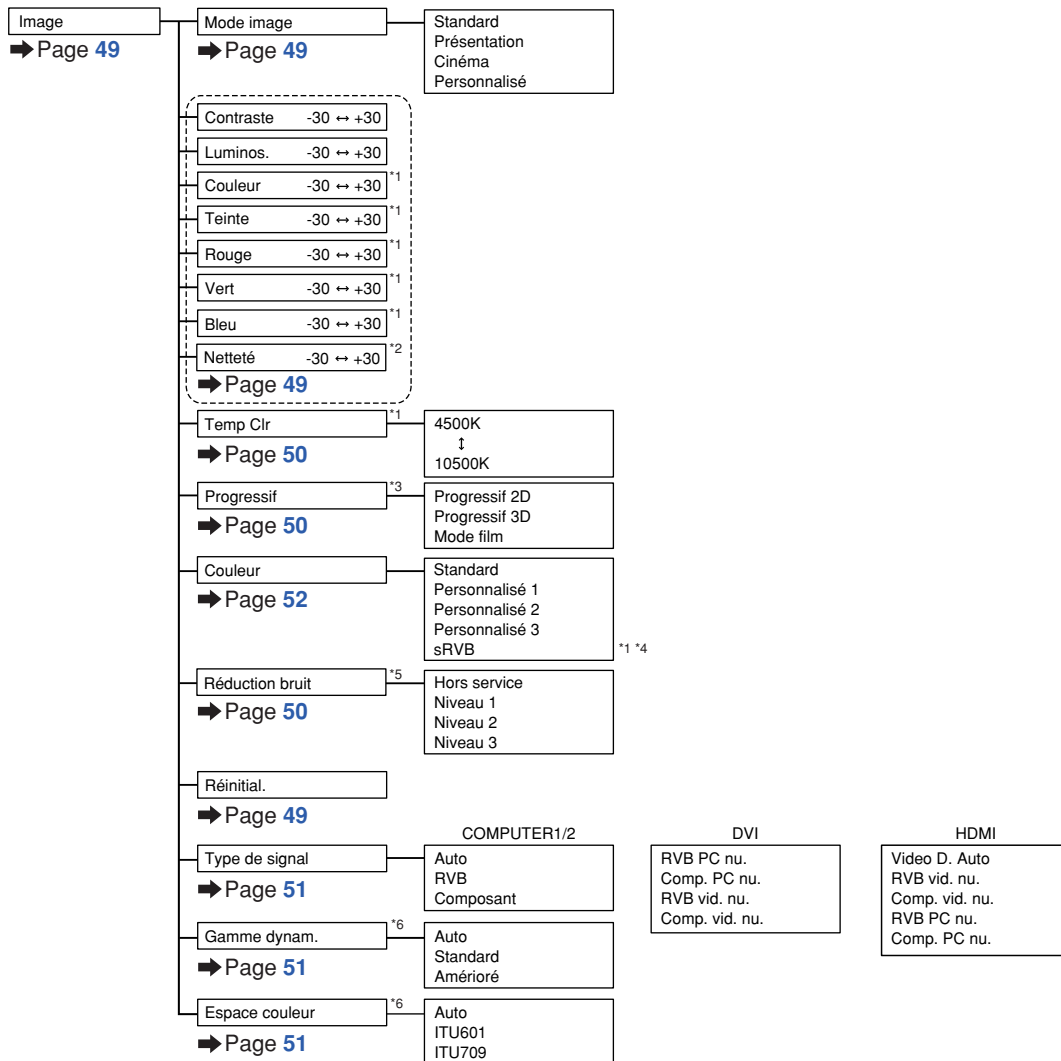
La section suivante montre les éléments qui peuvent être réglés dans le projecteur.

## Menu «Image»

### COMPUTER1/2, DVI, HDMI

#### Menu principal

#### Sous-Menu



\*1 «Couleur», «Teinte», «Rouge», «Vert», «Bleu», et «Temp Clr» ne peuvent pas être réglés lorsque «Couleur» est réglé sur «sRVB».

\*2 «Netteté» ne peut être réglé que lorsqu'un signal 480I, 480P, 540P, 576I, 576P, 720P, 1035I, 1080I ou 1080P est introduit.

\*3 «Progressif» ne peut être réglé que lorsqu'un signal 480I ou 576I est introduit.

\*4 «sRVB» peut être sélectionné dans les conditions ci-dessous.

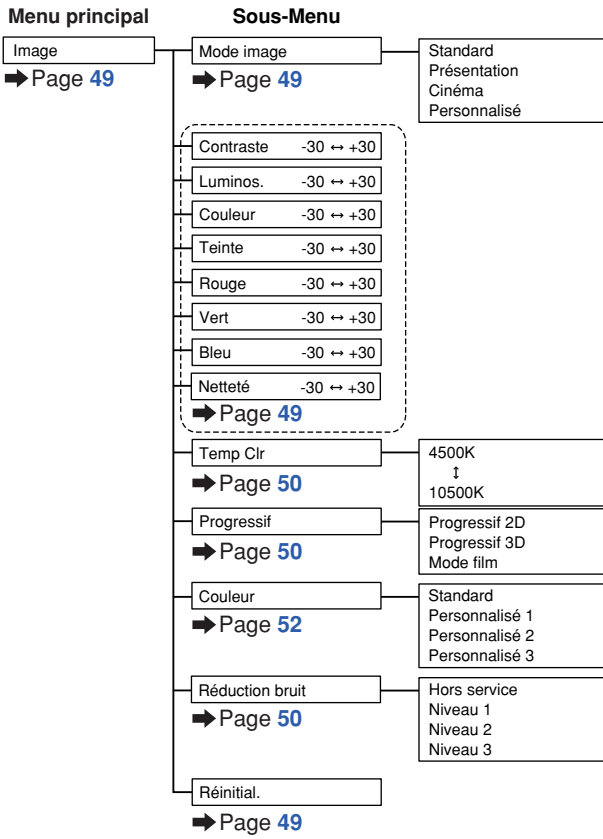
- Lorsque «Type de signal» est réglé sur «RVB», «RVB PC nu.» ou «RVB vid. nu.»
- Lorsque «Type de signal» est réglé sur «Auto» ou «Video D. Auto» et que le signal d'entrée est reconnu comme «RVB».

\*5 «Réduction bruit» ne peut être réglé que lorsqu'un signal 480I, 480P, 576I ou 576P est introduit.

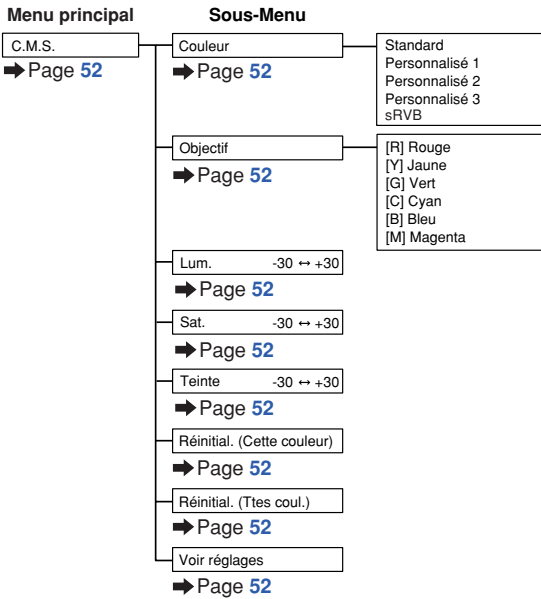
\*6 «Gamme dynam.» et «Espace couleur» ne peuvent être utilisés que lorsqu'un signal DVI ou HDMI est entré.

## Menu «Image»

### VIDEO/S-VIDEO

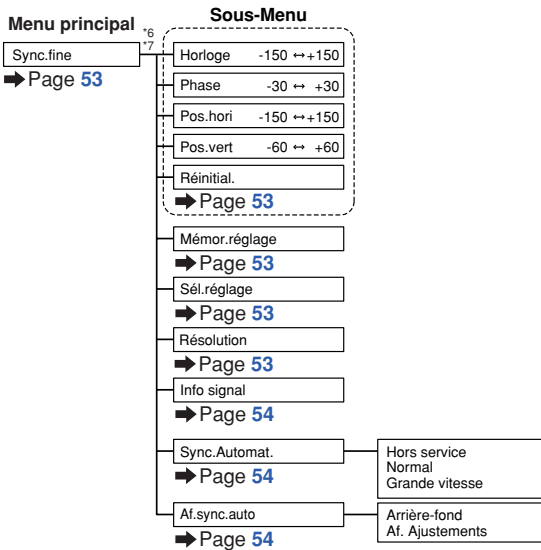


## Menu «C.M.S.»



## Menu «Sync.fine»

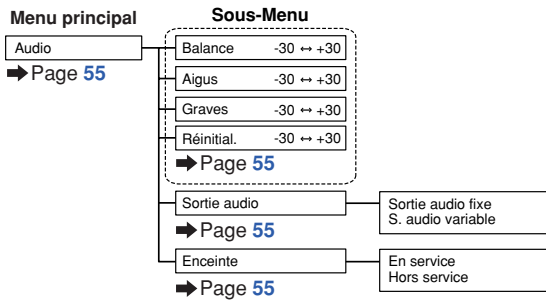
### COMPUTER1/2, DVI, HDMI



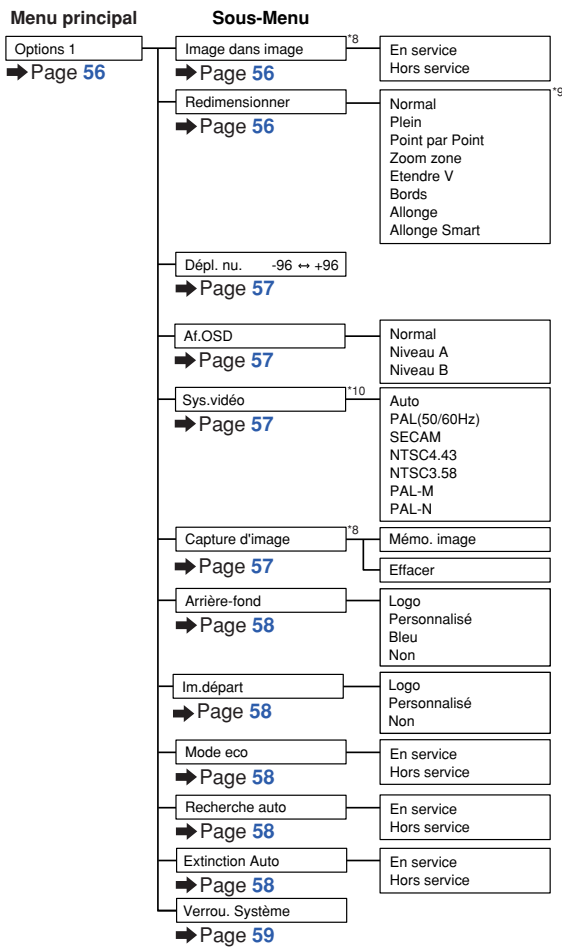
\*6 Le menu «Sync.fine» s'affiche uniquement lorsque le mode d'entrée est COMPUTER1/2, DVI ou HDMI.

\*7 «Horloge», «Phase», «Pos.hori», «Pos.vert», «Réinitial», «Mémor.réglage», «Sél.réglage» et «Résolution» ne peuvent être réglés que lorsque le mode d'entrée est COMPUTER1 ou 2.

## Menu «Audio»



## Menu «Options 1»



\*8 Élément lors de l'introduction d'un signal RVB via COMPUTER1/2, DVI ou HDMI.

\*9 Les éléments du mode «Redimensionner» diffèrent en fonction du signal.

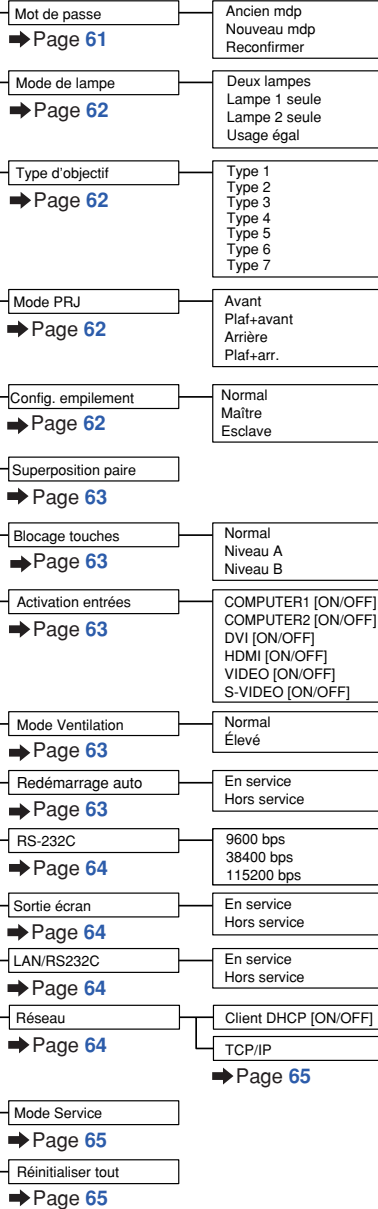
\*10 Élément lors de la sélection de VIDEO ou S-VIDEO.

## Menu «Options 2»

### Menu principal

Options 2  
➔ Page 61

### Sous-Menu



\*11 Adresse IP  
Masque s-rés.  
Passerelle

## Menu «Langue»

### Menu principal

Langue  
➔ Page 65

### Sous-Menu

English  
Deutsch  
Español  
Nederlands  
Français  
Italiano  
Svenska  
Português  
Русский  
polski  
Türkçe  
عربي  
فارسي  
汉语  
한국어  
日本語

## Menu «État»

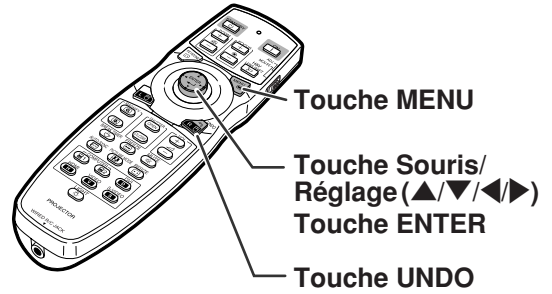
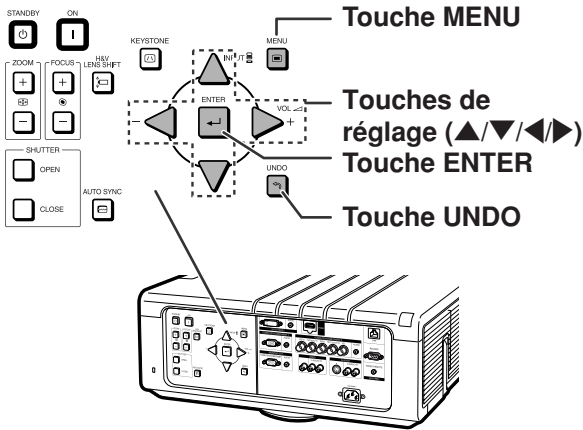
### Menu principal

État  
➔ Page 65

\*11 Se règle uniquement quand «Client DHCP» est sur «OFF»



# Utilisation de l'écran de menu



## Sélections de menus

• Cette opération peut également être effectuée en utilisant les boutons du projecteur.

### 1 Appuyez sur **MENU**.

• L'écran de menu «Image» du mode d'entrée sélectionné s'affiche.

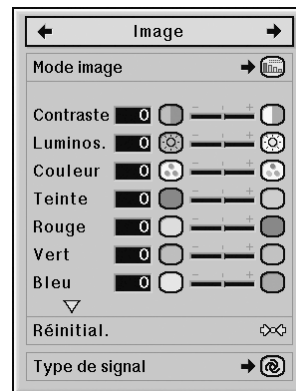
### 2 Appuyez sur ◀ ou sur ▶ pour afficher les autres rubriques de menu.



• Les éléments du menu sont affichés ci-dessous.

Rubriques de menu	
Image	
C.M.S.	
Sync.fine	
Audio	
Options 1	
Options 2	
Langue	
Etat	

### Exemple: Menu de l'écran «Image» pour mode COMPUTER 1 (RVB)



#### Remarque

• Le menu «Sync.fine» n'est pas disponible pour VIDEO et S-VIDEO.

Il existe deux méthodes d'ajustement en fonction de l'élément du menu. Utilisez la méthode applicable de l'exemple 1 ou 2 affichés ci-dessous.

### Exemple 1 : Ajustement de «Luminos.»

#### 3 Appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner l'élément que vous voulez régler.

- En appuyant sur ▼, on affiche les éléments sur la partie inférieure du menu «Image».

#### Pour ajuster l'image projetée tout en la visionnant

Appuyez sur **ENTER**.

- L'élément d'ajustement simple sélectionné (ex : «Luminos.») apparaît à la place du menu.
- Lorsque vous appuyez sur ▲ ou ▼, l'élément suivant («Couleur» après «Luminos.») s'affichera.

#### Remarque

- Appuyez sur **UNDO** pour retourner à l'écran précédent.

#### 4 Appuyez sur ◀ ou ▶ pour régler l'élément sélectionné.

- Le réglage est enregistré.

#### 5 Appuyez sur **MENU**.

- Le menu de l'écran disparaîtra.

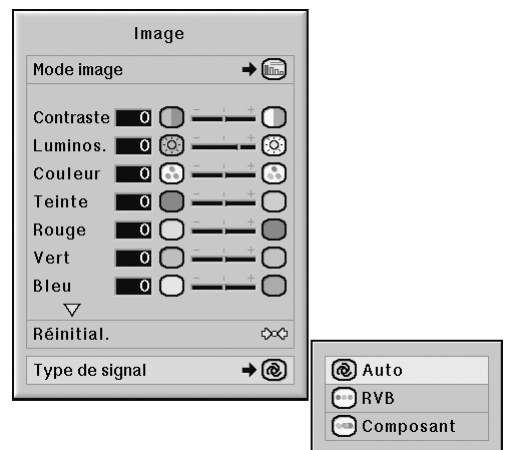
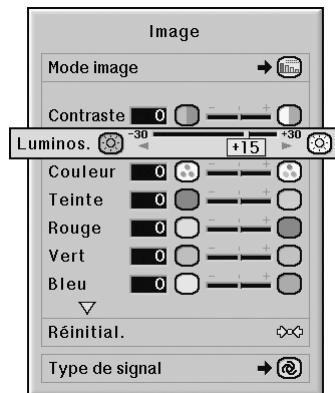
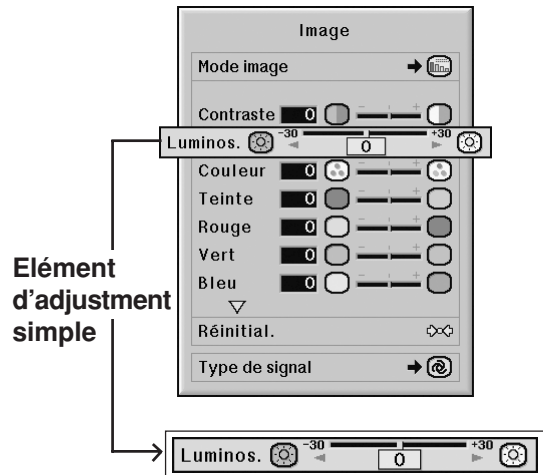
### Exemple 2 : Sélection de «Type de signal»

#### 3 Appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner l'élément que vous souhaitez régler puis appuyez sur **ENTER**.

#### 4 Appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner l'élément que vous souhaitez puis appuyez sur **ENTER**.

#### 5 Appuyez sur **MENU**.

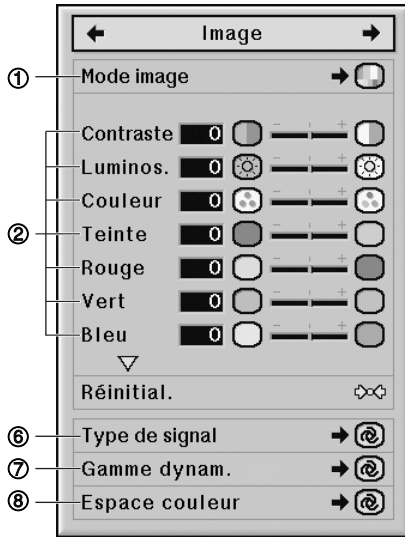
- L'écran du menu s'efface.



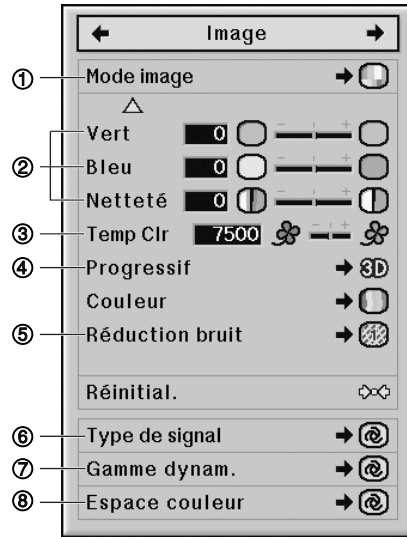
# Ajustement de l'image (menu «Image»)

Opération du menu ➡ Page 47

► Page 1



► Page 2



## ① Sélectionner le mode d'image

Cette fonction vous permet de choisir un mode d'image d'après la clarté de la pièce ou le contenu de l'image à projeter.

Les éléments du menu «Image» de tous les modes d'image peuvent être réglés et sauvegardés.

Éléments sélectionnables	Description
Standard	Pour une image standard
Présentation	Eclaircit les zones les plus sombres de l'image pour de meilleures présentations.
Cinéma	Donne plus de profondeur aux zones les plus sombres de l'image pour une expérience cinéma plus passionnante.
Personnalisé	La valeur d'usine préreglée est identique à celle de «Standard». L'utilisation du logiciel dédié «Sharp Gamma Manager» vous permet de régler la courbe gamma. Visitez « <a href="http://sharp-world.com/projector/">http://sharp-world.com/projector/</a> » pour de plus amples détails.

### Remarque

- Vous pouvez également appuyer sur **PICTURE MODE** sur la télécommande pour sélectionner le mode d'image. (Voir page 38.)

## ② Ajuster l'image

Choisir un mode d'image avant d'ajuster l'image.

Éléments sélectionnables	Appuyez sur ◀	Appuyez sur ▶
Contrast	Pour diminuer le contraste	Pour augmenter le contraste
Luminos.	Pour diminuer la luminosité	Pour augmenter la luminosité
Couleur*1	Pour diminuer l'intensité de la couleur	Pour augmenter l'intensité de la couleur
Teinte*1	Les teintes de la peau deviennent plus violettes	Les teintes de la peau deviennent plus vertes
Rouge*1	Pour diminuer le rouge	Pour augmenter le rouge
Vert*1	Pour un vert plus faible	Pour un vert plus intense
Bleu*1	Pour diminuer le bleu	For stronger blue
Netteté*2	Pour diminuer le piqué d'image	Pour augmenter le piqué d'image

\*1 «Couleur», «Teinte», «Rouge», «Vert» et «Bleu» ne peuvent pas être réglés lorsque «Couleur» du menu «C.M.S.» est réglé sur «sRVB». (Voir page 52.)

\*2 La «Netteté» ne peut être réglée que si le signal DTV 480I, 480P, 540P, 576I, 576P, 720P, 1035I, 1080I ou 1080P est entré avec le mode COMPUTER1/2, DVI, HDMI; ou le mode entrée est réglé sur VIDEO ou S-VIDEO.

### Remarque

- Pour réinitialiser tous les éléments de réglage, sélectionnez «Réinitial.» et appuyez sur **ENTER**.

## ③ Réglage de la température des couleurs

Éléments sélectionnables	Description
4500K	Diminue la température des couleurs pour des images plus chaudes, rougeâtres, incandescentes.
↕	↕
10500K	Augmente la température des couleurs pour des images plus froides, bleutées, fluorescentes.

### Remarque

- «Temp Clr» ne peut pas être réglé lorsque «Couleur» du menu «C.M.S.» est réglé sur «sRVB». (Voir page 52.)

## ④ Sélectionner le mode progressif

Éléments sélectionnables	Description
Progressif 2D	Cette fonction est utile pour afficher des images à déplacements rapides comme celles de sport ou de films d'action.
Progressif 3D	Cette fonction est utile pour afficher plus clairement des images relativement lentes telles que celles des films ou des documentaires.
Mode film	Reproduit clairement l'image d'une source de film*. Affiche l'image optimisée d'un film transformée avec trois-deux (NTSC et PAL60Hz) ou deux-deux réductions (PAL50Hz et SECAM) d'amélioration vers le mode progressif d'image.

\* La source du film est un enregistrement vidéo numérique avec l'original codé en 24 images par seconde. Le projecteur peut convertir cette source de film en vidéo progressive à 60 images par seconde pour la norme NTSC et PAL60Hz ou en 50 images par seconde pour la norme PAL50Hz et SECAM pour une image de lecture à haute définition.

### Remarque

- Même lorsque le mode Progressif 3D a été réglé en NTSC ou PAL60Hz, les réductions d'améliorations trois-deux seront activées automatiquement, lorsque la source de film aura été entrée.
- Lorsque l'image est floue ou brouillée, passez au mode optimal.
- Lors de l'utilisation d'entrées progressives, celles-ci sont donc affichées directement, si bien que les modes Progressif 2D, Progressif 3D et film ne peuvent être sélectionnés.

## ⑤ Réduction du bruit de l'image

La réduction numérique de bruit vidéo offre des images de haute qualité avec un minimum d'aplatissement des points et de bruit de fond parasite de la couleur.

Éléments sélectionnables	Description
Hors service	La Réduction du bruit ne fonctionne pas.
Niveau 1–3	Définit le niveau de réduction du bruit.

### Remarque

- Réglez ce paramètre sur le niveau qui procure l'image la plus claire.

**N'oubliez pas de régler «Réduction bruit» sur «Hors service» (Desactive) dans les cas suivants :**

- Lorsque l'image est floue.
- Lorsque les contours et les couleurs d'images en mouvement traînent.
- Lorsque des émissions TV à faible signal sont projetées.

### Info

- Cette fonction est disponible pour tous les signaux avec VIDEO ou S-VIDEO.
- Cette fonction est disponible pour les signaux 480I, 480P, 576I et 576P avec COMPUTER1/2, DVI ou HDMI.

## ⑥ Sélection du type de signal

Si vous utilisez un mode d'entrée différent d'une entrée S-VIDEO ou VIDEO, réglez le paramètre du type de signal sur le type de signal d'entrée correspondant (RVB ou composant).

■ Si vous choisissez COMPUTER1/2 comme mode d'entrée

Éléments sélectionnables	Description
Auto	Sélectionne automatiquement le signal d'entrée approprié parmi RVB et composant.
RVB	Réglez sur RVB lorsque des signaux de ce type sont reçus.
Composant	Réglez le projecteur sur ce paramètre lorsque des signaux à composant sont reçus.

■ Si vous choisissez DVI comme mode d'entrée

Éléments sélectionnables	Description
RVB PC nu.	Défini lorsque des signaux numériques RVB PC sont reçus d'un ordinateur.
Comp. PC nu.	Défini lorsque des signaux numériques composants PC sont reçus d'un ordinateur.
RVB vid. nu.	Défini lorsque des signaux vidéo numériques RVB sont reçus d'un équipement vidéo.
Comp. vid. nu.	Défini lorsque des signaux vidéo composants numériques sont reçus d'un équipement vidéo.

■ Si vous choisissez HDMI comme mode d'entrée

Cette fonction règle le type d'entrée de signal d'image depuis un appareil compatible HDMI.

Éléments sélectionnables	Description
Vidéo D. Auto	Règle automatiquement le signal RVB ou composant lorsque des signaux vidéo numériques sont reçus de l'appareil vidéo.
RVB vid. nu.	Réglé si des signaux RVB vidéo numériques sont reçus depuis l'appareil vidéo.
Comp. vid. nu.	Réglé si des signaux composant vidéo numériques sont reçus depuis l'appareil vidéo.
RVB PC nu.	Réglé si des signaux PC RVB vidéo numériques sont reçus depuis l'ordinateur.
Comp. PC nu.	Réglé si des signaux PC composant vidéo numériques sont reçus depuis l'ordinateur.

## ⑦ Sélection de la Gamme dynam.

Il est possible qu'une image optimale ne soit pas affichée le signal de sortie de l'appareil compatible DVI-D ou HDMI et le type de signal d'entrée du projecteur ne correspondent pas. Si tel était le cas, basculez en mode «Gamme dynam.».

Éléments sélectionnables	Description
Auto	Dans la plupart des cas, il faut sélectionner «Auto».
Standard	Si les niveaux de noirs de l'image affichent des bandes ou d'estompent,
Amélioré	sélectionnez l'élément qui donne la meilleure qualité d'image.

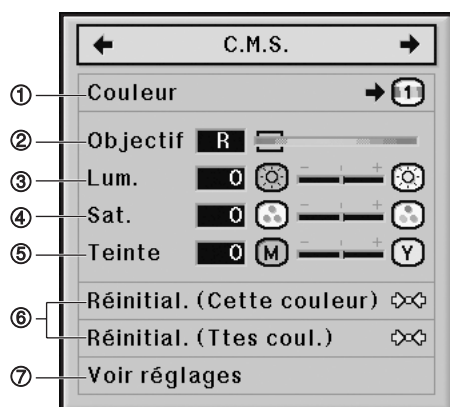
## ⑧ Sélection de l'Espace colorimétrique

Cette fonction sélectionne l'espace colorimétrique pour des signaux provenant d'un appareil compatible DVI-D ou HDMI.

Éléments sélectionnables	Description
Auto	Dans la plupart des cas, il faut sélectionner «Auto».
ITU601	Sélectionnez l'élément qui donne la
ITU709	meilleure qualité d'image.

# Système de gestion de la couleur (menu «C.M.S.»)

Opération du menu ➡ Page 47



## ① Sélection du mode de reproduction de la couleur

Cette fonction vous permet de sélectionner le mode de reproduction de couleur pour les images projetées.

Éléments sélectionnables	Description
Standard	Réglages standard
Personnalisé	La «Lum.», la «Sat.» et la «Teinte» peuvent être réglées pour chacune des six couleurs.
sRVB	Une teinte naturelle basée sur une image originale de l'ordinateur.

### Remarque

- sRVB est une norme internationale de reproduction de couleur régie par l'IEC (International Electrotechnical Commission - Commission électrotechnique internationale). Comme la zone de couleur fixe a été décidée par IEC, les images sont affichées dans une teinte naturelle d'après une image originale, lorsque «Couleur» est sur «sRVB».
- Vous ne pouvez pas régler les éléments, «Couleur», «Teinte», «Rouge», «Vert», «Bleu», «Temp Clr» dans le menu «Image», si «Couleur» est sur «sRVB».
- Pour des informations supplémentaire sur la fonction sRVB, visitez «<http://www.srgb.com/>».

### Info

- Lorsque «Couleur» est réglé sur «sRVB», il est possible que l'image projetée s'assombrisse, mais ceci n'indique pas un dysfonctionnement.

## ② Sélection de la couleur cible

Cette fonction vous permet de sélectionner la couleur cible pour le réglage des caractéristiques d'affichage.

<b>R</b>	Rouge	<b>C</b>	Cyan
<b>Y</b>	Jaune	<b>B</b>	Bleu
<b>G</b>	Vert	<b>M</b>	Magenta

## ③ Paramétrer la brillance de la couleur cible

Cette fonction vous permet de définir la luminosité de la couleur cible sélectionnée.

Appuyez sur ◀	Appuyez sur ▶
Pour une luminosité plus faible de la couleur cible	Pour une luminosité plus importante de la couleur cible

## ④ Paramétrer la valeur chromatique de la couleur cible

Cette fonction vous permet de définir la valeur chromatique de la couleur cible sélectionnée.

Appuyez sur ◀	Appuyez sur ▶
Pour une valeur chromatique plus faible de la couleur cible	Pour une valeur chromatique plus élevée de la couleur cible

## ⑤ Paramétrer la tonalité de la couleur cible

Cette fonction vous permet de définir la teinte de la couleur cible sélectionnée.

Appuyez sur ◀	Appuyez sur ▶
Pour un jaune plus intense de la couleur cible	Pour un rouge plus intense de la couleur cible

## ⑥ Revenir aux paramètres de couleur définis par l'utilisateur

Cette fonction vous permet de remettre à zéro la couleur cible spécifique ou toutes les six couleurs.

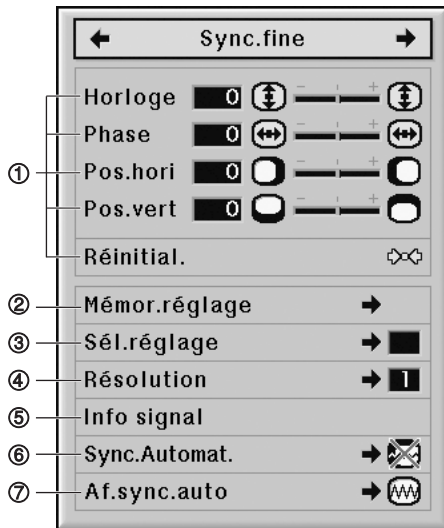
Éléments sélectionnables	Description
Réinitial. (Cette couleur)	La «Lum.», la «Sat.» et la «Teinte» de la couleur sélectionnée pour «Objectif» ont été rétablies.
Réinitial. (Ttes coul.)	La «Lum.», la «Sat.» et la «Teinte» de toutes les couleurs ont été rétablies.

## ⑦ Présentation de tous les paramètres de couleur

Cette fonction vous permet de confirmer les réglages de toutes les couleurs.

# Réglage des images d'ordinateur (menu «Sync.fine»)

Opération du menu ➡ Page 47



## ① Réglage des images d'ordinateur

Utilisez la fonction Sync. fine en cas d'irrégularités tels que bandes verticales ou scintillements dans des parties de l'écran.

Éléments sélectionnables	Description
Horloge	Régler le bruit vertical.
Phase	Régler le bruit horizontal (similaire au suivi de piste sur votre magnétoscope).
Pos.hori	Centrer l'image sur l'écran en la déplaçant vers la gauche ou vers la droite.
Pos.vert	Centrer l'image sur l'écran en la déplaçant vers le haut ou vers le bas.

### Remarque

- Vous pouvez ajuster automatiquement l'image d'un ordinateur en réglant «Sync.Automat.» dans le menu «Sync.fine» sur «Normal» ou «Grande vitesse», ou en appuyant sur **AUTO SYNC** sur le projecteur ou sur la télécommande. Voir page 54 pour plus de détails.
- Pour réinitialiser tous les éléments de réglage, sélectionnez «Réinitial.» et appuyez sur **ENTER**.

## ② Sauvegarde des paramètres des réglages

Ce projecteur vous permet d'enregistrer jusqu'à sept paramètres de réglage pour une utilisation avec différents ordinateurs.

## ③ Sélection de configuration de réglages

Les paramètres de réglage enregistrés dans le projecteur sont d'accès facile.

### Remarque

- Si une mémoire n'a pas été réglée, un réglage de résolution et de fréquence ne s'affichera pas.
- Lors de la sélection d'un paramètre de réglage enregistré avec la commande «Sél. réglage», vous pouvez régler le projecteur avec les réglages enregistrés.

## ④ Réglage de la résolution

Normalement, le type de signal d'entrée est détecté et le mode de résolution approprié est automatiquement sélectionné. Cependant, pour certains signaux, le mode de résolution optimal en «Résolution» dans le menu «Sync.fine» devra probablement être sélectionné pour correspondre au mode d'affichage de l'ordinateur.

### Remarque

- Si vous affichez des motifs d'ordinateur qui se répètent sur toutes les autres lignes (bandes horizontales), un scintillement peut se produire et peut rendre l'image difficile à voir.
- Pour de plus amples informations concernant le signal d'entrée actuellement introduit, consultez «Vérification du signal d'entrée» en page 54.

## ⑤ Vérification du signal d'entrée

Vous pouvez vérifier les informations du signal d'entrée.

## ⑥ Réglage de synchronisation automatique

S'utilise pour régler automatiquement une image d'ordinateur.

Éléments sélectionnables	Description
Hors service	L'ajustement Sync.Automat. n'est pas effectué automatiquement.
Normal	Le réglage Sync.Automat. se produira lorsque le projecteur est allumé ou lorsque les signaux d'entrée sont commutés, si connecté à un ordinateur.
Grande vitesse	«Normal» prend plus de temps que «Grande vitesse» pour un réglage de synchronisation automatique plus précis.

### Remarque

- Le réglage de Sync.Automat. est également possible en appuyant sur **AUTO SYNC** sur le projecteur ou sur la télécommande.
- L'ajustement Sync.Automat. peut nécessiter un certain temps en fonction de l'image de l'ordinateur connecté au projecteur.
- Lorsque l'image optimale ne peut pas être obtenue avec l'ajustement Sync.Automat., utilisez les ajustements manuels. (Voir page 53.)
- Lorsque l'on appuie sur **AUTO SYNC** alors que «Sync.Automat.» est «Grande vitesse» ou «Hors service», la synchronisation automatique sera effectuée en mode «Grande vitesse». Si l'on appuie de nouveau sur la touche dans la minute qui suit, Sync.Automat. sera exécuté en mode «Normal».

## ⑦ Fonction d'affichage de synchronisation automatique

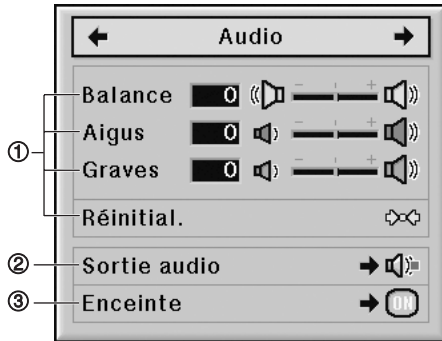
S'utilise pour régler l'écran affiché pendant la Sync.Automat.

Éléments sélectionnables	Description
Arrière-fond	L'image réglée comme arrière-fond est projetée. Voir page 58.
Af. Ajustements	L'image d'ordinateur en cours de réglage est affichée.



# Réglage audio (menu «Audio»)

Opération du menu ➡ Page 47



## ① Réglage du son

Cette fonction vous permet de régler le son du projecteur.

Eléments sélectionnables	Appuyez sur ◀	Appuyez sur ▶
Balance	Augmentation du son de l'enceinte de gauche	Augmentation du son de l'enceinte de droite
Aigus	Pour des aiguës plus faibles	Pour des aiguës plus fortes
Graves	Pour des basses plus faibles	Pour des basses plus fortes

### Remarque

- Pour réinitialiser tous les éléments de réglage, sélectionnez «Réinitial.» et appuyez sur **ENTER**.

## ② Paramétrer le type de sortie audio

Cette fonction détermine si la sortie du niveau audio de la borne AUDIO OUTPUT est fixe ou variable en la liant au VOLUME.

Eléments sélectionnables	Description
Sortie audio fixe	Sortie audio qui ne varie pas en puissance avec le niveau du volume du projecteur source.
S. audio variable	Sortie audio qui varie en puissance avec le niveau du volume du projecteur source.

### Info

- Lorsque «Sortie audio» a été réglé sur «S. audio variable», assurez-vous d'abord de diminuer le volume du projecteur avant de l'allumer ou de l'éteindre et lorsque vous changez l'entrée.

### Remarque

Lorsque le projecteur est connecté à un équipement audio :

- Il est recommandé de régler «Sortie audio fixe» sur «Sortie audio». Comme le signal audio de l'équipement audio ne varie pas en intensité avec le volume sonore du projecteur, vous pouvez profiter d'un meilleur son.
- Lorsque «Sortie audio fixe» est réglé sur «Sortie audio», la vidéo et l'audio ne peuvent pas se synchroniser.
  - Lors de la connexion d'un équipement audio qui possède une fonction pour régler le temps de retard audio, réglez le temps de retard afin de synchroniser la vidéo et l'audio.
  - Lorsque l'équipement audio ne dispose pas d'une telle fonction et que la désynchronisation de la vidéo et l'audio vous gêne, sélectionnez «S. audio variable» sur «Sortie audio». «S. audio variable» permet de synchroniser automatiquement la vidéo et l'audio.
- L'audio HDMI n'est pas émis depuis la borne MONITOR OUT AUDIO si le projecteur est en mode veille.

## ③ Réglage de l'enceinte

Cette fonction vous permet d'activer ou de désactiver la sortie audio de l'enceinte interne lorsque le projecteur est connecté à un amplificateur externe.

Eléments sélectionnables	Description
En service	Le signal audio est reproduit depuis l'enceinte interne.
Hors service	Le signal audio n'est pas reproduit depuis l'enceinte interne.

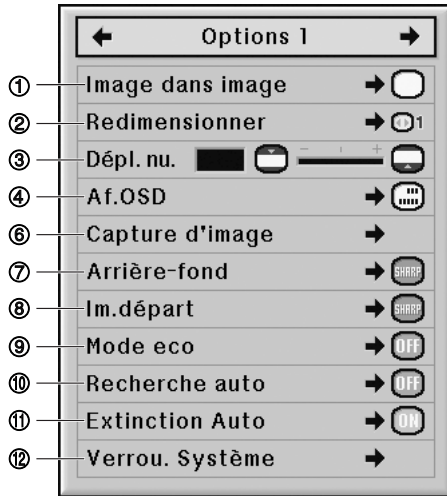
### Remarque

- L'audio HDMI n'est pas émis depuis la borne MONITOR OUT AUDIO si le projecteur est en mode veille.

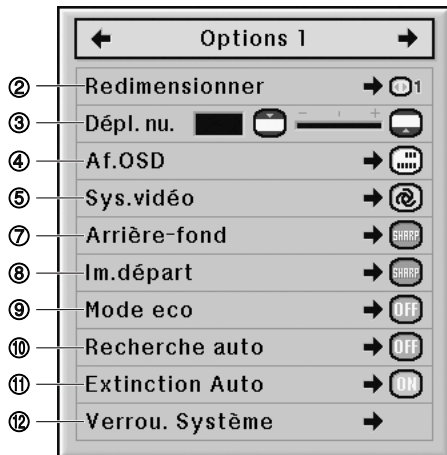
# Utilisation du menu «Options 1»

COMPUTER1/2, DVI, HDMI

Opération du menu ➡ Page 47



VIDEO, S-VIDEO



## ① Afficher des images en incrustation (Image dans image)

La fonction Image dans image (incrustation d'image) vous permet d'afficher deux images sur le même écran. Vous pouvez afficher l'image entrée de VIDEO ou S-VIDEO, sous forme d'image incrustée recouvrant l'image principale entrée de COMPUTER1/2, DVI ou HDMI.

### Remarque

- Vous pouvez appuyer sur ▲ / ▼ / ◀ / ▶ sur le projecteur ou sur la télécommande pour changer la position de l'image incrustée.  
(Le cadre d'image incrustée apparaît. Pour afficher l'image insérée à la position souhaitée, amenez le cadre et appuyez sur **ENTER** sur le projecteur ou sur la télécommande.)
- Si «En service» est sélectionné, **INPUT** et **VOL** sur le projecteur fonctionneront comme des touches de déplacement de la position de l'image incrustée.
- L'image incrustée ne peut être affichée qu'en signal vidéo composite ou S-vidéo de NTSC/PAL/SECAM.
- Le son de l'image incrustée sortira des enceintes du projecteur.
- Pendant l'utilisation «Image dans image», la fonction «GEL D'IMAGE» ne fonctionne que pour l'image incrustée.
- La fonction «Image dans image» ne marche pas si les signaux suivants sont entrés dans l'image principale.
  - Signal UXGA/SXGA+/SXGA/WXGA
  - Signal 480I/480P/540P/576I/576P/720P/1035I/1080I/1080P
  - Signal entrelacé RVB
  - Tous les signaux (quand «Redimensionner» est réglé sur «Point par Point»)
  - Aucun signal (ou quand la résolution ou le taux de rafraîchissement (fréquence verticale) du signal est changé)

## ② Régler le mode redimensionner

Selon le signal d'entrée, vous pouvez sélectionner l'image de l'écran.

Lors de l'introduction d'un signal RVB	Lors de l'introduction d'un signal HDMI/DTV/vidéo
Normal	Normal
Plein	Zoom zone
Point par Point	Etendre V
Bords	Bords
Allonge	Allonge
	Allonge Smart

### Remarque

- Pour plus de détails sur le mode redimensionner, voir pages 39 et 40.
- Vous pouvez également appuyez sur **RESIZE** sur la télécommande pour régler le mode Redimensionner. (Voir page 39.)

### ③ Décalage vertical de l'image projetée (Déplacement numérique)

Pour une vision plus aisée, cette fonction décale l'image projetée sur l'écran, vers le haut ou vers le bas, en éliminant soit la bande noire supérieure soit la bande noire inférieure présente sur les images 16:9 et autres ratios d'aspect larges.

Appuyez sur ◀	Appuyez sur ▶
Décale l'image projetée vers le bas.	Décale l'image projetée vers le haut.

#### Remarque

- Cette fonction ne fonctionnera pas en fonction du type de mode de redimensionnement. Voir pages 39 et 40 pour plus de détails.

### ④ Réglage de l'affichage à l'écran

Cette fonction vous permet d'activer ou de désactiver les messages à l'écran.

Eléments sélectionnables	Description
Normal	Tous les messages d'affichage à l'écran sont affichés.
Niveau A	ENTRÉE/VOLUME/SOURDINE/GEL D'IMAGE/SYNC. AUTOMAT./AGRANDIR/ «Une touche invalide a été activée.» ne sont pas affichés.
Niveau B	Tous les affichages à l'écran ne sont pas affichés (à l'exception des affichages menu, décalage de l'objectif H&V, trapèze, mise au point, zoom, «Tous les boutons du projecteur sont bloqués.» et avertissement)

#### Remarque

- Quand «Blocage touches» est «Niveau A» ou «Niveau B», le fait d'appuyer sur **STANDBY** affiche «Tous les boutons du projecteur sont verrouillés.» malgré le paramétrage «Af. OSD».

### ⑤ Réglage du système vidéo

Le mode du système d'entrée vidéo est pré-réglé sur «Auto»; cependant, une image plus nette provenant de l'équipement audio-visuel connecté peut ne pas être reçue, suivant la différence du signal vidéo. Commutez, dans ce cas, le signal vidéo.

Eléments sélectionnables	Description
PAL (50/60 Hz)	Quand le projecteur est connecté à un équipement vidéo PAL.
SECAM	Quand le projecteur est connecté à un équipement vidéo SECAM.
NTSC4.43	Lors de la reproduction de signaux NTSC sur un équipement vidéo PAL.
NTSC3.58	Quand le projecteur est connecté à un équipement vidéo NTSC.

#### Remarque

- Le signal vidéo peut uniquement être réglé en mode VIDEO ou S-VIDEO.
- Quand «Sys.vidéo» est réglé sur «Auto», il se peut que vous ne receviez pas une image claire à cause de la différence de signal. Si cela se produit, changez le système vidéo du signal source.
- Lorsque «Sys.vidéo» est réglé sur «Auto», quand un signal PAL-M ou PAL-N est introduit, l'image du signal PAL est affichée.

### ⑥ Capturer des images projetées

Ce projecteur vous permet de capturer les images projetées (signaux RVB) et de les régler comme image de démarrage ou d'arrière-fond lorsqu'aucun signal n'est reçu.

#### Remarque

- Il est possible de capturer les images seulement à signaux sans entrelacement issues d'une carte graphique étendue XGA (1024 × 768) en mode COMPUTER1/2, DVI ou HDMI avec «Redimensionner» réglé sur «Normal».
- L'image enregistrée est réduite à 256 couleurs.
- Les images provenant d'équipements connectés à la borne VIDEO ou S-VIDEO ne peuvent pas être capturées.
- Une seule image peut être saisie et sauve-gardée.
- La couleur des images peut varier avant et après l'enregistrement si une image est capturée après l'utilisation de la fonction «C.M.S.» pour son réglage.
- Pour supprimer l'image capturée, sélectionnez «Effacer», puis appuyez sur **ENTER**.

## ⑦ Sélectionner une image d'Arrière-fond

Éléments sélectionnables	Description
Logo	Image par défaut
Personnalisé	Image utilisateur personnalisée (le logo de l'entreprise par exemple)
Bleu	Écran bleu
Non	Écran noir

### Remarque

- Lorsque «Personnalisé» est sélectionné, une image enregistrée en utilisant «Capture d'image» peut être affichée comme image d'arrière-fond.

## ⑧ Sélectionner une image de démarrage

Éléments sélectionnables	Description
Logo	Image par défaut
Personnalisé	Image utilisateur personnalisée (le logo de l'entreprise par exemple)
Non	Écran noir

### Remarque

- Lorsque «Personnalisé» est sélectionné, une image enregistrée en utilisant «Capture d'image» peut être affichée comme image de départ.

## ⑨ Mode eco

Si les deux lampes sont allumées en même temps

Éléments sélectionnables	Luminosité	Consommation électrique (Sur CA 100V)	Durée de vie de la lampe
En service	Approx. 77%	82%	Approx. 3.000 heures*
Hors service	100%	100%	Approx. 2.000 heures*

\* Il s'agit d'une valeur de référence et elle n'est pas garantie.

### Remarque

- Si «Mode eco» est sur «En service», la consommation de courant diminuera et la durée de vie de la lampe sera prolongée.

## ⑩ Détection automatique des signaux d'entrée

Éléments sélectionnables	Description
En service	Recherche et passe automatiquement sur le mode d'entrée dans lequel les signaux sont reçus.
Hors service	«Recherche auto» ne fonctionne pas.

### Remarque

- Pendant que la fonction «Recherche auto» détecte le signal d'entrée, si vous appuyez sur une touche du projecteur ou de la télécommande, vous arrêtez la fonction «Recherche auto». Appuyez sur le bouton désiré après l'arrêt complet de la fonction «Recherche auto».

## ⑪ Fonction d'extinction automatique de l'alimentation

Éléments sélectionnables	Description
En service	Le projecteur entre automatiquement en mode veille lorsque aucun signal d'entrée n'est détecté pendant 15 minutes ou plus.
Hors service	La fonction «Extinction Auto» sera désactivée.

### Remarque

- Lorsque la fonction «Extinction Auto» est réglée sur «En service», 5 minutes avant que le projecteur passe en mode veille, le message «Entrée en mode VEILLE dans X min.» apparaît à l'écran pour indiquer les minutes restantes.

## 12 Fonction de verrouillage du système

Cette fonction empêche une autorisation non autorisée du projecteur. Une fois cette fonction activée, les utilisateurs doivent saisir le mot de code correct à chaque fois que le projecteur est mis en marche. Nous vous suggérons de garder le mot de code dans un lieu sûr auquel peuvent accéder uniquement les utilisateurs autorisés.

### Info

- Si vous perdez ou oubliez votre mot de code, prenez contact avec votre revendeur de projecteur Sharp autorisé ou le service après-vente le plus proche (voir page 81). Même si la garantie du produit est toujours valable, la réinitialisation du mot de code aura un coût.

## Réglage du mot de code

**1** Sélectionnez «Verrou. Système» dans le menu «Options 1», puis appuyez sur ►.

- Un message s'affiche.
- Lisez ce message puis appuyez sur ENTER.

**2** Appuyez sur les 4 touches sur la télécommande ou sur le projecteur pour saisir le mot de code préétabli dans «Ancien code».

- Lors du réglage du mot de code pour la première fois, appuyez sur ▼ sur le projecteur quatre fois.

Ancien code	■ - - -
Nouveau code	- - - -
Reconfirmer	- - - -

### Remarque

- Si vous saisissez un mot de code erroné, le curseur revient au premier point de l'«Ancien code».
- Le mot de code préétabli est 4 touches ▼ sur le projecteur. Lorsque ce mot de code est établi, l'écran de saisie du mot de code n'apparaît pas après la mise sous tension.

**3** Appuyez sur les 4 touches sur la télécommande ou sur le projecteur pour saisir le nouveau mot de code dans «Nouveau code».

### Remarque

- Vous ne pouvez pas utiliser les touches suivantes pour le mot de code: **ON, STANDBY, ENTER, L-CLICK, R-CLICK/UNDO, MENU, ZOOM, FOCUS, H&V LENS SHIFT**
- La fonction de verrouillage du système reconnaît chaque touche sur la télécommande ou sur le projecteur comme une touche individuelle, même si elles partagent le même nom de touche. Si vous réglez le mot de code avec les touches sur le projecteur, n'utilisez que ces touches sur le projecteur. Si vous réglez le mot de code avec les touches sur la télécommande, n'utilisez que ces touches sur la télécommande.

**4** Saisissez le même mot de code dans «Reconfirmer».

### Remarque

**Pas d'affichage de l'écran de saisie du mot de code lors de la mise sous tension du projecteur**

- Appuyez sur ▼ sur le projecteur quatre fois aux étapes 3 et 4 ci-dessus.

**Lorsque le verrouillage du système est réglé**

- Lorsque le verrouillage du système est réglé, l'écran de saisie du mot de code apparaît après la mise sous tension. Lorsqu'il apparaît, entrez le bon mot de code pour lancer la projection. Si le mot de code n'est pas entré, aucune image ne sera projetée, même si le projecteur reçoit des signaux.

### Changement du mot de code

Ancien code	■ - - -
Nouveau code	- - - -
Reconfirmer	- - - -

**1** Appuyez sur les 4 touches sur la télécommande ou sur le projecteur pour saisir le mot de code préétabli dans «Ancien code».

**2** Appuyez sur les 4 touches sur la télécommande ou sur le projecteur pour saisir le nouveau mot de code dans «Nouveau code».

**3** Saisissez le même mot de code dans «Reconfirmer».

### Lorsque le verrouillage Système est activé

Si vous avez activé le verrouillage système, entrez le mot de code et suivez la procédure ci-dessous pour libérer le verrouillage système.

▼Écran de saisie du mot de code

Verrou. Système	■ - - -
-----------------	---------

#### Remarque

- Lorsque le verrouillage système est activé, l'écran d'entrée du mot de code apparaît après la mise sous tension.
- Si aucun mot de code n'est introduit, l'image ne s'affichera pas, même si le projecteur reçoit le signal d'entrée.

**1** Appuyez sur **ON** sur la télécommande ou sur le projecteur, pour allumer le projecteur.

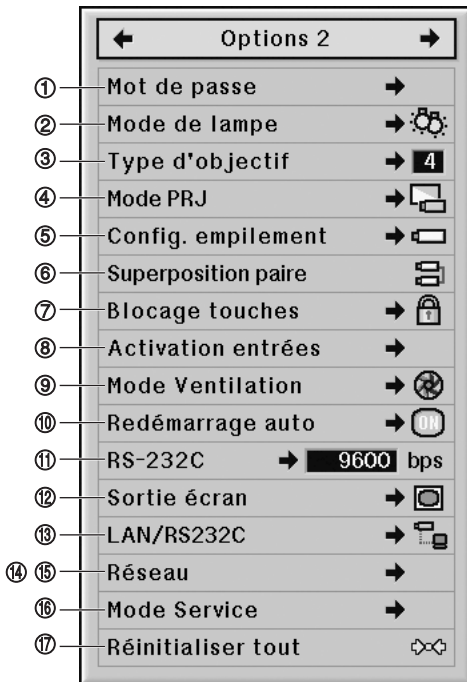
**2** Lorsque l'écran d'entrée du mot de code apparaît, entrez le bon mot de code pour démarrer la projection.

#### Remarque

- La fonction de verrouillage du système reconnaît chaque touche sur la télécommande ou sur le projecteur comme une touche individuelle, même si elles partagent le même nom de touche. Si vous réglez le mot de code avec les touches sur le projecteur, n'utilisez que ces touches sur le projecteur. Si vous réglez le mot de code avec les touches sur la télécommande, n'utilisez que ces touches sur la télécommande.

# Ensemble de fonctions utiles pendant l'installation (menu «Options 2»)

Opération du menu ➡ Page 47



## Changement du mot de passe

Ancien mdp	■ - - -
Nouveau mdp	- - - -
Reconfirmer	- - - -

**1** Appuyez sur ▲, ▼ et ► pour entrer le mot de passe dans «Ancien mdp» et appuyez sur **ENTER**.

**2** Appuyez sur ▲, ▼ et ► pour saisir le nouveau mot de passe dans «Nouveau mdp» et appuyez sur **ENTER**.

**3** Entrez le même mot de passe à 4 chiffres dans «Reconfirmer» et appuyez sur **ENTER**.

## ① Saisie du mot de passe

- Il n'y a pas de pré-réglage d'usine pour le mot de passe, le menu «Options 2» est donc activé.
- Si vous ne voulez pas que d'autres personnes utilisent le menu «Options 2», saisissez un mot de passe.

**1** Sélectionnez «Mot de passe» dans le menu «Options 2» et appuyez sur ►.

**2** Appuyez sur ▲ ou ▼ pour saisir le premier chiffre dans «Nouveau mdp» et appuyez sur ►.

**3** Entrez les 3 chiffres restants et appuyez sur **ENTER**.

**4** Entrez le même mot de passe dans «Reconfirmer» et appuyez sur **ENTER**.

### 📖 Info

- Le mot de passe doit être entré pour utiliser le menu «Options 2» lorsqu'un mot de passe a été activé.

### 📎 Remarque

- Si vous ne souhaitez pas utiliser de mot de passe, laissez le champ vierge dans les procédures 2 et 3 et appuyez sur **ENTER**.
- Pour annuler le réglage du mot de passe, appuyez sur **UNDO**.

## Si vous avez oublié votre mot de passe

Si vous avez oublié le mot de passe, supprimez-le en utilisant la procédure suivante.

Appuyez sur **ON** → **ENTER** → **ON** → **ENTER** → **ON** → **ENTER** → **MENU** sur le projecteur.

## ② Réglage du mode de lampe

Cette fonction vous permet de sélectionner l'utilisation des deux lampes installées dans le projecteur.

Éléments sélectionnables	Description
Deux lampes	Pour une luminosité plus élevée, deux lampes sont utilisées.
Lampe 1 seule	La lampe 1 est utilisée. Lorsque la lampe 1 est sautée, la lampe 2 s'allume automatiquement.
Lampe 2 seule	La lampe 2 est utilisée. Lorsque la lampe 2 est sautée, la lampe 1 s'allume automatiquement.
Usage égal	Les deux lampes sont utilisées alternativement pendant certaines périodes.

## ③ Sélection du type d'objectif

Si vous changez l'objectif, vous devez régler le type d'objectif. Voir le tableau ci-dessous pour sélectionner le type d'objectif.

Éléments sélectionnables	Objectif monté
Type 1	AN-P8EX
Type 2	AN-P12EX
Type 3	AN-P15EZ
Type 4	AN-P18EZ
Type 5	AN-P23EZ
Type 6	AN-P30EZ
Type 7	AN-P45EZ

### Info

- Le décalage d'objectif, la correction trapèze, etc. peuvent ne pas fonctionner correctement si le bon type d'objectif n'est pas sélectionné.

### Remarque

- Si «Type d'objectif» est modifié, «AJUSTEMENT GÉOMÉTRIQUE», «H&V RÉG. TRAPÈZ» et «IMAGE RESIZING» sont réinitialisés.

## ④ Renversement/Inversion des images projetées

Ce projecteur est équipé d'une fonction de renversement et d'inversion d'image qui vous permet de renverser ou d'inverser l'image projetée pour diverses applications.

Éléments sélectionnables	Description
Avant	Image normale
Plaf + avant	Image inversée
Arrière	Image renversée
Plaf + arr.	Image renversée et inversée

### Remarque

- Cette fonction est utilisée pour les images inversées et les montages au plafond. (Voir page 23.)

## ⑤ Commander plusieurs projecteurs avec une seule télécommande

Cette fonction vous permet de commander plusieurs projecteurs avec une seule télécommande pendant une projection en empilement ou une projection en mur vidéo. Lorsque vous utilisez cette fonction, connectez les projecteurs avec des câbles LAN et définissez un projecteur comme maître et les autres projecteurs comme esclaves. Pour la connexion des câbles LAN, consultez la page 27.

Éléments sélectionnables	Description
Normal	Le réglage d'empilement n'est pas disponible.
Maître	Réglez le projecteur comme maître.
Esclave	Réglez le projecteur comme esclave.

### Remarque

- Lorsque vous commandez plusieurs projecteurs avec une seule télécommande, il faut effectuer les réglages via un navigateur internet. Pour plus de détails, reportez-vous au «MANUEL DE CONFIGURATION» se trouvant sur le CD-ROM fourni.
- Il n'y a que lorsque vous commandez deux projecteurs avec la même télécommande que vous pouvez omettre d'utiliser le navigateur Internet, grâce à la fonction «Superposition paire». (Voir page 63.)
- Lorsque «Esclave» est sélectionné sur «Config. empilement», le projecteur esclave ne peut pas être commandé avec la télécommande. Pour commander le projecteur esclave avec la télécommande, connectez la télécommande au projecteur. (Voir page 17.)



## ⑥ Raccourci pour effectuer des réglages d'empilement de projecteurs

Normalement, des réglages par navigateur Internet sont requis pour la projection en empilement. Vous pouvez vous passer des réglages par navigateur Internet en utilisant «Superposition paire», uniquement lorsque vous utilisez deux projecteurs pour la projection en empilement.

### Remarque

- Avant de définir «Superposition paire», sélectionnez «Maître» ou «Esclave» dans «Config. empilement».

**1** Sélectionnez «Superposition paire» dans le menu «Options 2», puis appuyez sur **ENTER**.

- L'écran de confirmation s'affiche.

**2** Sélectionnez «OK», puis appuyez sur **ENTER**.

- Les réglages réseau du projecteur vont changer de la manière indiquée ci-dessous.

	Maître	Esclave
IP Address (Adresse IP)	192.168.150.2	192.168.150.3
Subnet Mask (Masque de sous-réseau)	255.255.255.0	255.255.255.0
DHCP Client (Client DHCP)	OFF	OFF
Gateway (Passerelle)	0.0.0.0	0.0.0.0
User Name (Nom de l'utilisateur)	(Réinitial.)	(Réinitial.)
Password (Mot de passe)	(Réinitial.)	(Réinitial.)
Data Port (Port de communication)	10002	10002

## ⑦ Blocage des touches de commande sur le projecteur

Cette fonction peut être utilisée pour bloquer l'utilisation de certaines touches de commande sur le projecteur.

Éléments sélectionnables	Description
Normal	Toutes les touches sont fonctionnelles.
Niveau A	Uniquement les touches INPUT/VOL sur le projecteur sont fonctionnelles.
Niveau B	Toutes les touches sur le projecteur sont inopérantes.

## ⑧ Contourner les sélections d'entrée inutilisées

Cette fonction vous permet d'omettre le mode d'entrée que vous utilisez rarement. Vous pouvez ignorer les modes d'entrée si «Recherche auto» fonctionne.

Éléments sélectionnables		Description
COMPUTER 1	ON	Règle chaque mode d'entrée sélectionnable respectivement.
COMPUTER 2		
DVI, HDMI, VIDEO, S-VIDEO	OFF	Règle chaque mode d'entrée non disponible respectivement.

## ⑨ Sélection du mode ventilation

Cette fonction modifie la vitesse de rotation du ventilateur.

Éléments sélectionnables	Description
Normal	Convient à des environnements normaux.
Élevé	Sélectionnez ce réglage lorsque vous utilisez le projecteur à une altitude de 1.500 mètres environ (4.900 pieds) ou plus.

### Remarque


- Lorsque le «Mode Ventilation» est réglé sur «Élevé», la rotation du ventilateur s'accélère et celui-ci devient plus bruyant.

## ⑩ Fonction de remise en marche automatique

Éléments sélectionnables	Description
En service	Si le cordon d'alimentation est débranché de la prise secteur ou si le disjoncteur est coupé quand le projecteur est sous tension, le projecteur se remet automatiquement sous tension quand le cordon d'alimentation est rebranché sur la prise secteur ou quand le disjoncteur est rétabli.
Hors service	Le projecteur ne se met automatiquement sous tension quand le cordon d'alimentation est rebranché sur la prise secteur ou quand le disjoncteur est rétabli.

## 11 Sélectionner la vitesse de transmission (RS-232C)

Assurez-vous que le projecteur et l'ordinateur sont tous les deux réglés pour la même vitesse de transmission (baud rate).

Éléments sélectionnables	Description
9600 bps	La vitesse de transmission est lente. 
38400 bps	
115200 bps	

### Remarque

- Reportez-vous au «MANUEL DE CONFIGURATION» contenu sur le CD-ROM fourni pour les caractéristiques et paramètres de commande du RS-232C.
- Reportez-vous au mode d'emploi de l'ordinateur pour les instructions sur le paramétrage de la vitesse de transmission de l'ordinateur.

## 12 Réglages de la sortie écran

Lorsque la Sortie écran a été réglée sur «En service», la sortie d'écran est activée et l'alimentation consomme de l'énergie, même en mode veille. Il est recommandé de régler la Sortie écran sur «Hors service» lorsqu'il n'est pas connecté. La consommation d'énergie du projecteur en mode veille est ainsi réduite.

Éléments sélectionnables	Description
En service	La fonction de sortie écran est activée même lorsque le projecteur est en mode veille.
Hors service	La fonction de sortie écran est éteinte lorsque le projecteur est en mode veille.

## 13 Réglage du LAN/RS232C

Lorsque le LAN/RS232C a été réglé sur «En service», le LAN/RS232C est activé et l'énergie est consommée même en mode veille. Il est recommandé de régler le LAN/RS232C sur «Hors service» lorsqu'il n'est pas connecté. La consommation d'énergie du projecteur en mode veille est ainsi réduite.

Éléments sélectionnables	Description
En service	La fonction LAN/RS232C est activée même lorsque le projecteur est en mode veille.
Hors service	La fonction LAN/RS232C est éteinte lorsque le projecteur est en mode veille.

### Remarque

- Lorsque vous voulez contrôler le projecteur à l'aide de la fonction LAN/RS232C, réglez sur «En service».
- L'élément «LAN/RS232C» sera rendu indisponible grâce au réglage qui sélectionne «Maître» ou «Esclave» dans le «Config. empilement». («LAN/RS232C» sera réglé automatiquement sur «En service».) (Voir page 62.)

## 14 Réglage du client DHCP

Branchez le câble LAN avant de mettre le projecteur sous tension. À défaut, la fonction Client DHCP ne sera pas opérationnelle.

Éléments sélectionnables	Description
ON	Obtient automatiquement les paramètres de configuration pour le réseau TCP/IP.
OFF	Active manuellement le TCP/IP.

### Remarque

- Sélectionnez «ON» pour «Client DHCP». «Obtention de l'adresse IP en cours...» s'affiche, puis le message «Les réglages de réseau ont été modifiés.», puis l'adresse IP, le masque de sous-réseau et la passerelle seront affichés.
- Si le serveur DHCP n'est pas disponible, «Impossible d'obtenir l'adresse IP.» s'affiche. Le cas échéant, activez manuellement le TCP/IP. (Voir «Activation de TCP/IP» à la page 65.)

# Ensemble de fonctions utiles pendant l'installation (menu «Options 2»)/Utilisation des autres menus (menus «Langue» et «État»)

Opération du menu ➡ Page 47

## 15 Activation de TCP/IP

Activez manuellement le TCP/IP.

**1** Sélectionnez «TCP/IP», puis appuyez sur **ENTER**.

**2** Entrez «Adresse IP» au moyen des touches ▲, ▼, ► et ◀, puis appuyez sur **ENTER**.

TCP/IP	
Adresse IP	1 9 2 . 1 6 8 . 1 5 0 . 0 0 2
Masque s-rés.	2 5 5 . 2 5 5 . 2 5 5 . 0 0 0
Passerelle	0 0 0 . 0 0 0 . 0 0 0 . 0 0 0

**3** Entrez «Masque s-rés» au moyen des touches ▲, ▼, ► et ◀, puis appuyez sur **ENTER**.

**4** Entrez «Passerelle» au moyen des touches ▲, ▼, ► et ◀, puis appuyez sur **ENTER**.

Éléments sélectionnables	Description
Adresse IP	Réglage par défaut : 192.168.150.002 Tapez l'adresse IP appropriée pour le réseau.
Masque s-rés.	Réglage par défaut : 255.255.255.000 Spécifiez le même masque de sous-réseau que l'ordinateur et les périphériques du réseau.
Passerelle	Réglage par défaut : 000.000.000.000 * Si non utilisé, spécifiez : «000.000.000.000».

### Remarque

- Avant de régler «TCP/IP», sélectionnez «OFF» pour «Client DHCP».
- Vérifiez le segment du réseau existant (groupe de l'adresse IP) pour éviter de spécifier une adresse IP déjà utilisée par un périphérique du réseau ou des ordinateurs. Si «192.168.150.002» n'est pas utilisé dans le réseau ayant une adresse IP «192.168.150.XXX», vous n'avez pas besoin de changer l'adresse IP du projecteur.
- Pour le détail sur chaque réglage, adressez-vous à l'administrateur du réseau.

## 16 Mode Service

Seuls les centres de maintenance utilisent ce menu. Ne l'utilisez pas.

## 17 Retour aux réglages par défaut

Cette fonction vous permet d'initialiser les réglages que vous venez d'effectuer sur le projecteur.

### Remarque

- A propos des réglages réseau
- «IP Address» (Adresse IP), «Subnet Mask» (Masque de sous-réseau), «Gateway» (Passerelle) et d'autres paramètres réseau sont initialisés.

Les éléments suivants ne peuvent être réinitialisés :

- Menu «C.M.S.»
  - «Lum.», «Sat.» et «Teinte» respectivement enregistrés pour Personnalisation 1-3 du menu «C.M.S.»
- Menu «Sync.fine»
  - Résolution
- Menu «Options 1»
  - Verrou. Système
- Menu «Options 2»
  - Type d'objectif
- Menu «Langue»
- Image enregistrée en utilisant «Capture d'image»
- Prog. Lampe (D)

## Sélection de la langue d'affichage à l'écran

Le projecteur peut commuter entre 16 langues d'affichage à l'écran.

## Aperçu des paramètres de tous les menus et de la durée de vie de la lampe

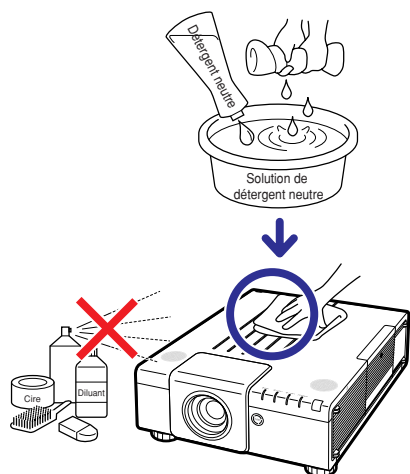
Cette fonction peut servir à afficher tous les réglages ajustés sous la forme d'une liste sur l'écran et vous pouvez vérifier la durée de vie de la lampe.

## Nettoyage du projecteur

- Veillez à ce que le câble d'alimentation soit débranché avant de nettoyer le projecteur.
- Le boîtier et le panneau de commande sont en plastique. Évitez d'utiliser du benzène ou du solvant car ceux-ci risquent d'endommager la finition du boîtier.
- Ne pulvérisez pas de produits volatils comme des insecticides sur le projecteur.

Ne fixez pas d'élastiques ou d'éléments plastiques sur le projecteur pendant une longue période.

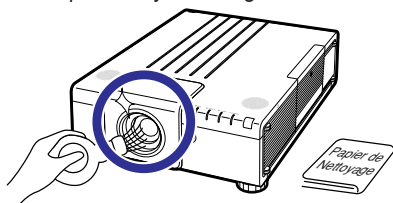
Les effets de certains agents dans le plastique risquent de dégrader la qualité ou la finition du projecteur.



- Essayez toute souillure doucement avec un chiffon de flanelle doux.
- Lorsque la souillure est difficile à retirer, imbibez un chiffon de détergent neutre dilué avec de l'eau et essorez-le avant d'essuyer le projecteur.  
Les détergents de nettoyage agressifs peuvent décolorer, gondoler ou endommager le verni du projecteur. Veuillez effectuer un test sur une petite surface peu visible du projecteur avant d'utiliser le détergent.

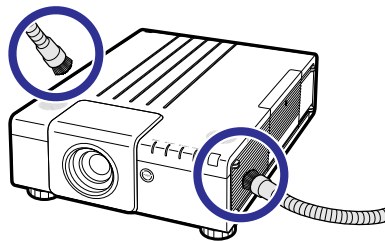
## Nettoyage de l'objectif

- Utilisez une soufflette ou du papier de nettoyage d'objectif disponible dans le commerce (pour lunettes et objectifs d'appareil photo) pour nettoyer l'objectif. N'utilisez pas de liquides de nettoyage car ceux-ci risquent d'user le film de protection sur la surface de l'objectif.
- Comme la surface de l'objectif étant très fragile, prenez garde de ne pas la rayer ou cogner.



## Nettoyage des orifices d'aération et du capot d'arrivée d'air

- Utilisez un aspirateur pour éliminer la saleté des orifices d'évacuation, d'arrivée d'air et du capot d'arrivée d'air (en bas du projecteur).



### Info

- Si vous souhaitez nettoyer les orifices d'aération et le capot d'arrivée d'air pendant le fonctionnement du projecteur, veillez à mettre le projecteur en mode veille en appuyant sur **STANDBY** sur le projecteur ou sur la télécommande. Lorsque le ventilateur de refroidissement est arrêté, débranchez le câble d'alimentation de la prise de courant et nettoyez les orifices d'aération et le capot d'arrivée d'air.

# Nettoyage et remplacement des filtres à poussières

## Nettoyage des filtres à poussières

### Info

- Les filtres à poussières doivent être nettoyés après 100 heures d'utilisation. Nettoyez-les plus souvent lorsque le projecteur est utilisé dans un endroit poussiéreux ou enfumé.

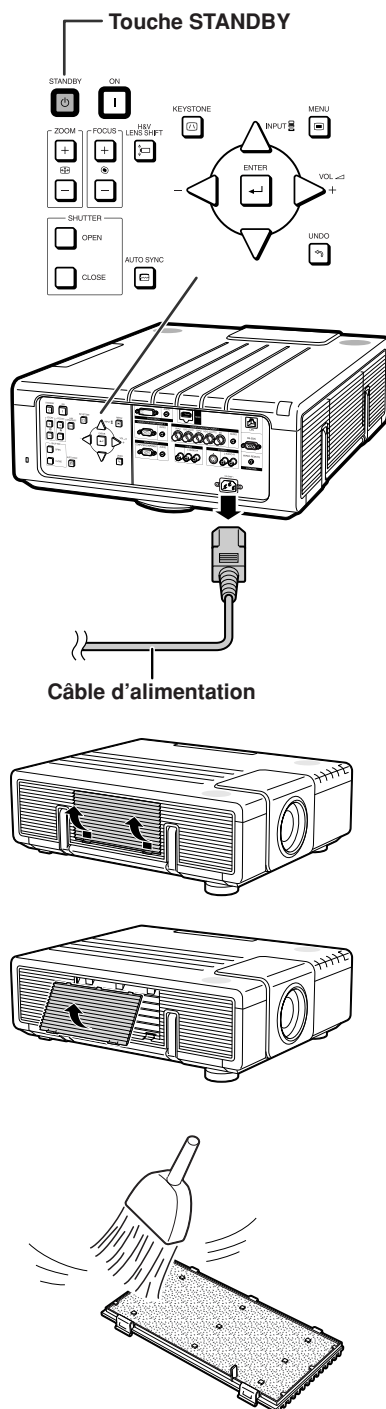
**1** Appuyez sur **STANDBY** sur le projecteur ou sur la télécommande pour mettre le projecteur en mode veille.

- Débranchez le cordon d'alimentation et débranchez-le aussi de la prise murale un fois le ventilateur de refroidissement arrêté.

**2** Retirez le capot du filtre.

- Retirez le capot du filtre comme illustré sur les figures tout en appuyant vers le bas sur les languettes.

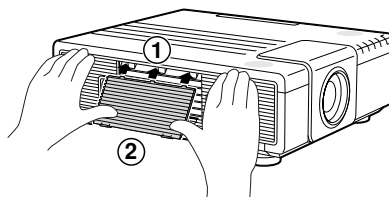
**3** Nettoyez la poussière du filtre anti-poussière et le capot à l'aide d'une brosse à main.



## Nettoyage et remplacement des filtres à poussières

### 4 Remettez le capot du filtre en place.

- Introduisez le capot du filtre comme illustré sur la figure et poussez sur les deux languettes jusqu'à ce que vous entendiez un déclic.



#### Remarque

- Veillez à ce que le capot du filtre soit bien en place. L'alimentation ne se mettra pas en marche tant qu'il n'est pas correctement en place.

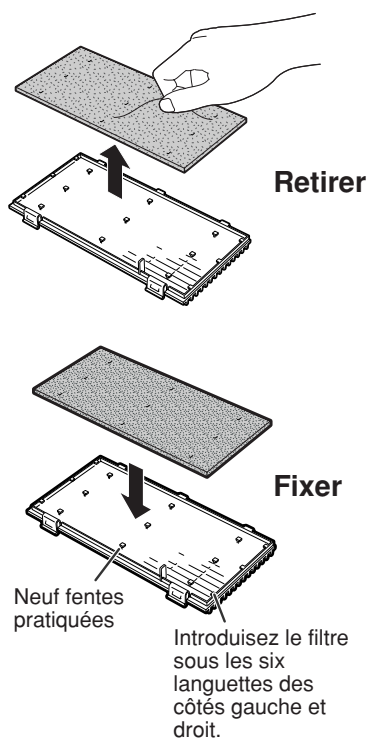
## Remplacement des filtres anti-poussière

#### Info

- Si les filtres s'encrassent trop pour bien les nettoyer, achetez-en de nouveaux (9NK3243101400) chez votre distributeur de projecteur homologué Sharp ou service après-vente.

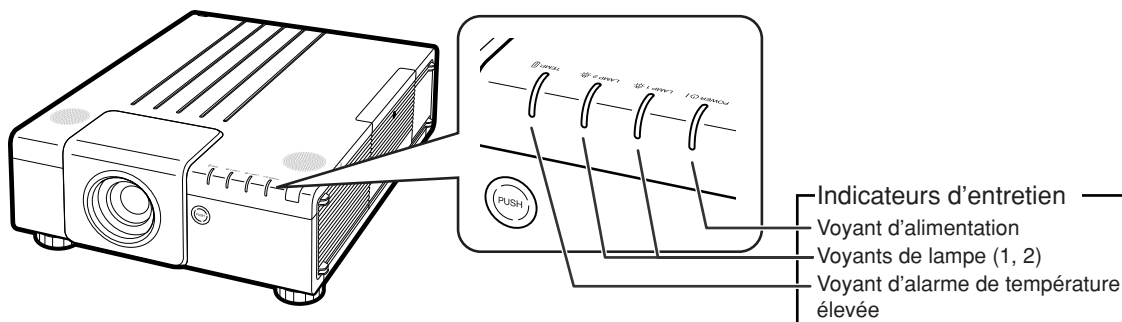
**Après avoir retiré le capot du filtre (voir étape 2 de «Nettoyage des filtres à poussières»), retirez les filtres anti-poussière puis remplacez-les par de nouveaux.**

- Prenez les filtres anti-poussière par les doigts et soulevez-les hors du capot du filtre.
- Lors de la mise en place de filtres anti-poussière, assurez-vous qu'ils sont introduits sous les languettes à gauche et à droite, et que les fentes y sont pratiquées.



# Indicateurs d'entretien

- Les voyants d'alarme sur le projecteur indiquent les problèmes internes du projecteur.
- Si un problème se produit, le voyant d'alarme de température élevée ou le voyant de lampe s'allume en rouge et le projecteur passe en mode veille. Une fois que le projecteur est passé en mode veille, suivez la procédure ci-dessous.



## Au sujet du voyant d'alarme de température élevée





Si la température à l'intérieur du projecteur augmente à cause d'orifices d'aération obstrués ou de son emplacement, «TEMP.» se mettra à s'allumer au coin inférieur gauche de l'image. Si la température continue d'augmenter, la lampe s'éteindra et le voyant d'alarme de température élevée se mettra à clignoter, le ventilateur de refroidissement continuera de fonctionner pendant 90 secondes puis le projecteur passera en mode veille. Après que «TEMP.» apparaît, procédez rigoureusement comme décrit page 70.

## Au sujet du voyant de lampe



«Changer la lampe. (LAMP 2)» s'affiche lorsque la durée de vie de la lampe 2 descend sous 5% ou moins.

- Lorsque la durée de vie restante de la lampe descend sous 5% ou moins, «» (jaune) et «Changer la lampe. (LAMP 1/2)» s'affichent.
- Lorsque le pourcentage atteint 0%, l'affichage devient «» (rouge) et la lampe se coupe automatiquement. À ce moment, le voyant de lampe s'allume en rouge.  
**Si vous essayez de remettre en marche une quatrième fois sans remplacer la lampe, la lampe dont la durée de vie restante atteint 0% ne s'allumera pas.**

## Voyants sur le projecteur

Voyant d'alimentation	Allumé en rouge	Normal (Veille)
	Allumé en vert	Normal (Sous tension)
	Clignote rouge	Anormal (Voir page 70.)
	Clignote vert	Normal (Refroidissement)
Voyants de lampe (1, 2)	Allumé en vert	Normal
	Clignote vert	La lampe se met en route.
	Allumé en rouge	La lampe s'arrête de façon intempestive ou nécessite d'être changée. (Voir page 70.)
Voyant d'alarme de température élevée	Hors service	Normal
	Allumé en rouge	La température interne est anormalement élevée. (Voir page 70.)

Indicateurs d'entretien			Problème	Cause	Solution possible
Normal	Anormal				
Voyant d'alarme de température élevée	Hors services	Allumé en rouge (Veille)	La température interne est anormalement élevée.	• Arrivée d'air bloquée	• Placez le projecteur dans un endroit avec une ventilation adéquate. (Voir page 10.)
				<ul style="list-style-type: none"> <li>• Panne du ventilateur de refroidissement</li> <li>• Panne de circuit interne</li> <li>• Prise d'air obstruée</li> <li>• Filtre anti-poussière obstrué</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Apportez le projecteur chez votre distributeur de projecteur homologué Sharp ou au service après-vente pour réparation. (Voir page 81.)</li> <li>• Nettoyez les arrivées d'air et le filtre anti-poussière. (Voir page 67.)</li> </ul>
Voyants de lampe (1, 2)	Allumé en vert Clignote en vert lorsque la lampe est en préchauffage.)	Allumé en rouge	La lampe ne s'allume pas.	• La lampe s'arrête de façon intempestive.	• Débranchez le câble d'alimentation de la prise d'alimentation secteur puis rebranchez-la.
			Le moment est venu de changer la lampe.	• La durée de vie de la lampe restante atteint 5% ou moins.	• Remplacez avec soin la lampe. (Voir page 72.)
		Allumé en rouge (Veille)	La lampe ne s'allume pas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lampe grillée</li> <li>• Défaillance du circuit de la lampe</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Apportez le projecteur à votre revendeur de projecteur Sharp autorisé ou au service après-vente le plus proche (voir page 81) pour réparation.</li> <li>• Prenez le plus grand soin lors du remplacement de la lampe.</li> </ul>
Voyant d'alimentation	Vert Allumé/ Rouge Allumé	Rouge Clignote	Le voyant d'alimentation clignote en rouge lorsque le projecteur est sous tension.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La capot du filtre est ouvert.</li> <li>• Le capot de l'objectif est ouvert.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Installez bien le capot du filtre et celui de l'objectif.</li> <li>• Si le voyant d'alimentation clignote même lorsque le capot du filtre ou le capot de l'objectif sont correctement en place, contactez votre plus proche distributeur de projecteurs homologué Sharp ou le service après-vente pour prendre conseil. (Voir page 81.)</li> </ul>

## Info

- Si le voyant d'alarme de température élevée clignote et que le projecteur entre en mode veille, le voyant d'alarme de température élevée commence à s'allumer. Vérifiez si un des trous de ventilation n'est pas bouché (voir page 10), puis essayez de remettre sous tension. Attendez jusqu'à ce que le projecteur soit complètement refroidi avant de rebrancher le câble d'alimentation et de remettre sous tension. (Au moins 10 minutes.)
- Si le projecteur est mis hors tension durant un bref moment suite à une coupure de courant ou toute autre cause pendant l'utilisation du projecteur, et que l'alimentation est immédiatement rétablie, le voyant de lampe s'allumera en rouge et la lampe risquera de ne pas s'allumer. Le cas échéant, débranchez la fiche du câble d'alimentation de la prise d'alimentation secteur, replacez-la dans la prise d'alimentation secteur, puis remettez sous tension.
- Le ventilateur de refroidissement maintient la température interne du projecteur constante et cette fonction est contrôlée automatiquement. Le bruit du ventilateur de refroidissement peut varier pendant l'opération parce que la vitesse du ventilateur peut changer, ce qui n'est pas le signe d'un dysfonctionnement.



# À propos de la lampe

## Lampe

- Il est recommandé que l'ensemble lampe (vendu séparément) soit remplacée lorsque la durée de vie restante de la lampe atteint 5% ou moins, ou si vous remarquez une détérioration significative de la qualité de l'image et de la couleur. La durée de vie de l'ensemble lampe (pourcentage) peut être vérifiée grâce à l'affichage à l'écran. Voir page 65.
- Faites l'acquisition d'une ensemble lampe de remplacement de type AN-P610LP dans votre lieu d'achat, chez votre revendeur de projecteur Sharp autorisé ou le service après-vente le plus proche.

### REMARQUE IMPORTANTE POUR LES CLIENTS AMERICAINS :

La lampe incluse avec ce projecteur est couverte par une garantie limitée pour les pièces et la main d'œuvre de 90 jours. Tout service sur ce projecteur sous garantie, y compris le remplacement de la lampe, doit être effectué par un revendeur de projecteur Sharp autorisé ou un service après-vente. Pour le nom et l'adresse du revendeur de projecteur Sharp autorisé ou service après-vente le plus proche, appelez gratuitement le: 1-888-GO-SHARP (1-888-467-4277).

ETATS-UNIS UNIQUEMENT

## Précaution quant à la lampe

- Ce projecteur utilise une lampe à mercure pressurisée. Un bruit sourd peut indiquer une panne de la lampe. Une panne de la lampe peut être attribuée à diverses sources comme : choc excessif, refroidissement impropre, surface rayée ou détérioration de la lampe due à un dépassement du délai d'utilisation.  
La durée d'utilisation avant que ne se produise une défaillance varie considérablement selon la lampe et/ou les conditions et fréquences d'utilisation. Il est important de noter qu'une défaillance se traduit souvent par l'éclatement de l'ampoule.
- Lorsque le voyant de lampe et l'icône d'affichage à l'écran sont allumés, il est recommandé de remplacer la lampe par une autre immédiatement, même si la lampe semble fonctionner normalement.
- Si la lampe se rompt, les débris de verre peuvent se répandre dans le compartiment de la lampe ou bien le gaz contenu dans la lampe peut être dispersé dans la pièce via l'orifice d'évacuation. Comme le gaz de cette lampe contient du mercure, aérez bien la pièce si la lampe casse et évitez toute exposition au gaz dissipé. En cas d'exposition au gaz, consultez un médecin aussi vite que possible.
- Si la lampe se rompt, des débris de verre risquent de se répandre dans le projecteur. Le cas échéant, nous vous recommandons de prendre contact avec votre revendeur de projecteur Sharp autorisé ou le service après-vente le plus proche pour assurer une opération sûre.

## Remplacement de la lampe



### Attention

- Ne retirez pas l'ensemble lampe du projecteur juste après utilisation. La lampe sera très chaude et risque d'entraîner une brûlure ou une blessure.
  - Attendez au moins une heure après que le câble d'alimentation ait été débranché pour permettre à la surface de l'ensemble lampe de refroidir complètement avant de l'enlever.
  - **Changez la lampe avec précaution en respectant les instructions décrites dans cette section. \* Si vous le souhaitez, vous pouvez faire remplacer la lampe chez votre revendeur de projecteur Sharp autorisé ou le service après-vente le plus proche.**
- \* Si la nouvelle lampe ne s'allume pas après remplacement, apportez le projecteur à votre revendeur de projecteur Sharp autorisé ou au service après-vente le plus proche pour réparation.

### Retrait et installation de l'ensemble lampe

#### ⚠ Avertissement!

- Ne pas retirer l'ensemble lampe aussitôt après l'extinction du projecteur. La lampe sera extrêmement chaude et risque de causer des brûlures graves.

#### 📖 Info

- Assurez-vous de retirer l'ensemble lampe en le tenant par la poignée. Ne touchez pas la surface de verre de l'ensemble lampe ou l'intérieur du projecteur.
- Pour éviter de vous blesser ou d'endommager la lampe, veuillez suivre avec précaution les étapes ci-dessous.
- Ne desserrez pas d'autres vis que celles de l'ensemble lampe et du couvercle de l'ensemble lampe.

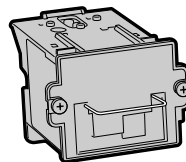
#### 1 Appuyez sur **STANDBY** sur le projecteur ou sur la télécommande pour mettre le projecteur en mode veille.

- Débranchez le cordon d'alimentation et débranchez-le aussi de la prise murale un fois le ventilateur de refroidissement arrêté.
- Le ventilateur de refroidissement peut continuer à fonctionner même une fois que le cordon d'alimentation est retiré.
- Ne touchez pas l'ensemble lampe avant son refroidissement total (environ 1 heure).

#### 2 Retirez le couvercle de l'ensemble lampe.

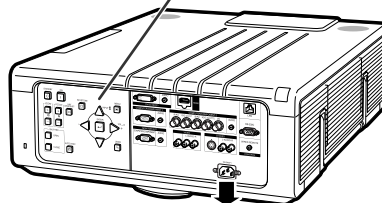
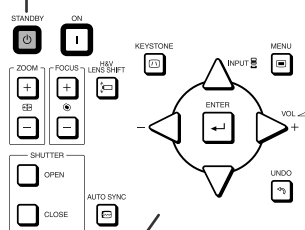
- Desserrez la vis d'entretien utilisateur (1) qui fixe le couvercle de l'ensemble lampe. Retirez le couvercle de l'ensemble lampe pour le faire glisser dans la direction de la flèche (2).

Accessoire en option

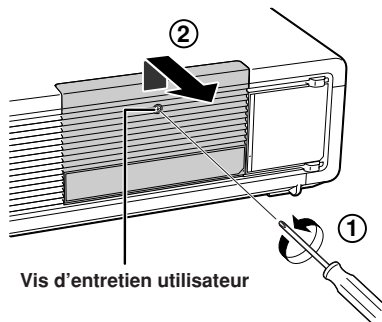


Ensemble lampe AN-P610LP

#### Touche STANDBY



Câble d'alimentation

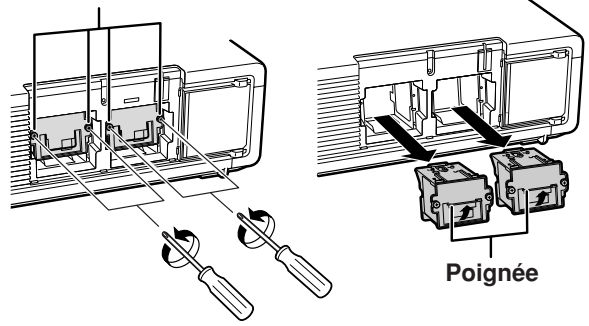


Vis d'entretien utilisateur

### 3 Retirez l'ensemble lampe.

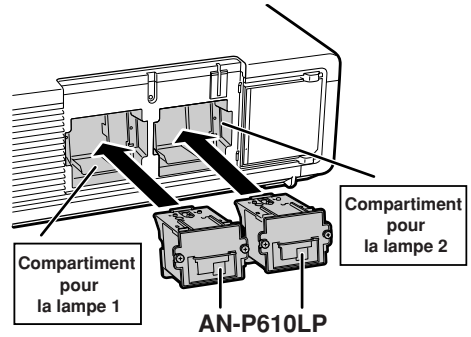
- Desserrez les vis de fixation (deux pour chaque lampe) de l'ensemble lampe. Tenez l'ensemble lampe par la poignée et tirez-le dans le sens de la flèche. A cette étape, maintenez l'ensemble lampe horizontalement et ne le penchez pas.

Vis de fixation



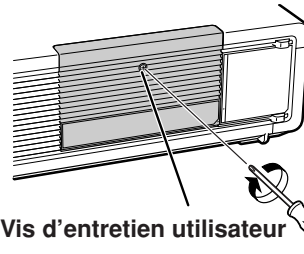
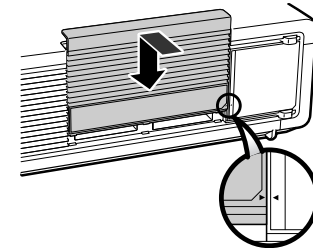
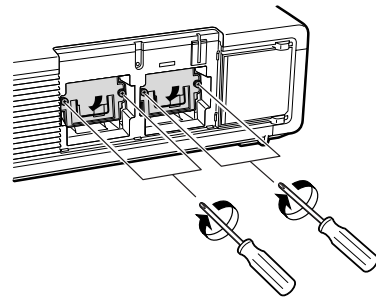
### 4 Insérez le nouvel ensemble lampe.

- Introduisez la lampe dans le compartiment de la lampe. Appuyez sur les poignées pour les remettre en place et serrez les vis de sécurité.



### 5 Remettez le couvercle de l'ensemble lampe.

- Faites glisser le couvercle de l'ensemble lampe dans la position où l'indicateur «▶» du capot de la lampe et celui «◀» du projecteur se rencontrent pour fermer le capot. Serrez ensuite la vis d'entretien utilisateur pour attacher le couvercle de l'ensemble lampe.



Vis d'entretien utilisateur

#### Info

- Si l'ensemble lampe et le couvercle de l'ensemble lampe ne sont pas correctement installés, l'appareil ne se mettra pas en marche, même si le câble d'alimentation est raccordé au projecteur.

### Remise à zéro du compteur d'heures d'utilisation de la lampe

Réinitialiser le compteur d'heures d'utilisation de la lampe après son remplacement.

#### Info

- Ne réinitialiser le compteur d'heures d'utilisation de la lampe uniquement lors de son remplacement. Si vous réinitialisez ce compteur d'heures d'utilisation de la lampe et continuez d'utiliser la même lampe, celle-ci risque de s'endommager ou d'exploser.

#### 1 Branchez le câble d'alimentation.

- Branchez le câble d'alimentation dans la prise de courant du projecteur.

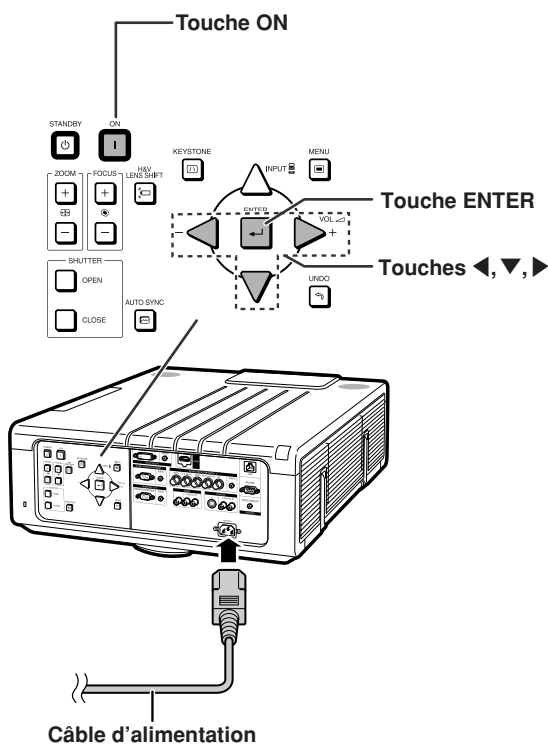
#### 2 Réinitialisez le compteur d'heures d'utilisation de la lampe.

##### Pour la lampe 1

- Lorsque vous réinitialisez le compteur, tout en maintenant ◀, ▼ et **ENTER** simultanément enfoncés, appuyez sur **ON** sur le projecteur.
- «LAMPE1 0000H» s'affiche, indiquant que le compteur d'heures d'utilisation de la lampe est réinitialisé.

##### Pour la lampe 2

- Lorsque vous réinitialisez le compteur, tout en maintenant ▶, ▼ et **ENTER** simultanément enfoncés, appuyez sur **ON** sur le projecteur.
- «LAMPE2 0000H» s'affiche, indiquant que le compteur d'heures d'utilisation de la lampe est réinitialisé.



# Tableau de compatibilité avec ordinateurs

Le tableau ci-dessous dresse la liste des codes de signaux compatibles avec le projecteur. Lorsque les images sont déformées ou ne peuvent pas être projetées, ajustez le signal de sortie de votre ordinateur et ainsi de suite en vous reportant au tableau ci-dessous.

## Ordinateur

- Support de signaux multiples.  
Fréquence Horizontale: 15–126 kHz  
Fréquence Verticale: 43–200 Hz

- Horloge de Pixels: 12–230 MHz  
Signal de synchro: Compatible avec niveau TTL
- Compatible avec sync sur le signal vert

**a liste suivante indique tous les modes conformes au standard VESA. Ce projecteur supporte néanmoins d'autres types de signaux non-conformes au standard VESA.**

PC/MAC/WS	Résolution	Fréquence Horizontale (kHz)	Fréquence Verticale (Hz)	VESA Standard	Prise en charge DVI	Prise en charge HDMI	Affichage
PC	VGA	640 × 350	27,0	60			Augmenté
			31,5	70			
		37,9	85	✓			
		720 × 350	27,0	60			
			31,5	70			
		640 × 400	27,0	60			
	31,5		70		✓		
	720 × 400	640 × 400	37,9	85	✓	✓	
			27,0	60			
		31,5	70		✓		
		640 × 480	37,9	85	✓	✓	
			26,2	50		✓	
			31,5	60	✓	✓	
	34,7		70		✓		
	SVGA	800 × 600	37,9	72	✓	✓	
			37,5	75	✓	✓	
		43,3	85	✓	✓		
		48,0	90				
		53,0	100				
		63,6	120				
		79,5	150				
		81,3	160				
		100,4	200				
		XGA	1024 × 768	31,3	50		
	35,2			56	✓	✓	
	37,9		60	✓	✓		
	46,6		70		✓		
	48,1		72	✓	✓		
	46,9		75	✓	✓		
	53,7		85	✓	✓		
57,0	90						
64,5	101						
76,2	120						
95,6	150						
101,9	160						
127,4	200						
PC	WXGA	1280 × 720	45,0	60		✓	
			47,8	60	✓	✓	
		49,7	60	✓	✓		
		62,8	75	✓	✓		
		47,7	60	✓	✓		
		47,8	60		✓		
	SXGA	1152 × 864	55,0	60		✓	
			66,2	70		✓	
		64,9	72		✓		
		67,5	75	✓	✓		
76,6		80					
77,1		85					
SXGA+	1152 × 882	54,5	60				
		65,9	72				
	67,4	74					
	64,0	60	✓	✓			
	74,6	70					
	78,9	74					
UXGA	1280 × 1024	80,0	75	✓			
		91,1	85	✓			
	107,2	100					
	SXGA+	1400 × 1050	64,0	60		✓	
			65,3	60	✓	✓	
		75,0	60	✓			
81,3		65	✓				
MAC	VGA	640 × 480	35,0	67			
			49,7	75			
	SVGA	832 × 624	60,2	75			
			68,7	75			
XGA	1024 × 768	78,1	72				
		71,7	76				
HP (WS)	1280 × 1024	60,0	60	✓			
		85,9	85				
PC (WS)	SXGA	1280 × 960	61,8	66			
			61,8	66			
SUN (WS)	SXGA	1152 × 900	61,8	66			
			71,7	76			
PC	SXGA	1400 × 1050	64,0	60	✓	✓	
			65,3	60	✓	✓	
		75,0	60	✓			
		81,3	65	✓			
		87,5	70	✓			
		90,0	72	✓			
	UXGA	1600 × 1200	93,8	75	✓		
			106,3	85	✓		
		VGA	640 × 480	35,0	67		
				49,7	75		
SVGA	832 × 624	60,2	75				
		68,7	75				
XGA	1024 × 768	78,1	72				
		71,7	76				
HP (WS)	1280 × 1024	60,0	60	✓			
		85,9	85				
PC (WS)	SXGA	1280 × 960	61,8	66			
			61,8	66			
SUN (WS)	SXGA	1152 × 900	61,8	66			
			71,7	76			
PC	WXGA	1280 × 720	45,0	60		✓	
			47,8	60	✓	✓	
		49,7	60	✓	✓		
		62,8	75	✓	✓		
		47,7	60	✓	✓		
		47,8	60		✓		
	SXGA	1152 × 864	55,0	60		✓	
			66,2	70		✓	
		64,9	72		✓		
		67,5	75	✓	✓		
76,6		80					
77,1		85					
SXGA+	1152 × 882	54,5	60				
		65,9	72				
	67,4	74					
	64,0	60	✓	✓			
	74,6	70					
	78,9	74					
UXGA	1280 × 1024	80,0	75	✓			
		91,1	85	✓			
	107,2	100					
	SXGA+	1400 × 1050	64,0	60		✓	
			65,3	60	✓	✓	
		75,0	60	✓			
81,3		65	✓				
MAC	VGA	640 × 480	35,0	67			
			49,7	75			
	SVGA	832 × 624	60,2	75			
			68,7	75			
XGA	1024 × 768	78,1	72				
		71,7	76				
HP (WS)	1280 × 1024	60,0	60	✓			
		85,9	85				
PC (WS)	SXGA	1280 × 960	61,8	66			
			61,8	66			
SUN (WS)	SXGA	1152 × 900	61,8	66			
			71,7	76			

## Tableau de compatibilité avec ordinateurs

### Remarque

- Il est possible que ce projecteur ne puisse pas afficher des images provenant d'ordinateurs portables en mode simultané (CRT/LCD). Dans ce cas, éteignez l'écran LCD de l'ordinateur portable et émettez les données de l'affichage en mode «CRT uniquement». Vous pouvez trouver des détails sur la modification des modes d'affichage dans le mode d'emploi de votre ordinateur portable.
- Lorsque ce projecteur reçoit des signaux VGA au format VESA 640 × 350, le message «640 × 400» sera affiché à l'écran.
- Si vous projetez le signal entrelacé RVB en utilisant COMPUTER 1/2 avec «Type de signal» réglé sur «Auto» ou sur «RVB», l'image peut ne pas être projetée comme désiré. Dans ce cas, choisissez VIDEO ou S-VIDEO.
- Si la «Résolution de l'écran» de votre ordinateur est différente de la résolution affichée sur l'image projetée, suivez les procédures ci-dessous.
  - Reportez-vous à «Réglage de la résolution» à la page 53 et sélectionnez la même résolution que la résolution de «Résolution de l'écran» de l'ordinateur.
  - En fonction de l'ordinateur que vous utilisez, le signal de sortie peut ne pas convenir à l'ajustement de la «Résolution de l'écran». Vérifiez les paramètres de la sortie du signal de l'ordinateur. Si les paramètres ne peuvent pas être modifiés, il est recommandé de régler la résolution sur celle qui correspond à «Vrai» dans la colonne «Affichage».

### DTV

Signal	Fréquence horizontale (kHz)	Fréquence verticale (Hz)	Prise en charge DVI / HDMI (Compatible avec HDCP)
480I	15,7	60	✓
480P	31,5	60	✓
540P	33,8	60	
576I	15,6	50	✓
576P	31,3	50	✓
720P	45,0	60	✓
	37,5	50	✓
1035I	33,8	60	✓
1080I	33,8	60	✓
	28,1	50	✓
1080P*	67,5	60	✓
	56,3	50	✓

\* Si un signal 1080P est entré, l'image est compressée avant d'être affichée à l'écran.

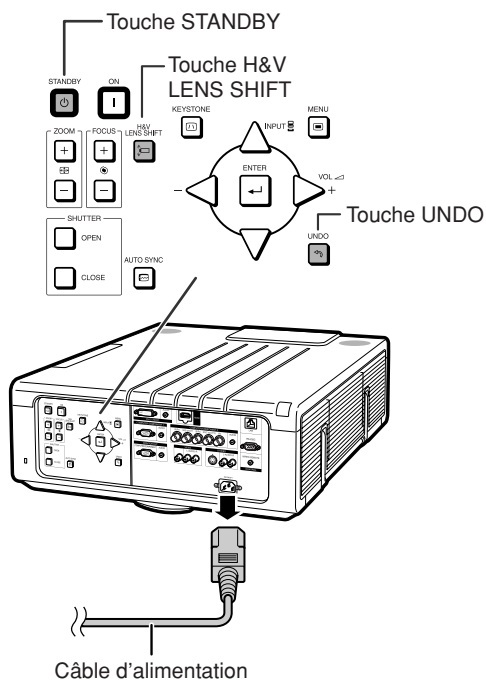
# Fixation de l'objectif en option

N'essayez pas de changer l'objectif lorsque le projecteur est monté au plafond. Vous pourriez vous blesser si le capot de l'objectif et l'objectif tombaient.

Avant de changer l'objectif, réinitialisez le décalage de l'objectif en position centrale. (Le décalage de l'objectif se trouve au centre dans le réglage par défaut.)

Lors de la réinitialisation du décalage de l'objectif en position centrale, appuyez sur **H&V LENS SHIFT** puis appuyez sur **UNDO**.

- L'écran de réinitialisation du décalage de l'objectif s'affiche. Sélectionnez «Oui» pour réinitialiser.

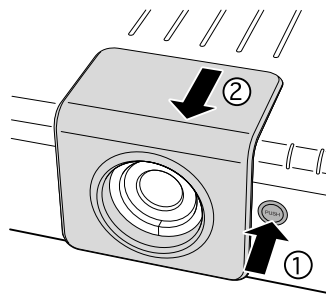


**1** Appuyez sur **STANDBY** sur le projecteur ou sur la télécommande pour mettre le projecteur en mode veille.

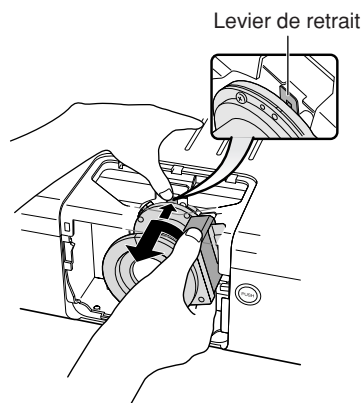
- Débranchez le cordon d'alimentation et débranchez-le aussi de la prise murale un fois le ventilateur de refroidissement arrêté.

**2** Retirez le capot de l'objectif.

- Appuyez sur la touche de retrait du capot de l'objectif (①).  
Faites glisser le capot de l'objectif vers l'avant (②).

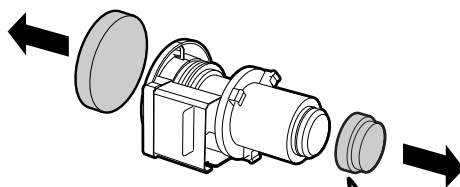


**3** Tournez l'objectif dans la direction de la flèche tout en appuyant sur le levier de retrait de l'objectif pour retirer l'objectif.



## Fixation de l'objectif en option

- 4** Retirez le capuchon d'objectif de l'objectif de remplacement.

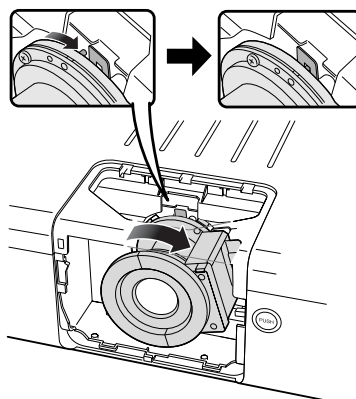
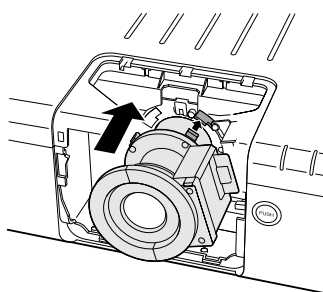


**Info**

Si vous essayez de monter l'objectif sur le projecteur sans retirer ce capuchon, la pièce de fixation de l'objectif optionnel peut être endommagée.

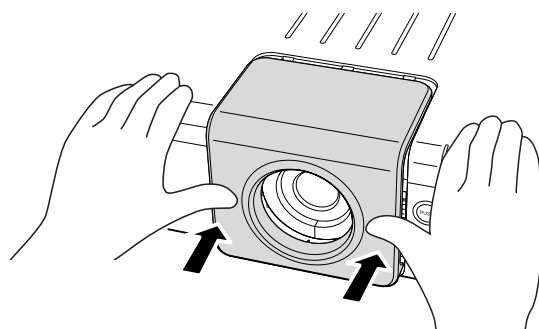
- 5** Introduisez le crochet de l'objectif de remplacement dans l'entaille, et tournez l'objectif dans la direction de la flèche.

- Vérifiez que l'objectif est verrouillé avec le levier de retrait de l'objectif quand vous entendez un déclic.



- 6** Faites glisser et fixez le capot de l'objectif.






- Vous ne pouvez pas mettre l'alimentation en marche à moins que ce capot de l'objectif ne soit complètement introduit.



- 7** Après avoir changé (réglé) l'objectif, sélectionnez le bon type d'objectif. (Voir page 62.)



# Résolution des problèmes

Problème	Vérifiez	Page
 <p>Absence d'image et de son, ou le projecteur ne se met pas en marche.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le câble d'alimentation du projecteur n'est pas branché dans la prise secteur murale.</li> </ul>	28
	<ul style="list-style-type: none"> <li>L'alimentation des composants externes connectés est désactivée.</li> </ul>	—
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le mode d'entrée sélectionné est incorrect.</li> </ul>	36
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Les câbles sont mal raccordés au projecteur.</li> </ul>	24–27
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Les piles de la télécommande sont faibles.</li> </ul>	16
	<ul style="list-style-type: none"> <li>La sortie externe n'a pas été paramétrée lors de la connexion de l'ordinateur portable.</li> </ul>	24
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Si l'appareil numérique DVI raccordé est allumé avant que le mode d'entrée «DVI» ne soit sélectionné sur le projecteur, l'image peut ne pas être projetée correctement ou peut ne pas s'afficher du tout. Vérifiez que le mode d'entrée approprié a été sélectionné et réglez le type de signal d'entrée sur le projecteur avant d'allumer l'appareil raccordé.</li> </ul>	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Est-ce que le capot d'objectif est correctement fixé ?</li> </ul>	78
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Est-ce que le capot du filtre est correctement fixé ?</li> </ul>	68
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Est-ce que le couvercle de l'ensemble lampe est correctement fixé ?</li> </ul>	73
 <p>Le son est entendu mais il n'y a pas d'image.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Les câbles sont mal raccordés au projecteur.</li> </ul>	24–27
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le réglage «Luminos.» est réglé au minimum.</li> </ul>	49
	<ul style="list-style-type: none"> <li>L'«obturateur» est fermé.</li> </ul>	41
 <p>La couleur est délavée ou pauvre.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Les ajustements de l'image sont mal réglés. (COMPUTER 1/2, DVI, HDMI uniquement)</li> </ul>	49
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le type de signal d'entrée (RVB/Composant) est incorrectement réglé. (VIDEO, S-VIDEO uniquement)</li> </ul>	51
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le système d'entrée vidéo n'est pas réglé correctement.</li> </ul>	57
 <p>L'image est floue ; des parasites apparaissent.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Effectuez la mise au point optique.</li> </ul>	31
	<ul style="list-style-type: none"> <li>La distance de projection dépasse la gamme de mise au point optique.</li> <li>Lorsqu'un objectif optionnel est monté, reportez-vous au mode d'emploi de cet objectif.</li> </ul>	22
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Il y a de la buée sur l'objectif. Si vous déplacez le projecteur d'une pièce froide à une pièce chaude, ou s'il est soudainement chauffé, de la condensation peut se former sur la surface de l'objectif et l'image devenir floue. Installez le projecteur au moins une heure avant de l'utiliser. En cas de formation de condensation, retirez le cordon d'alimentation de la prise murale et attendez qu'elle disparaisse.</li> </ul>	—
	<ul style="list-style-type: none"> <li>(Entrée ordinateur uniquement)</li> <li>Effectuez les réglages «Sync.fine» (Réglage «Horloge»)</li> <li>Effectuez les réglages «Sync.fine» (Réglage «Phase»)</li> <li>Eteignez l'écran à cristaux liquides LCD de l'ordinateur portable.</li> <li>Des parasites apparaissent en fonction de l'ordinateur.</li> </ul>	53 53 76 —
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le paramètre «DNR» (Réduction du bruit de l'image) n'est pas correct.</li> </ul>	50
 <p>L'image apparaît mais il n'y a pas de son.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Les câbles sont mal raccordés au projecteur.</li> </ul>	24–27
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le volume est réglé au minimum.</li> </ul>	36
	<ul style="list-style-type: none"> <li>La fonction «SOURDINE» fonctionne.</li> </ul>	37
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le menu «Enceinte» est réglé sur «Hors service».</li> </ul>	55

## Résolution des problèmes

Problème	Vérifiez	Page
Un son inhabituel se fait occasionnellement entendre dans le boîtier.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Si l'image est normale, le bruit provient du rétrécissement du boîtier causé par les changements de température de la pièce. Cela ne risque pas d'affecter le fonctionnement ou la performance.</li> </ul>	—
L'indicateur d'entretien sur le projecteur s'allume ou clignote rouge.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Voir «Indicateurs d'entretien».</li> </ul>	69
Le projecteur ne peut pas être allumé ou mis en mode veille en utilisant la touche ON ou la touche STANDBY du projecteur.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Si le menu «Blocage touches» est réglé sur «Niveau A» ou «Niveau B», toutes les touches ou les touches spécifiques du projecteur sont indisponibles. Utiliser la télécommande pour commander le projecteur.</li> </ul>	63
Toutes les touches du projecteur et de la télécommande sont indisponibles.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Si le menu «Config. empilement» est réglé sur «Esclave» et que le menu «Blocage touches» est réglé sur «Niveau B», toutes les touches du projecteur et de la télécommande sont indisponibles. Branchez la télécommande au projecteur, puis utilisez-la pour commander le projecteur.</li> </ul>	17 62 63
L'image est verte sur COMPUTER 1 ou 2 (COMPOSANT).	<ul style="list-style-type: none"> <li>Modifiez le réglage du type de signal d'entrée.</li> </ul>	51
L'image est rose (pas de vert) sur COMPUTER 1/2 ou DVI (RVB).		
Les niveaux de noir de l'image montrent des bandes ou s'estompent lorsque DVI ou HDMI est sélectionné.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Procédez aux ajustements qui donnent la meilleure qualité d'image avec le paramètre «Gamme dynam.».</li> </ul>	51
L'image est trop claire ou trop blanche.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Les ajustements de l'image sont mal réglés.</li> </ul>	49
Le ventilateur de refroidissement devient bruyant.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Lorsque la température dans le projecteur augmente, le ventilateur de refroidissement tourne plus vite.</li> </ul>	9, 10 66, 69, 70
La lampe ne s'allume pas même après mise en route du projecteur.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le voyant de lampe s'allume en rouge. Remplacez la lampe.</li> </ul>	69
La lampe s'éteint tout à coup pendant la projection.		
L'image est quelquefois saccadée.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Les câbles sont mal raccordés au projecteur ou à l'équipement branché fonctionnent mal.</li> <li>Si cela arrive souvent, remplacez la lampe.</li> </ul>	24–27 72
La lampe met du temps à s'allumer.	<ul style="list-style-type: none"> <li>La lampe devra être changée finalement. La lampe a atteint la fin de sa durée de vie. Remplacez la lampe.</li> </ul>	72
L'image est sombre.		
La télécommande est inutilisable.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Utilisez la télécommande en la pointant sur le capteur de télécommande du projecteur.</li> <li>La télécommande peut être trop loin du projecteur.</li> <li>Si les rayons du soleil ou un éclairage fluorescent intense brillent sur le capteur de télécommande du projecteur, placez le projecteur là où il ne sera pas affecté par une forte lumière.</li> <li>Est-ce qu'un câble miniprise ø3,5 mm branché sur la borne WIRED REMOTE ?</li> </ul>	16
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Les piles peuvent être épuisées ou mal insérées. Assurez-vous que les piles sont insérées correctement ou mettez en place des piles neuves.</li> </ul>	16

Ce projecteur est équipé d'un microprocesseur. Sa performance pourra être irrémédiablement affectée par une opération incorrecte ou une interférence. Le cas échéant, débranchez le projecteur et rebranchez-le au bout de 5 minutes.

# Pour l'assistance SHARP

Si vous rencontrez un problème pendant l'installation ou le fonctionnement de ce projecteur, consultez d'abord la section «Résolution des problèmes» aux pages 79 et 80. Si ce mode d'emploi ne vous apporte pas de réponse à votre question, veuillez contacter le SAV Sharp le plus proche indiqué ci-dessous.

<b>U.S.A.</b>	<b>Sharp Electronics Corporation</b> 1-888-GO-SHARP (1-888-467-4277) lcdsupport@sharpsec.com <a href="http://www.sharplcd.com">http://www.sharplcd.com</a>	<b>Bénélux</b>	<b>SHARP Electronics Benelux BV</b> 0900-SHARPCE (0900-7427723) Nederland 9900-0159 Belgium <a href="http://www.sharp.nl">http://www.sharp.nl</a> <a href="http://www.sharp.be">http://www.sharp.be</a> <a href="http://www.sharp.lu">http://www.sharp.lu</a>
<b>Canada</b>	<b>Sharp Electronics of Canada Ltd.</b> (905) 568-7140 <a href="http://www.sharp.ca">http://www.sharp.ca</a>	<b>Australie</b>	<b>Sharp Corporation of Australia Pty. Ltd.</b> 1300-135-022 <a href="http://www.sharp.net.au">http://www.sharp.net.au</a>
<b>Mexique</b>	<b>Sharp Electronics Corporation Mexico Branch</b> (525) 716-9000 <a href="http://www.sharp.com.mx">http://www.sharp.com.mx</a>	<b>Nouvelle-Zélande</b>	<b>Sharp Corporation of New Zealand</b> Téléphone : (09) 573-0111 Télécopie : (09) 573-0112 <a href="http://www.sharp.net.nz">http://www.sharp.net.nz</a>
<b>Amérique Latine</b>	<b>Sharp Electronics Corp. Latin American Group</b> (305) 264-2277 <a href="mailto:www.servicio@sharpsec.com">www.servicio@sharpsec.com</a> <a href="http://www.siempresharp.com">http://www.siempresharp.com</a>	<b>Singapour</b>	<b>Sharp-Roxy Sales (S) Pte. Ltd.</b> 65-226-6556 <a href="mailto:ckng@srs.global.sharp.co.jp">ckng@srs.global.sharp.co.jp</a> <a href="http://www.sharp.com.sg">http://www.sharp.com.sg</a>
<b>Allemagne</b>	<b>Sharp Electronics (Europe) GMBH</b> 01805-234675 <a href="http://www.sharp.de">http://www.sharp.de</a>	<b>Hong Kong</b>	<b>Sharp-Roxy (HK) Ltd.</b> (852) 2410-2623 <a href="mailto:dcmktg@srh.global.sharp.co.jp">dcmktg@srh.global.sharp.co.jp</a> <a href="http://www.sharp.com.hk">http://www.sharp.com.hk</a>
<b>R.U.</b>	<b>Sharp Electronics (U.K.) Ltd.</b> 08705 274277 <a href="http://www.sharp.co.uk/customersupport">http://www.sharp.co.uk/customersupport</a>	<b>Taiwan</b>	<b>Sharp Corporation (Taiwan)</b> 0800-025111 <a href="http://www.sharp-scot.com.tw">http://www.sharp-scot.com.tw</a>
<b>Italie</b>	<b>Sharp Electronics (Italy) S.P.A.</b> (39) 02-89595-1 <a href="http://www.sharp.it">http://www.sharp.it</a>	<b>Malaisie</b>	<b>Sharp-Roxy Sales &amp; Service Co.</b> (60) 3-5125678
<b>France</b>	<b>Sharp Electronics France</b> 01 49 90 35 40 <a href="mailto:hotlineced@sef.sharp-eu.com">hotlineced@sef.sharp-eu.com</a> <a href="http://www.sharp.fr">http://www.sharp.fr</a>	<b>E.A.U.</b>	<b>Sharp Middle East Fze</b> 971-4-81-5311 <a href="mailto:helpdesk@smef.global.sharp.co.jp">helpdesk@smef.global.sharp.co.jp</a>
<b>Espagne</b>	<b>Sharp Electronica Espana, S.A.</b> 93 5819700 <a href="mailto:sharplcd@sees.sharp-eu.com">sharplcd@sees.sharp-eu.com</a> <a href="http://www.sharp.es">http://www.sharp.es</a>	<b>Thaïlande</b>	<b>Sharp Thebnakorn Co. Ltd.</b> 02-236-0170 <a href="mailto:svc@stcl.global.sharp.co.jp">svc@stcl.global.sharp.co.jp</a> <a href="http://www.sharp-th.com">http://www.sharp-th.com</a>
<b>Suisse</b>	<b>Sharp Electronics (Schweiz) AG</b> 0041 1 846 63 11 <a href="mailto:cattaneo@sez.sharp-eu.com">cattaneo@sez.sharp-eu.com</a> <a href="http://www.sharp.ch">http://www.sharp.ch</a>	<b>Corée</b>	<b>Sharp Electronics Incorporated of Korea</b> (82) 2-3660-2002 <a href="mailto:lcd@sharp-korea.co.kr">lcd@sharp-korea.co.kr</a> <a href="http://www.sharpkorea.co.kr">http://www.sharpkorea.co.kr</a>
<b>Suède</b>	<b>Sharp Electronics (Nordic) AB</b> (46) 8 6343600 <a href="mailto:vision.support@sen.sharp-eu.com">vision.support@sen.sharp-eu.com</a> <a href="http://www.sharp.se">http://www.sharp.se</a>	<b>Inde</b>	<b>Sharp Business Systems (India) Limited</b> (91) 11- 6431313 <a href="mailto:service@sharp-oa.com">service@sharp-oa.com</a>
<b>Autriche</b>	<b>Sharp Electronics (Europe) GMBH Branch Office Austria</b> 0043 1 727 19 123 <a href="mailto:pogats@sea.sharp-eu.com">pogats@sea.sharp-eu.com</a> <a href="http://www.sharp.at">http://www.sharp.at</a>		

# Fiche technique

Modèle		XG-P610X (Objectif zoom standard attaché) / XG-P610X-N (Aucun objectif attaché)
Ecran d'affichage		Puce DLP® à 0,7" (×3)
Résolution		XGA (1024 × 768)
Objectif (Standard)	Numéro de F	F 2,5
	Zoom	Alimentation, ×1,25 (f = 25,5 – 32,0 mm)
	Mise au point	Alimentation
Décalage de l'objectif		Alimentation (V : ±55% / H : ±35%)
Bornes d'entrée	HDMI	×1
	DVI-D (Compatible avec HDCP)	×1
	Ordinateur/Composante (5BNC)	×1
	Ordinateur/Composante (mini D-sub à 15 broches)	×1
	S-Vidéo (mini DIN à 4 broches)	×1
	Vidéo (RCA)	×1
	Audio (Miniprise stéréo ø3,5 mm)	×3
	Audio (RCA)	×2 (L/R)
Bornes de sortie	Ordinateur/Composante (mini D-sub à 15 broches)	×1
	Audio (Miniprise stéréo ø3,5 mm)	×1 (Sortie audio variable)
Bornes de commande et de communication	LAN (RJ-45)	×1
	RS-232C (mini DIN à 9 broches)	×1
	Télécommandé par fil (Miniprise stéréo ø3,5 mm)	×1
Haut-parleurs		3 W × 2 (Stéréo)
Lampe de projection		280 W × 2 lampes
Tension nominale		100 – 240 V CA
Fréquence nominale		50/60 Hz
Courant d'entrée		7,7 A
Consommation électrique (veille)		755 W (16,7 W) avec 100 V CA 710 W (16,9 W) avec 240 V CA
Température de service		41°F à 104°F (+5°C à +40°C)
Coffret		Plastique
Dimensions (boîtier principal uniquement) [L × H × P]		19 11/16" × 25 3/32" × 7 31/64" (500 × 637 × 190 mm)
Poids (environ)		XG-P610X: 57,4 lbs. (26,0 kg) XG-P610X-N: 54,1 lbs. (24,5 kg)

*SHARP se réserve le droit d'apporter des modifications à la présentation et aux caractéristiques des appareils à fin d'amélioration. Les valeurs indiquées dans ce document sont les valeurs nominales des appareils de série mais de légères différences peuvent être constatées d'un appareil à l'autre.*

Activation entrées .....	63	Passerelle .....	65
Adresse IP .....	65	Phase .....	53
Af.OSD .....	57	Pieds de réglage .....	30
Af.sync.auto .....	54	Poignée de transport .....	14
Ajustement geometrique .....	33	Point par Point .....	39
Allonge .....	39	Pos.hori .....	53
Allonge Smart .....	40	Pos.vert .....	53
Arrière-fond .....	58	Prise de courant .....	28
Arrivée d'air .....	66	Prog. Lampe (D) .....	65
Audio .....	55	Progressif .....	50
Blocage touches .....	63	Ratio d'aspect .....	39
Bords .....	39	Recépteur de télécommande .....	18
Borne HDMI .....	24	Recherche auto .....	58
Borne LAN .....	27	Redémarrage auto .....	63
Borne RS-232C .....	27	Redimensionner .....	39
Bornes COMPUTER/COMPONENT1 .....	24	Réduction bruit .....	50
Bornes COMPUTER/COMPONENT2 .....	24	Réinitialiser tout .....	65
Bornes DVI-D .....	24	Réseau .....	64
Bornes MONITOR OUT .....	26	Résolution .....	53
Bornes S-VIDEO .....	26	RS-232C .....	64
Bornes VIDEO .....	26	Sél.réglage .....	53
Borne WIRED REMOTE .....	17	Sortie audio .....	55
Bouton ADJ./MOUSE .....	17	Sortie écran .....	64
Câble d'alimentation .....	28	sRVB .....	52
Câble RVB .....	24	Superposition paire .....	53
Capot de l'objectif .....	77	Sync.Automat. (Réglage Sync. Automat.) .....	64
Capot du filtre .....	67	Sync.fine .....	53
Capteur de télécommande .....	16	Sys.vidéo .....	57
Capture d'image .....	57	Télécommande .....	16
Capuchon anti-poussière .....	13	TCP/IP .....	65
Capuchon d'objectif .....	13	Temp Clr (température des couleurs) .....	50
Client DHCP .....	64	Touche AUTO SYNC .....	54
C.M.S (Système de gestion de la couleur) .....	52	Touche BREAK TIMER .....	41
Compression avancée intelligente .....	75	Touche COMPUTER1 .....	36
Config. empilement .....	62	Touche COMPUTER2 .....	36
Connecteur standard de sécurité Kensington .....	14	Touche DVI .....	36
Correction de trapèze .....	32	Touche ENTER .....	47
Couleur .....	52	Touche FREEZE .....	38
Couvercle de l'ensemble lampe .....	72	Touche H&V LENS SHIFT .....	30
Dépl. nu .....	57	Touche HDMI .....	36
Enceinte .....	55	Touche KEYSTONE .....	32
État .....	65	Touche L-CLICK .....	18
Etendre V .....	40	Touche MENU .....	47
Extinction Auto .....	58	Touche MUTE .....	37
H&V RÉG. TRAPÈZ .....	34	Touche ON .....	28
Horloge .....	53	Touche PICTURE MODE .....	38
Image .....	49	Touche R-CLICK .....	18
Image dans image .....	56	Touche RESIZE .....	39
Image resizing .....	35	Touches de réglage .....	47
Im.départ .....	58	Touches de volume VOL .....	36
Info signal .....	54	Touches FOCUS .....	31
Lampe .....	71	Touches INPUT .....	36
Langue .....	65	Touches MAGNIFY .....	37
LAN/RS232C .....	64	Touche Souris .....	18
Masque s-rés. ....	65	Touches SHUTTER .....	41
Mémor.réglage .....	53	Touche STANDBY .....	28
Mode de lampe .....	62	Touche S-VIDEO .....	36
Mode Eco .....	58	Touches ZOOM .....	31
Mode image .....	49	Touche UNDO .....	47
Mode PRJ .....	62	Touche VIDEO .....	36
Mode Service .....	65	Type de signal .....	51
Mode Ventilation .....	63	Verrou.Système .....	59
Mot de code .....	59	Voyant d'alarme de température élevée .....	69
Mot de passe .....	61	Voyant d'alimentation .....	69
Normal .....	39	Voyants de lampe 1, 2 .....	69
Options 1 .....	56	WIRED RC JACK .....	17
Options 2 .....	61	Zoom zone .....	40
Orifice d'évacuation .....	66		

**SHARP®**

SHARP CORPORATION